



GREEK

BASIC COURSE

Volume III
Lessons 17 - 23

October 1963

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TABLE OF CONTENTS

Lessons		Pages
Lesson 17	Dialogues: How many cigarettes a day do you smoke? How do we respond when someone says "thank you."?	10-12
	Structural Features: Present tense of verb λέγω in full and in contracted forms. Contracted form of verb πηγαίνω in present tense. Imperative (simple) of verb. Long form of personal pronouns used after prepositions. Indefinite pronouns κανένας and κάτι. How to add the word "half" to numerals (one and one half, three and one half, etc.)	15-17
Lesson 18	Dialogues: Let's eat. They say one eats well at the club. What type of food do they serve?	52-56
	Structural Features: Contracted form of verb τρώγω in present tense. The long form of the personal pronoun in the possessive case and rules for using it in that case. Idiomatic expression μοῦ ἀρέσει, σοῦ ἀρέσει, κλπ.	58-62
Lesson 19	Dialogues: Today's Monday, what was the day yesterday? Where were you last month?	92-95
	Structural Features: Past and future tenses of verb εἶμαι. Infinitive of same verb. Uses of the present and simple past tenses in Greek. General review of numerals.	97-106
Lesson 20	Dialogues: Where's the bus stop? On the corner across the street. Is it true you were in Athens last year?	144-147

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

	Structural Features: Past and future tenses of verb ἔχω. Simple future and simple infinitive of verb πηγαίνω. Present tense of verb μιλῶ conjugated according to both variants. Expressions ἔχω δουλειά, ἔχω καιρό, ἔχω πολλά χρόνια νά...	149-150
Lesson 21	Dialogues: Renting a house	184-187
	Structural Features: Simple past tense of standard verbs in -ΝΩ and -ΖΩ (stem ending changing into Σ). Past tense endings of standard active verbs.	189-193
Lesson 22	Dialogues: In which apartment does Mr. P. live? We are renting an apartment in Athens.	224-227
	Structural Features: Simple past and simple future tenses of verb λέγω . Simple imperative of same verb. Expressions δικός μου, δική μου, τί θά πῆ;	229-230
Lesson 23	Dialogues: A telephone conversation. A lady tells her help to clean a room and set the table.	260-263
	Structural Features: Simple past and future tenses of verb βάζω. Simple imperative of same verb. Simple future tense of standard verbs in -νω and simple imperative of same verbs. Expressions σήμερα τό πρωί, σήμερα τό μεσημέρι, κλπ.	265-267

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

SEVENTEENTH LESSON

ΔΕΚΑΤΟ ΕΒΔΟΜΟ ΜΑΘΗΜΑ

GRAMMAR PERCEPTION DRILL

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ἐγώ παίρνω τήν ἐφημερίδα ἀπ' τό τραπέζι. Ἐσεῖς τήν παίρνετε;

Ναί, τήν παίρνω καί ἐγώ.

Ὁ κύριος Πετρίδης τήν παίρνει;

Ναί, τήν παίρνει καί αὐτός.

Ἡ κυρία Πετρίδη τήν παίρνει;

Ναί, τήν παίρνει καί αὐτή.

Τό παιδί τήν παίρνει;

Τήν παίρνει καί αὐτό.

Τήν παίρνομε ὅλοι;

Ναί, τήν παίρνομε ὅλοι.

Τήν παίρνουν καί οἱ μαθηταί στήν ἄλλη τάξη;

Ναί, τήν παίρνουν καί αὐτοί.

Τήν παίρνεις καί σύ, Γιάννη;

Ναί, τήν παίρνω καί ἐγώ.

Τήν παίρνετε καί σεῖς, κύριε Πετρίδη;

Ναί, τήν παίρνω καί ἐγώ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2.

Ὅταν λέγω: "Κύριε Πετρίδη, πάρτε τήν ἐφημερίδα", τήν παίρνετε;

Ναί, τήν παίρνω.

Ὅταν λέγω: "Γιάννη, πάρε τήν ἐφημερίδα", τήν παίρνεις;

Ναί, τήν παίρνω.

Ὅταν λέγω: "Κύριε Πετρίδη, πάρτε ἕνα τσιγάρο", παίρνετε;

Ναί, παίρνω.

Τί λέτε ὅταν τό παίρνετε;

Λέω "εὐχαριστῶ".

Καί τό σᾶς ἀπαντῶ ἐγώ;

Ἀπαντᾶτε: "παρακαλῶ".

Ὅταν λέω: "Γιάννη, πάρε ἕνα τσιγάρο", παίρνεις;

Ναί, παίρνω.

Καί τί λές ὅταν τό παίρνεις;

Λέω: "εὐχαριστῶ".

Καί τί ἀπαντῶ ἐγώ;

Ἀπαντᾶς: "παρακαλῶ".

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

3.

Ὅταν λέω: "Κύριε Χ., πηγαίνετε στή βιβλιοθήκη σᾶς παρακαλῶ", πηγαίνετε;

Μάλιστα, πηγαίνω.

Ὅταν λέω: "Γιάννη, πήγαινε στή βιβλιοθήκη σέ παρακαλῶ", πηγαίνεις; (πᾶς;)

Ναί, πηγαίνω. (Ναί, πάω).

Ὅταν λέμε: "Πᾶμε στό καφενεῖο", πηγαίνομε;

Ναί, πηγαίνομε. (Ναί, πᾶμε).

Ὅταν λέω: "Κώστα, πήγαινε στό διοικητήριο, σέ ζητοῦν", πηγαίνεις; (πᾶς;)

Ναί, πηγαίνω. (Ναί, πάω).

Ὅταν λέω: "Ἐγώ δέν πάω μέ τό ἀεροπλάνο, ἐσύ πᾶς;" τί ἀπαντᾶς;

Ἀπαντῶ: "Ἐγώ πάω".

Γιατί ἀπαντᾶς: "Ἐγώ πάω";

Γιατί ἀγαπῶ τό ἀεροπλάνο.

Ὅλοι οἱ ἄνθρωποι δέν ἀγαποῦν τά ἀεροπλάνα;

Ὄχι, δέν τά ἀγαποῦν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

4.

Ἐγώ πηγαίνω στό καφενεῖο μιά φορά τήν ἡμέρα.

Πόσες φορές τήν ἡμέρα πηγαίνετε ἐσεῖς;

Ἐγώ πηγαίνω δύο φορές τήν ἡμέρα.

Πόσες φορές πηγαίνει ὁ Κώστας;

Ὁ Κώστας πηγαίνει τρεῖς φορές τήν ἡμέρα.

Πόσες φορές τήν ἡμέρα πηγαίνει ἡ γυναίκα του;

Ἡ γυναίκα του δέν πηγαίνει στό καφενεῖο.

Δέν πηγαίνει καμιά φορά στό καφενεῖο;

Ὄχι, δέν πηγαίνει καμιά φορά (ποτέ) στό καφενεῖο.

Ἐσεῖς, κύριε Χ., πηγαίνετε καμιά φορά στό καφενεῖο;

Πῶς! Πηγαίνω.

Πηγαίνει καί ὁ φίλος σας καμιά φορά;

Ναί, πηγαίνει καί αὐτός καμιά φορά.

Πηγαίνουν καί τά παιδιά του καμιά φορά;

Ὄχι, τά παιδιά του δέν πηγαίνουν καμιά φορά (ποτέ).

5.

Πόσες ὧρες τήν ἡμέρα μελετᾶς, Γιάννη;

Μελετῶ μιάμισι ὥρα τήν ἡμέρα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πόσες ὧρες μελετᾶτε, κύριε Χ.;

Μελετῶ δυόμισι ὧρες τήν ἡμέρα.

Πόσες ὧρες τήν ἡμέρα μελετοῦν οἱ μαθηταί;

Μελετοῦν τρεισήμισι ὧρες τήν ἡμέρα.

Πόσα δολλάρια ἔχεις, Κώστα;

Ἔχω ἐνάμισι δολλάριο.

Πόσες δραχμές κάνει μιά ἐφημερίδα;

Μιά ἐφημερίδα κάνει μιάμισι δραχμή.

Πόσω χρονῶ εἶναι τό παιδί σας;

Εἶναι ἐνάμισι χρονῶ.

Πόσους μῆνες εἶστε ἐδῶ;

Εἶμαι ἐδῶ ἐνάμισι μήνα.

6.

Τί λέμε ὅταν μᾶς δίνουν κάτι;

Λέμε "εὐχαριστῶ".

Καί τί λέμε ὅταν μᾶς λένε "εὐχαριστῶ";

Λέμε "παρακαλῶ".

Λένε πάντα "παρακαλῶ" οἱ Ἕλληνες;

Ὄχι, μερικοί Ἕλληνες λένε "τίποτε".

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Λένε ὅλοι οἱ Ἕλληνες "εὐχαριστῶ" ὅταν τούς δίνουν κάτι;

Ναί, ὅλοι οἱ Ἕλληνες λένε "εὐχαριστῶ" ὅταν τούς δίνουν κάτι.

Λένε "εὐχαριστῶ πάντα ὅταν τούς δίνουν κάτι;

Λένε συνήθως "εὐχαριστῶ" ὅταν τούς δίνουν κάτι.

7.

Τί μάθημα ἔχομε σήμερα;

Ἔχομε τό μάθημα 17.

Ἔχομε μόνο τό μάθημα 17;

Ναί, ἔχομε μόνο τό μάθημα 17.

Δέν ἔχομε ἄλλο τίποτε;

Ὄχι, δέν ἔχομε ἄλλο τίποτε.

Τό λές σοβαρά;

Μάλιστα, τό λέω πολύ σοβαρά.

Ἀλήθεια;

Ἀλήθεια.

8.

Βλέπεις τίποτε ἐκεῖ;

Ὄχι, δέ βλέπω τίποτε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

'Αλήθεια δέ βλέπεις τίποτε;

'Αλήθεια, δέ βλέπω τίποτε. 'Εσύ βλέπεις;

Ναί, ἐγώ βλέπω κάτι.

Τί βλέπεις;

Βλέπω ἕνα σκύλο.

Ποῦ τόν βλέπεις;

Τόν βλέπω στήν πόρτα τοῦ ἄσπρου σπιτιοῦ.

9.

Τί διαβάζεις, Γιάννη;

Διαβάζω ἐφημερίδα.

Τί ἐφημερίδα διαβάζεις;

Διαβάζω τήν ἐφημερίδα τοῦ Μοντερέη.

Τί γράφει ἡ ἐφημερίδα γιά τό σχολεῖο μας;

Δέ γράφει τίποτε γιά τό σχολεῖο μας.

Γράφει τίποτε γιά τό(ν) διοικητή;

Ναί, γράφει κάτι γιά τό(ν) διοικητή.

Τί γράφει γιά τό(ν) διοικητή;

Γράφει γιά τούς γονεῖς του πού φθάνουν στό Μοντερέη.

10.

Ποιόν βλέπετε ὅταν πηγαίνετε στάς 'Αθήνας;

Βλέπω τούς φίλους μου καί τούς συγγενεῖς μου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

"Εχετε πολλούς φίλους καί συγγενεῖς στάς 'Αθήνας;

Ναί, ἔχω πάρα πολλούς.

Πηγαίνετε συχνά στήν 'Αθήνα;

Ναί, πηγαίνω συχνά στήν 'Αθήνα.

Πηγαίνετε συχνά καί στήν Πάτρα;

"Οχι, δέν πηγαίνω πολύ συχνά στήν Πάτρα.

Ποιόν βλέπετε ὅταν πηγαίνετε στήν Πάτρα;

Δέν βλέπω κανένα ὅταν πηγαίνω στήν Πάτρα.

Δέν ἔχετε φίλους στήν Πάτρα;

"Οχι, δέν ἔχω.

Δέν ξέρετε κανένα στήν Πάτρα;

"Οχι, δέν ξέρω κανένα.

Γιατί πηγαίνετε ἐκεῖ;

Πηγαίνω γιατί παίρνω ἀπό ἐκεῖ τό τραῖνο γιά τήν 'Ολυμπία.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

Translation

1. Smoking again, John?
2. What can I do? Smoking (cigarette) is my weakness.

3. How many cigarettes a day do you smoke?
4. I smoke a pack and a half a day.

5. Too many. Don't they bother you?
6. They do. But I can't help it. (I cannot do otherwise).

7. You can, as long as you want to.
8. I want to, but I cannot. Don't you smoke any more?

9. I now smoke only three cigarettes a day.
10. Serious!

11. Yes, one in the morning, one at noon, and one in the evening.
12. Don't you ever light four?

13. Well, sometimes I break the rule (I make an exception).
14. Come, now. Have a cigarette to keep me company.

15. Thank you. Do you have a light (fire)?
16. Of course I do! Matches, a lighter, whatever you wish.

17. Thank you.
18. Think nothing of it! (It's nothing).

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

1. Πάλι καπνίζεις, Γιάννη!
2. Τί νά κάνω! Τό τσιγάρο εἶναι ἡ ἀδυναμία μου.

3. Πόσα τσιγάρα καπνίζεις τήν ἡμέρα;
4. Καπνίζω ἐνάμισι κουτί.

5. Πάρα πολλά. Δέ σέ πειράζουν;
6. Μέ πειράζουν. Μά δέν μπορῶ νά κάνω ἀλλιῶς.

7. Μπορεῖς. Φτάνει νά θέλῃς.
8. Θέλω, μά δέν μπορῶ. Ἐσύ δέν καπνίζεις πιά;

9. Ἐγώ καπνίζω τώρα μόνο τρία τσιγάρα τήν ἡμέρα.
10. Σοβαρά!

11. Μάλιστα, ἕνα τό πρωί, ἕνα τό μεσημέρι καί ἕνα τό βράδυ.
12. Δέν ἀνάβεις ποτέ τέσσερα τσιγάρα;

13. Ἔ, καμιά φορά κάνω ἐξαίρεση.
14. Ἔλα, πάρε ἕνα τσιγάρο τώρα νά κάνωμε παρέα.

15. Εὐχαριστῶ. Ἔχεις φωτιά;
16. Πῶς! Ἔχω. Σπίρτα, ἀναπτήρα, ὅτι θέλῃς.

17. Εὐχαριστῶ.
18. Τίποτε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

CREEK III

LESSON 17



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

1. What do we usually say when they give us something?
2. We say: "Thank you".

3. And how do we answer when someone says "thank you" to us?
4. We answer "you're welcome", or, "it's nothing".

5. Don't all the Greeks say "you're welcome"?
6. No, some say "it's nothing".

7. What do <u>you</u> say, Mr. Politis?
8. <u>I</u> say "you're welcome".

9. And what do you say, John?
10. I say "it's nothing".

11. When do the Greeks say "excuse me" or "pardon me"?
12. They say "excuse me" or "pardon me" when they disturb someone.

13. And when do they say "get well soon"?
14. When someone isn't well.

15. Do the Greeks say "may you enjoy it in good health" often?
16. They say "may you enjoy it in good health" to someone who has something new.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

1. Τί λέμε συνήθως ὅταν μᾶς δίνουν κάτι;
2. Λέμε "εὐχαριστῶ".

3. Καί πῶς ἀπαντοῦμε ὅταν μᾶς λέει κάποιος εὐχαριστῶ";
4. Ἀπαντοῦμε "παρακαλῶ" ἤ "τίποτε".

5. Δέ λένε ὅλοι οἱ Ἕλληνες "παρακαλῶ";
6. Ὄχι, μερικοί λένε "τίποτε".

7. Ἐσεῖς τί λέτε, κύριε Πολίτη;
8. Ἐγώ λέω "παρακαλῶ".

9. Καί σύ τί λές, Γιάννη;
10. Ἐγώ λέω "τίποτε".

11. Πότε λένε οἱ Ἕλληνες "συγγνώμη" ἤ "μέ συγχωρεῖτε";
12. Λένε "συγγνώμη" ἤ "μέ συγχωρεῖτε" ὅταν ἀνησυχοῦν κάποιον.

13. Καί πότε λένε "περαστικά";
14. Ὅταν κάποιος δέν εἶναι καλά.

15. Λένε συχνά οἱ Ἕλληνες "μέ γειά";
16. Λένε "μέ γειά" σέ κάποιον πού ἔχει κάτι καινούριο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT
ΚΕΙΜΕΝΟ

Μερικοί ἄνθρωποι καπνίζουν πάρα πολύ. Ἀπό τό πρωί ὡς τό βράδυ καπνίζουν τό ἕνα τσιγάρο μετά τό ἄλλο. Τελειώνουν ἕνα ἤ δύο κουτιά τήν ἡμέρα καί ὅταν δέν κρατοῦν τσιγάρο δέν ξέρουν τί νά κάνουν. Τό τσιγάρο εἶναι ἡ ἀδυναμία τους. Συνήθως ἀνάβομε τά τσιγάρα μας μέ σπίρτα ἤ μέ ἀναπτήρα. Ἕνας καλός ἀναπτήρας κάνει ὀκτώ ἤ δέκα δολλάρια ἐδῶ στήν Ἀμερική. Στήν Ἑλλάδα κάνει διακόσιες σαράντα ἤ διακόσιες πενήντα δραχμές. Οἱ Ἕλληνες καπνίζουν ἑλληνικά τσιγάρα. Οἱ Ἀμερικανοί καπνίζουν ἀμερικανικά.

Πολλοί ἄνθρωποι δέν καπνίζουν. Μόνο ὅταν εἶναι μέ φίλους καπνίζουν γιά νά κάνουν παρέα στούς ἄλλους. Δύο ἤ τρία τσιγάρα τήν ἡμέρα δέν πειράζουν. Τά πολλά τσιγάρα ὅμως πειράζουν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

49. (a) The verb λέγω (to tell, to say, etc.) has a contracted form which is also the preferred form in normal everyday conversation. The verb λέγω is contracted as follows:

Verb λέγω

full form	contracted form
1. λέγω	1. λέω
2. λέγεις	2. λές
3. λέγει	3. λέει
1. λέγομε	1. λέμε
2. λέγετε	2. λέτε
3. λένε	3. λένε

(b) Notice that the 3rd person plural of the contracted form of this verb (λένε) is the verb used in the idiomatic expression πῶς σᾶς λένε (what's your name)?

50. (a) The particle νά placed before a verb in a subordinate clause changes it into what corresponds to the infinitive in English. Examples:

θέλω - I wish	νά θέλω - to wish
λέγω - I say	νά λέγω - to say
κάνω - I do	νά κάνω - to do

(b) The particle νά is used in such expressions as τί νά κάνω; (what shall I do? or what can I do?) τί νά θέλω; (what shall I want?) etc. To convey the meaning of what shall I do?, what shall I want? etc.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

51. ἔλα - ἐλᾶτε are the imperative forms of the verb ἔρχομαι (to come). πάρε - πάρτε are the imperative forms of the verb παίρνω (to take, to get). The full conjugation of the verb ἔρχομαι will be given in subsequent lessons.

52. (a) The question word τίποτε; (anything?) requires the answer κάτι (something) if the reply is affirmative. It requires the answer τίποτε (nothing) if the reply is negative. The word τίποτε is not declinable. Examples:

Question	Affirmative Answer	Negative Answer
1. Βλέπετε τίποτε;	Ναί, βλέπω κάτι.	Όχι, δέ βλέπω τίποτε.
2. Ξέρεις τίποτε;	Ναί, ξέρω κάτι	Όχι, δέ ξέρω τίποτε

(b) Similarly, the question word κανένας or κανείς (anyone, anybody), requires the answer κάποιος (someone, somebody) if the reply is affirmative. It requires the answer κανένας or κανείς (no one, none, nobody) if the reply is negative. Examples:

Question	Affirmative Answer	Negative Answer
1. Εἶναι κανείς ἐκεῖ;	Ναί, κάποιος εἶναι ἐκεῖ.	Όχι, κανείς δέν εἶναι ἐκεῖ.
2. Βλέπετε κανένα;	Ναί, βλέπω κάποιον.	Όχι, δέ βλέπω κανένα.

(c) The pronouns κανείς or (κανένας) - καμιά - κανένα are declined like the numerals ἕνας - μία - ἕνα (See #32a, b) - The possessive case of κανείς or (κανένας) and κανένα is κανενός. The objective case of the masculine form κανένας is κανένα(ν). In the neuter form κανένα the objective case is the same as the

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

nominative. The feminine form is declined like any feminine noun in A or Z. χαμιά - χαμιᾶς, χαμιά.

(d) The pairs τίποτε - κάτι, κάποιος-κανείς can precede a noun and function as adjectives. In that case the word τίποτε means any and κάτι means some; the word κάποιος means the indefinite a or a certain and κανένας means any in interrogative sentences and no in negative sentences. Examples:

Greek	English
1. Βλέπεις τίποτε χαρτιά ἐκεῖ;	1. Do you see any papers there?
2. Ξέρετε κανένα καθηγητή στήν Αθήνα;	2. Do you know any professor in Athens?
3. Ξέρω κάποιον καθηγητή.	3. I know a (a certain) professor.
4. Δέν ξέρω κανένα καθηγητή.	4. I don't know any professor.
5. Ἔχετε τίποτε φίλους ἐκεῖ;	5. Do you have any friends there?
6. Ναί, ἔχω κάτι φίλους ἐκεῖ.	6. Yes, I have some friends there.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ἀπαντᾶτε ὅταν σᾶς ρωτοῦν κάτι;

Ναί, ἀπαντῶ.

Ἀπαντᾶ καί ὁ φίλος σας ὅταν τόν ρωτοῦν;

ναί, ἀπαντᾶ καί αὐτός.

Ἀπαντῶ καί ἐγώ ὅταν μέ ρωτοῦν;

Ναί, ἀπαντᾶτε καί ἐσεῖς.

Ἀπαντοῦν ὅλοι οἱ μαθηταί ὅταν τούς ρωτοῦν;

Ναί, ἀπαντοῦν ὅλοι.

Ἀπαντοῦμε συνήθως ὅταν μᾶς ρωτοῦν;

Ναί, ἀπαντοῦμε.

Ἀπαντᾶς καί σύ, Κώστα;

Ναί, ἀπαντῶ καί ἐγώ.

Ὅταν μέ ρωτᾶτε ἐσεῖς ἀπαντῶ;

Ναί, ἀπαντᾶτε.

2.

Ὅταν λέγω: "Πάρτε τήν χιμωλία ἀπό ἐδῶ" τήν παίρνετε;

Ναί, τήν παίρνω.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ὅταν λέγω: "Κύριε Χ ..., πάρτε τό βιβλίο σας ἀπό ἐδῶ" τό παίρνετε;

Ναί, τό παίρνω.

Ὅταν σᾶς λέγω: "Πάρτε τήν καρέκλα ἀπό ἐδῶ" τήν παίρνετε;

Φυσικά τήν παίρνομε.

3.

Ποιός εἶναι στό γραφεῖο τώρα;

Δέ ξέρω ποιός εἶναι ἐκεῖ τώρα.

Δέν εἶναι κανείς στό γραφεῖο τώρα;

Πῶς! Κάποιος εἶναι ἐκεῖ πάντα.

Γιατί εἶναι κάποιος στό γραφεῖο πάντα;

Εἶναι κάποιος στό γραφεῖο πάντα γιά νά ἀπαντᾶ στό τηλέφωνο.

Ἄν δέν εἶναι κανείς στό γραφεῖο ποιός ἀπαντᾶ στό τηλέφωνο;

Ἄν δέν εἶναι κανείς στό γραφεῖο δέν ἀπαντᾶ κανείς στό τηλέφωνο.

Εἶναι πάντα κάποιος στό διοικητήριο;

Φυσικά. Κάποιος εἶναι πάντα στό διοικητήριο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

4.

Ποιός ἀνάβει τή φωτιά στήν τάξη μας;

Ὁ πρῶτος μαθητής πού φτάνει τό πρωί τήν ἀνάβει.

Τήν ἀνάβει μέ σπίρτα;

Ὄχι, δέν τήν ἀνάβει μέ σπίρτα.

Γιατί δέν τήν ἀνάβει μέ σπίρτα;

Γιατί τώρα δέν ἀνάβομε τή φωτιά τῶν κτιρίων μέ σπίρτα.

Πῶς ἀνάβομε τή φωτιά τῶν κτιρίων τώρα;

Τήν ἀνάβομε ἀπό τόν τοῖχο.

Βλέπετε κάτι στόν τοῖχο γιά νά ἀνάβωμε τή φωτιά;

Ναί, βλέπω κάτι στόν τοῖχο γιά νά ἀνάβωμε τή φωτιά.

5.

Εἶναι δικός σας αὐτός ὁ ἀναπτήρας, κ. Χ.;

Ὄχι, δέν εἶναι δικός μου.

Μήπως εἶναι τοῦ κυρίου Πετρίδη;

Ὄχι, δέν εἶναι τοῦ κυρίου Πετρίδη.

Μήπως εἶναι τοῦ κυρίου Παππᾶ;

Ὄχι, δέν εἶναι τοῦ κυρίου Παππᾶ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ξέρετε ποιοῦ μαθητοῦ εἶναι;

Δέν εἶναι κανενός μαθητοῦ ἀπό τήν τάξη μας.

Μήπως εἶναι τοῦ καθηγητοῦ σας;

Ὄχι, δέν εἶναι τοῦ καθηγητοῦ μας.

Μήπως εἶναι κανενός μαθητοῦ ἀπό τήν ἄλλη τάξη;

Ναί, εἶναι κάποιου μαθητοῦ ἀπό τήν ἄλλη τάξη.

6.

Μήπως ξέρετε κάποιον κύριο Hill?

Ὄχι, δέν ξέρω κανένα κύριο Hill.

Μήπως ξέρετε κάποιον κύριο Βρανᾶ;

Ναί, ξέρω.

Εἶναι στό γραφεῖο;

Ὄχι, δέν εἶναι στό γραφεῖο.

Ποῦ εἶναι;

Εἶναι στό αὐτοκίνητο κάποιου φίλου του.

Τί κάνει στό αὐτοκίνητο τοῦ φίλου του;

Διαβάζει ἐφημερίδα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7.

Μήπως ξέρετε κάποια κυρία Hill?

"Οχι, δέν ξέρω καμία κυρία Hill.

Μήπως ξέρετε κάποια κυρία Βρανᾶ;

Ναί, ξέρω.

Εἶναι στό γραφεῖο;

"Οχι, δέν εἶναι στό γραφεῖο.

Ποῦ εἶναι;

Εἶναι στό αὐτοκίνητο μιᾶς φίλης της.

Τί κάνει στό αὐτοκίνητο τῆς φίλης της;

Διαβάζει ἐφημερίδα.

8.

Μήπως ἔχει κανένας τήν πένα μου;

'Εγώ δέν τήν ἔχω.

Μήπως τήν ἔχετε ἐσεῖς, κύριε Χ.;

"Οχι, δέν τήν ἔχω.

Ποιός τήν ἔχει; Δέν εἶναι στό τραπέζι.

Κανένας δέν τήν ἔχει.

'Ελᾶτε, κάποιος τήν ἔχει!

"Οχι, κανείς δέν τήν ἔχει.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Μέ πειράζετε. Κάποιος τήν ἔχει.

Σοβαρά, κανείς μας δέν τήν ἔχει.

Ἔλα Γιάννη, ἐσύ τήν ἔχεις;

Καλά. Τήν ἔχω. Πάρε τήν πένα σου.

Πάρε την.

9.

Ξέρετε κανένα νέο, κύριε Χ..;

Ὄχι, δέν ξέρω κανένα νέο.

Ἐσύ ξέρεις κανένα νέο, Γιάννη;

Ὄχι, δέν ξέρω τίποτε.

Ποιός ξέρει τίποτε καινούριο σήμερα;

Ὁ Κώστας ξέρει κάτι καινούριο σήμερα.

Τί καινούριο ξέρεις, Κώστα;

Δέν ξέρω τίποτε καινούριο. Σέ πειράζουν.

Θέλω νά ξέρω τά τελευταῖα νέα. Τί ξέρεις, Κώστα;

Σοβαρά. Δέν ξέρω τίποτε.

Δέ διαβάζεις ἐφημερίδα;

Διαβάζω. Μά δέ γράφει τίποτε καινούριο ἡ ἐφημερίδα σήμερα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποιός ξέρει τά τελευταῖα νέα σήμερα;

Κανείς δέν ξέρει τά τελευταῖα νέα σήμερα.

Κανείς δέν ξέρει τίποτε καινούριο σήμερα.

10.

Ποῦ πηγαίνετε, κύριε Α.;

Πηγαίνω στό Σαλίνας.

Μέ παίρνετε μαζί σας;

Πῶς! Ἐλᾶτε στό αὐτοκίνητό μου σέ μισή ὥρα.

Δέν πηγαίνετε τώρα στό Σαλίνας;

Ὄχι, πηγαίνω πρῶτα στό διοικητήριο.

Γιατί πηγαίνετε στό διοικητήριο;

Γιατί μέ ζητᾶ ὁ διοικητής;

Ξέρετε γιατί σᾶς ζητᾶ;

Ὄχι, δέν ξέρω.

Μήπως σᾶς ζητεῖ γιατί εἶστε ὁ πρῶτος μαθητής;

Μέ πειράζετε; Δέν εἶμαι ὁ πρῶτος.

Ποιός εἶναι πρῶτος στήν τάξη σας;

Κανένας μας δέν εἶναι πρῶτος.

Εἶστε ὅλοι ἴδιοι;

Ναί, εἴμαστε ὅλοι ἴδιοι.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Σοβαρά;

Ναί. Σοβαρά.

11.

Κάνετε παρέα μέ ὅλους τούς μαθητάς τοῦ τμήματός μας;

Ὄχι, δέν κάνω παρέα μέ ὅλους.

Μέ ποιόν κάνετε παρέα;

Κάνω παρέα μέ τρεῖς μαθητάς.

Μέ ποιούς μαθητάς κάνετε παρέα;

Κάνω παρέα μέ τόν κ. Α., μέ τόν κ. Β., καί μέ τόν κ. Γ.

Εἶναι καί οἱ τρεῖς στήν τάξη σας;

Ναί, καί οἱ τρεῖς εἶναι στήν τάξη μου.

Δέν κάνετε παρέα μέ τούς ἄλλους μαθητάς;

Κάνω λίγη παρέα μαζί τους.

Γιατί;

Γιατί δέν εἴμαστε στό ἴδιο δωμάτιο.

Μέ ποιόν καθηγητή κάνετε καλή παρέα;

Κάνω καλή παρέα μέ ὅλους τούς καθηγητάς.

Τούς ξέρετε ὅλους καλά;

Ναί, τούς ξέρω ὅλους πολύ καλά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

12.

Εἶναι ὅλα τά βιβλία τῆς βιβλιοθήκης στή διάθεση τῶν μαθητῶν;

Ναί, ὅλα τά βιβλία τῆς βιβλιοθήκης εἶναι στή διάθεση τῶν μαθητῶν.

Εἶναι ὅλα τά βιβλία τοῦ τμήματος στή διάθεση τῶν μαθητῶν;

Μάλιστα, καί τά βιβλία τοῦ τμήματος εἶναι στή διάθεση τῶν μαθητῶν.

Εἶναι καί οἱ καθηγηταί στή διάθεση τῶν μαθητῶν;

Ναί, καί οἱ καθηγηταί εἶναι στή διάθεση τῶν μαθητῶν.

Εἶναι καί ὅλες οἱ ἐφημερίδες στή διάθεση τῶν μαθητῶν;

Μάλιστα, καί ὅλες οἱ ἐφημερίδες εἶναι στή διάθεσή τους.

Εἶναι τό αὐτοκίνητό σας στή διάθεση τῆς οἰκογενείας σας;

Ναί, τό αὐτοκίνητό μου εἶναι στή διάθεση τῆς οἰκογενείας μου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Εἶναι τά αὐτοκίνητα τοῦ σχολείου στή διάθεση τῶν μαθητῶν;

Ὄχι, τά αὐτοκίνητα τοῦ σχολείου δέν εἶναι στή διάθεση τῶν μαθητῶν.

Γιατί δέν εἶναι στή διάθεση τῶν μαθητῶν;

Γιατί οἱ μαθηταί ἔχουν τά δικά τους αὐτοκίνητα.

13.

Λέει ὁ μαθητής τό μάθημά του τό πρωί;

Ναί, τό λέει.

Λένε ὅλοι οἱ μαθηταί τό μάθημά τους κάθε πρωί;

Ναί, τό λένε.

Λέμε τό διάλογό μας κάθε πρωί;

Ναί, τόν λέμε.

Λές καί σύ τό διάλογό σου, Γιάννη;

Ναί, τόν λέγω καί ἐγώ.

Λέτε καί σεῖς τό διάλογό σας, κύριε Πετρίδη;

Ναί, τόν λέγω καί ἐγώ.

14.

Τί λένε οἱ Ἕλληνες ὅταν τούς δίνουν κάτι;

Λένε "εὐχαριστῶ".

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καί τί ἀπαντοῦν ὅταν τούς λένε "εὐχαριστῶ";

Ἀπαντοῦν "παρακαλῶ".

Λένε "παρακαλῶ" ὅλοι οἱ Ἕλληνες μετά τό "εὐχαριστῶ";

Ὄχι, μερικοί Ἕλληνες λένε "τίποτε".

Ἐγώ τί λέω;

Ἐσεῖς λέτε "παρακαλῶ".

Ὁ ἄλλος καθηγητής σας τί λέει;

Λέει καί αὐτός "παρακαλῶ".

Λέμε ὅλοι "εὐχαριστῶ" ὅταν μᾶς δίνουν κάτι;

Ναί, λέμε.

15.

Λέμε "περαστικά" στούς φίλους μας ὅταν ἔχουν κάτι καινούριο;

Ὄχι, δέ λέμε "περαστικά".

Τί λέμε;

Λέμε "μέ γειά".

Πότε λέμε "περαστικά";

Λέμε "περαστικά" ὅταν κάποιος δέν εἶναι καλά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Λένε ὅλοι οἱ Ἕλληνες "περαστικά" ὅταν κάποιος δέν εἶναι καλά;

Ναί, λένε.

16.

Πότε λένε "συγγνώμη" οἱ Ἕλληνες;

Λένε "συγγνώμη" ὅταν ἀνησυχοῦν κάποιον.

Λένε πάντα "συγγνώμη";

Ὄχι, πολλές φορές λένε "μέ συγχωρεῖτε".

Εἶναι ἴδιο πράγμα τό "συγγνώμη" καί τό "μέ συγχωρεῖτε";

Ναί, εἶναι τό ἴδιο πράγμα.

Λένε οἱ καθηγηταί σας "συγγνώμη" ὅταν σᾶς ἀνησυχοῦν;

Ναί, λένε.

Ἐσεῖς λέτε ὅταν τούς ἀνησυχεῖτε;

Ναί, καί ἐμεῖς λέμε "συγγνώμη" ὅταν τούς ἀνησυχοῦμε;

17.

Σᾶς πειράζει τό τσιγάρο, κύριε Πετρίδη;

Ὄχι, δέ μέ πειράζει.

Καπνίζετε;

Ναί, καπνίζω.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πόσα τσιγάρα καπνίζετε τήν ἡμέρα;

Καπνίζω ἐνάμισι κουτί τσιγάρα τήν ἡμέρα.

Τί μάρκα τσιγάρα καπνίζετε;

Καπνίζω τσιγάρα "Χ".

Γιατί καπνίζετε τόσο πολλά τσιγάρα;

Γιατί τό τσιγάρο εἶναι ἡ ἀδυναμία μου.

Ἔχετε πολλές ἀδυναμίες;

Ναί, ἔχω πάρα πολλές ἀδυναμίες.

Ἔχουν ὅλοι οἱ ἄνθρωποι ἀδυναμίες;

Ὄχι ὅλοι, ἀλλά πάρα πολλοί ἄνθρωποι ἔχουν.

18.

Παίρνετε πάντα κάτι ὅταν πηγαίνετε στό καφενεῖο;

Ναί, παίρνω πάντα κάτι ὅταν πηγαίνω στό καφενεῖο.

Τί παίρνετε συνήθως;

Συνήθως παίρνω καφέ.

Παίρνουν ὅλοι οἱ μαθηταί κάτι;

Ναί, συνήθως ὅλοι παίρνουν κάτι.

Ποιός δέν παίρνει τίποτε;

Ὁ φίλος μου δέν παίρνει τίποτε.

Γιατί δέν παίρνει;

Γιατί δέν εἶναι καλά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποιός ἄλλος δέν παίρνει;

Κανείς ἄλλος. Ὅλοι παίρνουν κάτι.

Εἶναι καλός ὁ καφές τοῦ καφενείου;

Ὄχι, δέν εἶναι συνήθως πολύ καλός.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

QUESTIONS
ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ἔχετε πολλές ἀδυναμίες; Ποιά εἶναι ἡ ἀδυναμία σας;
2. Πόσα τσιγάρα ἔχει ἕνα κουτί τσιγάρα;
3. Πόσα τσιγάρα τήν ἡμέρα καπνίζετε; Εἶναι πολλά;
4. Ὅταν ἕνας ἄνθρωπος δέν καπνίζει πιά καπνίζει πολλά τσιγάρα; Πόσα τσιγάρα καπνίζει;
5. Τί καταλαβαίνετε ὅταν σᾶς λέει κάποιος: "Ἔχετε φωτιά";
6. Μέ ποιόν κάνετε παρέα;
7. Σᾶς πειράζουν καμιά φορά οἱ φίλοι σας; Ἐσεῖς τούς πειράζετε;
8. Σᾶς πειράζουν τά πολλά τσιγάρα;
9. Ξέρετε κανένα καθηγητή στήν Ἑλλάδα;
10. Εἶναι ὅλα τά βιβλία τῆς βιβλιοθήκης στή διάθεσή σας;
11. Πότε λέμε "περαστικά" σ' ἕνα φίλο μας;
12. Τί λένε οἱ Ἕλληνες ὅταν τούς λέει κάποιος εὐχαριστῶ";

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13. Ποιός ἀπαντᾶ στό τηλέφωνο τοῦ γραφείου μας μας;

14. Τί λέτε ὅταν σᾶς δίνουν κάτι;

15. Ξέρετε τό ὄνομα κανενός ἀξιωματικοῦ στήν Ἀθήνα;

16. Πότε λένε "μέ γειά" οἱ Ἕλληνες;

17. Ἀνάβετε φωτιά τό χειμώνα; Πῶς τήν ἀνάβετε;

18. Παίρνουν ὅλοι οἱ μαθηταί τούς ἴδιους βαθμούς στήν τάξη σας;

19. Ὅταν ἕνας ἄνθρωπος θέλει νά σᾶς κάνη κακό εἶναι φίλος σας;

20. Μπορεῖ νά κάνη κανείς πάντα ὅτι θέλη;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES

ΑΣΚΗΣΕΙΣ

ΝΑ ΓΡΑΦΟΥΝ Η ΝΑ ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΘΟΥΝ οἱ παρακάτω ἀσκήσεις:

I. **Change the following sentences from the 1st person singular into the 3rd person singular making the necessary adjustments:**

1. Ὅταν ὁ καθηγητής μέ ρωτᾶ κάτι ἀπαντῶ καί κάνω αὐτό πού ζητᾶ.
2. Δέν ἀνάβω τά τσιγάρα μου μέ ἀναπτήρα γιατί δέν ἔχω.
3. Μελετῶ τρεῖς ὧρες τήν ἡμέρα.
4. Δέν μέ λένε Γιάννη.
5. Δέν χαιρετῶ ἕναν ἄνθρωπο πού δέν ξέρω.
6. Μετρῶ τά λεπτά πού παίρνω.
7. Δέν ξέρω κανένα καθηγητή ἐδῶ.
8. Δέν πάω σχολεῖο τή νύχτα.

II. **Put the following sentences in the negative:**

1. Ξέρω κάποιον στήν Ἀθήνα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Ὁ Γιάννης ἔχει κάτι.
3. Βλέπετε τίποτε ἐκεῖ;
4. Μέ λένε κύριο Παυλίδη.
5. Ἔχω κάτι γιά σᾶς στό τραπέζι.
6. Ξέρω κάποια καθηγήτρια στό σχολεῖο.
7. Αὐτό τό βιβλίο εἶναι κάποιου μαθητοῦ.
8. Κάποιος σᾶς ζητᾶ στό τηλέφωνο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀδυναμία, ἡ	weakness / inability
ἀλλιῶς	otherwise / differently, in another way
ἀνάβω	to light, to ignite / to turn on (heat or light) /, to light up
ἀναπτήρας, ὁ	cigarette lighter
ἀνησυχῶ	to worry, to be uneasy, to be anxious (intransitive) / to disturb, to cause anxiety to (transitive)
ἀπαντῶ	to answer, to reply
ἔ!	hey!
ἔλα	come! (imperative form of verb (to come" ΕΡΧΟΜΑΙ)
ἐνάμισι	one and-a-half
ἐξαίρεση, ἡ	exception, exemption
θέλω	to wish, to desire / want, wish
καινούριος,-α,-ο	new, novel
κακό, τό	evil, wrong, harm / misfortune
καπνίζω	to smoke

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

κάποιος,-α,-ο	someone, somebody / some, a certain
κάτι	something
καφές, ὁ	coffee
κουτί, τό	box, case
κρατῶ	to hold, to keep / to withhold / to last / to endure / to keep under arrest
μά	but
μᾶς	us, to us
μας	our
μέ	me (pronoun)
ὅτι	that, that which, whatever
πάλι	again
πάρε	take!, get! (imperative singular of verb ΠΑΙΡΝΩ)
παρέα, ἡ	company, group of friends, set (of people)
πειράζω	to hurt, to harm / to tease / not to agree with one (as with food)
περαστικά!	quick recovery! (wish)
πιά	any more, no more
ποτέ	never
σοβαρά!	seriously!

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

σπίρτο, τό	match / alcohol
σύ (ἐσύ)	you (2nd pers. singular of personal pronoun)
συγχωρῶ	to forgive, to excuse, to pardon
τίποτε	nothing / anything? / you're welcome! (used by many people instead of ΠΑΡΑΚΑΛΩ!)
τσιγάρο, τό	cigarette
φωτιά, ἡ	fire / light (for a cigarette)

Idioms and Expressions

καμιά φορά	sometimes, occasionally
κάνω κακό σέ	to harm someone, to hurt someone
κάνω παρέα μέ	to associate with
μέ γειά!	may you enjoy something! (generally used when a friend or relative has something new, like a new suit, car, whatever)
μέ συγχωρεῖτε!	excuse me! pardon me! I'm sorry!
φτάνει (φθάνει)	it's enough, it's sufficient / that will do

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EIGHTEENTH LESSON

ΔΕΚΑΤΟ ΟΓΔΟΟ ΜΑΘΗΜΑ

GRAMMAR PERCEPTION DRILL

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Σᾶς δίνω ἕνα βιβλίο. Τί σᾶς δίνω;

Μοῦ δίνετε ἕνα βιβλίο.

Σᾶς δίνω μία πένα. Τί σᾶς δίνω;

Μοῦ δίνετε μία πένα.

Σᾶς λέγω "καλημέρα". Τί σᾶς λέγω;

Μοῦ λέτε "καλημέρα".

Σᾶς ἀγοράζω μιά ἐφημερίδα. Τί σᾶς ἀγοράζω;

Μοῦ ἀγοράζετε μιά ἐφημερίδα.

Σᾶς διαβάζω μιά ἱστορία. Τί σᾶς διαβάζω;

Μοῦ διαβάζετε μιά ἱστορία.

Σᾶς παίρνω ἕναν καφέ. Τί σᾶς παίρνω;

Μοῦ παίρνετε ἕναν καφέ.

2.

Αὐτός εἶναι ὁ κύριος Σμίθ. Τοῦ δίνω ἕνα βιβλίο.

Τί τοῦ δίνω;

Τοῦ δίνετε ἕνα βιβλίο.

Τοῦ δίνω μία πένα. Τί τοῦ δίνω;

Τοῦ δίνετε μία πένα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τοῦ λέγω "καλημέρα". Τί τοῦ λέγω;

Τοῦ λέτε "καλημέρα".

Τοῦ ἀγοράζω μιά ἐφημερίδα. Τί τοῦ ἀγοράζω;

Τοῦ ἀγοράζετε μιά ἐφημερίδα;

Τοῦ διαβάζω μιά ἱστορία. Τί τοῦ διαβάζω;

Τοῦ διαβάζετε μιά ἱστορία.

Τοῦ παίρνω ἕναν καφέ. Τί τοῦ παίρνω;

Τοῦ παίρνετε ἕναν καφέ.

3.

Αὐτή εἶναι ἡ κυρία Σμίθ. Τῆς δίνω ἕνα βιβλίο.

Τί τῆς δίνω;

Τῆς δίνετε ἕνα βιβλίο.

Τῆς δίνω μία πένα. Τί τῆς δίνω;

Τῆς δίνετε μία πένα.

Τῆς λέγω "καλημέρα". Τί τῆς λέγω;

Τῆς λέτε "καλημέρα".

Τῆς ἀγοράζω μιά ἐφημερίδα. Τί τῆς ἀγοράζω;

Τῆς ἀγοράζετε μιά ἐφημερίδα.

Τῆς διαβάζω μιά ἱστορία. Τί τῆς διαβάζω;

Τῆς διαβάζετε μιά ἱστορία.

Τῆς παίρνω ἕναν καφέ. Τί τῆς παίρνω;

Τῆς παίρνετε ἕναν καφέ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

4.

Κύριε Α καί κύριε Β. Σᾶς δίνω ἕνα βιβλίο. Τί σᾶς δίνω;

Μᾶς δίνετε ἕνα βιβλίο.

Σᾶς δίνω μία πένα. Τί σᾶς δίνω;

Μᾶς δίνετε μία πένα.

Σᾶς λέγω "καλημέρα". Τί σᾶς λέγω;

Μᾶς λέτε "καλημέρα".

Σᾶς ἀγοράζω μιά ἐφημερίδα. Τί σᾶς ἀγοράζω;

Μᾶς ἀγοράζετε μιά ἐφημερίδα.

Σᾶς διαβάζω μιά ἱστορία. Τί σᾶς διαβάζω;

Μᾶς διαβάζετε μιά ἱστορία.

Σᾶς παίρνω ἕναν καφέ. Τί σᾶς παίρνω;

Μᾶς παίρνετε ἕναν καφέ.

5.

Αὐτός εἶναι ὁ κύριος Α. καί αὐτός εἶναι ὁ κύριος Β. Τούς δίνω ἕνα βιβλίο. Τί τούς δίνω;

Τούς δίνετε ἕνα βιβλίο.

Τούς δίνετε μία πένα. Τί τούς δίνω;

Τούς δίνετε μία πένα.

Τούς δίνω ἕναν ἀναπτήρα. Τί τούς δίνω;

Τούς δίνετε ἕναν ἀναπτήρα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τούς λέγω καλημέρα. Τί τούς λέω;

Τούς λέτε καλημέρα.

Τούς ἀγοράζω μιά ἐφημερίδα. Τί τούς ἀγοράζω;

Τούς ἀγοράζετε μιά ἐφημερίδα.

Τούς διαβάζω μιά ἱστορία. Τί τούς διαβάζω;

Τούς διαβάζετε μιά ἱστορία.

Τούς παίρνω ἕναν καφέ. Τί τούς παίρνω;

Τούς παίρνετε ἕναν καφέ.

6.

Αὐτή εἶναι ἡ κυρία Α καί αὐτή εἶναι ἡ κυρία Β.

Τούς δίνω ἕνα βιβλίο. Τί τούς δίνω;

Τούς δίνετε ἕνα βιβλίο.

Τούς δίνω μία πένα. Τί τούς δίνω;

Τούς δίνετε μία πένα.

Τούς δίνω ἕναν ἀναπτήρα. Τί τούς δίνω;

Τούς δίνετε ἕναν ἀναπτήρα.

Τούς λέγω "καλημέρα". Τί τούς λέγω;

Τούς λέτε "καλημέρα".

Τούς ἀγοράζω μιά ἐφημερίδα. Τί τούς ἀγοράζω;

Τούς ἀγοράζετε μιά ἐφημερίδα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τούς διαβάζω μιά ἱστορία. Τί τούς διαβάζω;

Τούς διαβάζετε μιά ἱστορία;

Τούς παίρνω ἕναν καφέ. Τί τούς παίρνω;

Τούς παίρνετε ἕναν καφέ.

6.

Ὁ κύριος Α μοῦ δίνει ἕνα βιβλίο. Τί μοῦ δίνει;

Σᾶς δίνει ἕνα βιβλίο.

Μοῦ δίνει μιά πένα. Τί μοῦ δίνει;

Σᾶς δίνει μία πένα.

Μοῦ δίνει ἕναν ἀναπτήρα. Τί μοῦ δίνει;

Σᾶς δίνει ἕναν ἀναπτήρα.

Μοῦ λέει "καλημέρα". Τί μοῦ λέει;

Σᾶς λέει "καλημέρα".

Μοῦ ἀγοράζει μιά ἐφημερίδα. Τί μοῦ ἀγοράζει;

Σᾶς ἀγοράζει μιά ἐφημερίδα.

Μοῦ διαβάζει μιά ἱστορία. Τί μοῦ διαβάζει;

Σᾶς διαβάζει μιά ἱστορία.

Μοῦ παίρνει ἕναν καφέ. Τί μοῦ παίρνει;

Σᾶς παίρνει ἕναν καφέ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7.

Μοῦ ἀρέσει πολύ τό Μοντερέη. Τί μοῦ ἀρέσει;

Σᾶς ἀρέσει τό Μοντερέη. (Σοῦ ἀρέσει τό Μοντερέη).

Μοῦ ἀρέσει αὐτό τό δωμάτιο. Τί μοῦ ἀρέσει;

Σᾶς ἀρέσει αὐτό τό δωμάτιο. (Σοῦ ἀρέσει αὐτό τό δωμάτιο).

Μοῦ ἀρέσει ὁ καφές. Τί μοῦ ἀρέσει;

Σᾶς (σοῦ) ἀρέσει ὁ καφές.

Μοῦ ἀρέσει ἡ ἄνοιξη. Τί μοῦ ἀρέσει;

Σᾶς (σοῦ) ἀρέσει ἡ ἄνοιξη.

Μοῦ ἀρέσει ὁ ἀναπτήρας σας. Τί μοῦ ἀρέσει;

Σᾶς (σοῦ) ἀρέσει ὁ ἀναπτήρας μου.

Μοῦ ἀρέσει ἡ ἑλληνική κουζίνα. Τί μοῦ ἀρέσει;

Σᾶς (σοῦ) ἀρέσει ἡ ἑλληνική κουζίνα.

Μοῦ ἀρέσει τό ρολόι σας. Τί μοῦ ἀρέσει;

Σᾶς (σοῦ) ἀρέσει τό ρολόι μου.

8.

Αὐτός εἶναι ὁ κύριος Α. Τοῦ ἀρέσει πολύ τό Μοντερέη. Τί τοῦ ἀρέσει;

Τοῦ ἀρέσει τό Μοντερέη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Αὐτή εἶναι ἡ κυρία Β. Τῆς ἀρέσει πολύ ὁ καφές. Τί τῆς ἀρέσει;

Τῆς ἀρέσει ὁ καφές.

Αὐτοί εἶναι οἱ κύριοι Α καί Β. Τούς ἀρέσει πολύ τό Μοντερέη. Τί τούς ἀρέσει;

Τούς ἀρέσει τό Μοντερέη.

Αὐτές εἶναι οἱ κυρίες Α καί Β. Τούς ἀρέσει αὐτό τό δωμάτιο. Τί τούς ἀρέσει;

Τούς ἀρέσει αὐτό τό δωμάτιο.

Ἐδῶ εἶναι ὁ κύριος καί ἡ κυρία Πολίτη. Τούς ἀρέσει πολύ ἡ Ἀμερική. Τί τούς ἀρέσει;

Τούς ἀρέσει ἡ Ἀμερική.

Ἐμένα μέ λένε Γιάννη Παππᾶ. Μοῦ ἀρέσει πολύ ἡ Καλιφόρνια. Τί μοῦ ἀρέσει;

Σᾶς (σοῦ) ἀρέσει ἡ Καλιφόρνια.

Ἐσᾶς σᾶς λένε Κώστα Βρανᾶ. Σᾶς ἀρέσει πολύ τό Τέξας. Τί σᾶς ἀρέσει;

Μοῦ ἀρέσει τό Τέξας.

Αὐτόν τόν λένε Πάνο Ζήση. Τοῦ ἀρέσει τό σχολεῖο. Τί τοῦ ἀρέσει;

Τοῦ ἀρέσει τό σχολεῖο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

9.

Αὐτά εἶναι ἑλληνικά τσιγάρα. Μοῦ ἀρέσουν πολύ.

Μοῦ ἀρέσουν τά ἑλληνικά τσιγάρα;

Ναί, σᾶς ἀρέσουν.

Αὐτές εἶναι ἑλληνικές ἐφημερίδες. Σᾶς ἀρέσουν;

Ναί, μοῦ ἀρέσουν.

Τά ἑλληνικά εἶναι δύσκολα. Σᾶς ἀρέσουν;

Ναί, μοῦ ἀρέσουν.

Τά ἀγγλικά εἶναι εὔκολα. Σᾶς ἀρέσουν;

Ναί, μοῦ ἀρέσουν.

Αὐτά τά βιβλία δέν ἔχουν εἰκόνες. Σᾶς ἀρέσουν;

Ναί, μοῦ ἀρέσουν.

Αὐτοί οἱ ἀναπτῆρες εἶναι ἀκριβοί. Σᾶς ἀρέσουν;

Ὄχι, δέ μοῦ (μᾶς) ἀρέσουν.

Τά γαλλικά εἶναι ὡραία γλώσσα. Σᾶς ἀρέσουν;

Ναί, μοῦ ἀρέσουν πάρα πολύ.

10.

Κύριε Α, διαβάζετε πάντα. Σᾶς ἀρέσει νά διαβάζετε;

Ναί, μοῦ ἀρέσει πολύ νά διαβάζω.

Σᾶς ἀρέσει νά παίζετε γκόλφ;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσει νά παίζω γκόλφ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Σᾶς ἀρέσει νά μελετᾶτε ἑλληνικά;

Ναί, μοῦ ἀρέσει νά μελετῶ ἑλληνικά.

Σᾶς ἀρέσει νά ρωτᾶτε ὅταν δέν ξέρετε κάτι;

Ναί, μοῦ ἀρέσει νά ρωτῶ ὅταν δέν ξέρω κάτι.

Σᾶς ἀρέσει νά πηγαίνετε στό σχολεῖο τό καλοκαίρι;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσει νά πηγαίνω στό σχολεῖο τό καλοκαίρι.

Λέτε πού δέ σᾶς ἀρέσει. Γιατί πηγαίνετε;

Γιατί δέν μπορῶ νά κάνω ἀλλιῶς.

Τί σᾶς ἀρέσει νά κάνετε τό καλοκαίρι;

Μοῦ ἀρέσει νά εἶμαι στό σπίτι τοῦ πατέρα μου τό καλοκαίρι.

Ποῦ εἶναι τό σπίτι τοῦ πατέρα σας;

Εἶναι στό Maine.

11.

<u>Οἱ φίλοι σας εἶναι πάντα στή βιβλιοθήκη.</u> Τούς ἀρέσει νά πηγαίνουν ἐκεῖ;

Ναί, τούς ἀρέσει.

Γιατί τούς ἀρέσει;

Γιατί τούς ἀρέσουν τά καλά βιβλία.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἐσᾶς σᾶς ἀρέσει νά πηγαίνετε στή βιβλιοθήκη;

Ναί, μοῦ ἀρέσει καί ἐμένα.

Τοῦ φίλου σας τοῦ ἀρέσει νά πηγαίνη;

Ναί, τοῦ ἀρέσει καί αὐτοῦ.

Τῆς γυναίκας σας τῆς ἀρέσει νά πηγαίνη;

Ναί, τῆς ἀρέσει καί αὐτῆς.

Ἐμένα μοῦ ἀρέσει νά πηγαίνω;

Ναί, σᾶς ἀρέσει καί ἐσᾶς.

Τοῦ παιδιοῦ σας τοῦ ἀρέσει νά πηγαίνη;

Ὄχι, δέν τοῦ ἀρέσει.

12.

Ὁ φίλος μου εἶναι ἀξιωματικός. Τοῦ πηγαίνει πολύ ἡ στολή του. Τί τοῦ πηγαίνει;

Τοῦ πηγαίνει ἡ στολή του.

Ὁ κύριος Πολίτης φορᾶ πράσινη γραβάτα. Τοῦ πάει (πηγαίνει) πολύ. Τί τοῦ πάει;

Τοῦ πάει ἡ πράσινη γραβάτα.

Ἡ δεσποινίς Παππᾶ φορᾶ ἕνα μεγάλο ρολόι. Τῆς πηγαίνει τό μεγάλο ρολόι;

Ὄχι, δέν τῆς πηγαίνει.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ὁ κύριος Ζήσης φορᾶ κόκκινη γραβάτα. Τοῦ πηγαίνει ἡ κόκκινη γραβάτα;

Ὄχι, δέν τοῦ πηγαίνει.

Ὁ ἀξιωματικός φορᾶ πηλήκιο. Τοῦ πάει τό πηλήκιο;

Ναί, τοῦ πάει πολύ.

13.

Τί χρῶμα σᾶς πάει, δεσποινίς Παππᾶ;

Μοῦ πάει τό ἄσπρο χρῶμα.

Τί χρώματα σᾶς πᾶνε, κυρία Παυλίδη;

Μοῦ πᾶνε τά ἄσπρα καί τά κίτρινα (χρώματα).

Τί χρώματα πᾶνε τῆς κόρης σας;

Τῆς κόρης μου τῆς πᾶνε τά κόκκινα.

Τί χρώματα πᾶνε τῆς ἀδελφῆς σας;

Τῆς ἀδελφῆς μου τῆς πᾶνε τά μαῦρα.

Τί χρώματα πᾶνε τοῦ γιοῦ σας;

Τοῦ γιοῦ μου τοῦ πᾶνε ὅλα τά χρώματα.

Ἐμένα τί χρώματα μοῦ πᾶνε;

Ἐσᾶς σᾶς πᾶνε πολλά χρώματα.

Τί χρώματα σοῦ πᾶνε, Μαρία;

Μοῦ πᾶνε ὅλα τά χρώματα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

14.

Τί χρώματα σᾶς ἀρέσει νά φορᾶτε, κυρία Α.;

Μοῦ ἀρέσει νά φορᾶ κίτρινα καί μπλέ.

Γιατί σᾶς ἀρέσουν τά κίτρινα καί τά μπλέ;

Γιατί μοῦ πᾶνε αὐτά τά χρώματα.

Δέ σᾶς πᾶνε ὅλα αὐτά τά χρώματα;

Ὄχι, δέ μοῦ πᾶνε ὅλα τά χρώματα.

Ποιά χρώματα δέ σᾶς πᾶνε;

Δέ μοῦ πᾶνε τά κόκκινα καί τά μαῦρα.

Σᾶς ἀρέσουν αὐτά τά χρώματα;

Ναί, μοῦ ἀρέσουν πολύ.

Δέν τά φορᾶτε ὅμως;

Ὄχι, δέν τά φορῶ.

Γιατί δέν τά φορᾶτε;

Γιατί δέ μοῦ πᾶνε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

Translation

1. Where are you going in such a hurry, Costas?
2. To the bank. I am running because it closes at half past one.

3. And where are you going afterwards?
4. To the restaurant. It's dinner time.

5. In which restaurant do you usually eat?
6. I eat in a tavern in Plaka.

7. Does it have good food? Do you like it?
8. It has very good food. I like it very much.

9. Do you eat regularly in this tavern?
10. Yes, I usually eat there at noon.

11. Why don't you eat near your office?
12. Because all the restaurants around there are very expensive.

13. I like taverns, too. One eats well there.
14. Yes. And can find good retsina wine and cold beer.

15. Come, be my guest for dinner today.
16. With pleasure. But why should you invite me to dinner?

17. Today I treat. Another time you do. What do you say, shall we go?
18. OK. Let's go.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

1. Ποῦ πᾶς τόσο βιαστικός, Κώστα;
2. Στήν τράπεζα. Τρέχω γιατί στή μιάμισι κλείνει.

3. Καί μετά γιά ποῦ;
4. Γιά τό ἐστιατόριο. Εἶναι ὥρα φαγητοῦ.

5. Σέ ποιό ἐστιατόριο τρῶς συνήθως;
6. Τρώω σέ μιά ταβέρνα στήν Πλάκα.

7. Ἔχει καλό φαΐ; Σοῦ ἀρέσει;
8. Ἔχει πάρα πολύ καλό φαΐ. Μοῦ ἀρέσει πάρα πολύ.

9. Τρῶς τακτικά σ' αὐτή τήν ταβέρνα;
10. Ναί, συνήθως τρώω ἐκεῖ τό μεσημέρι.

11. Γιατί δέν τρῶς κοντά στό γραφεῖο σου;
12. Γιατί ὅλα τά ἐστιατόρια ἐκεῖ γύρω εἶναι πολύ ἀκριβά.

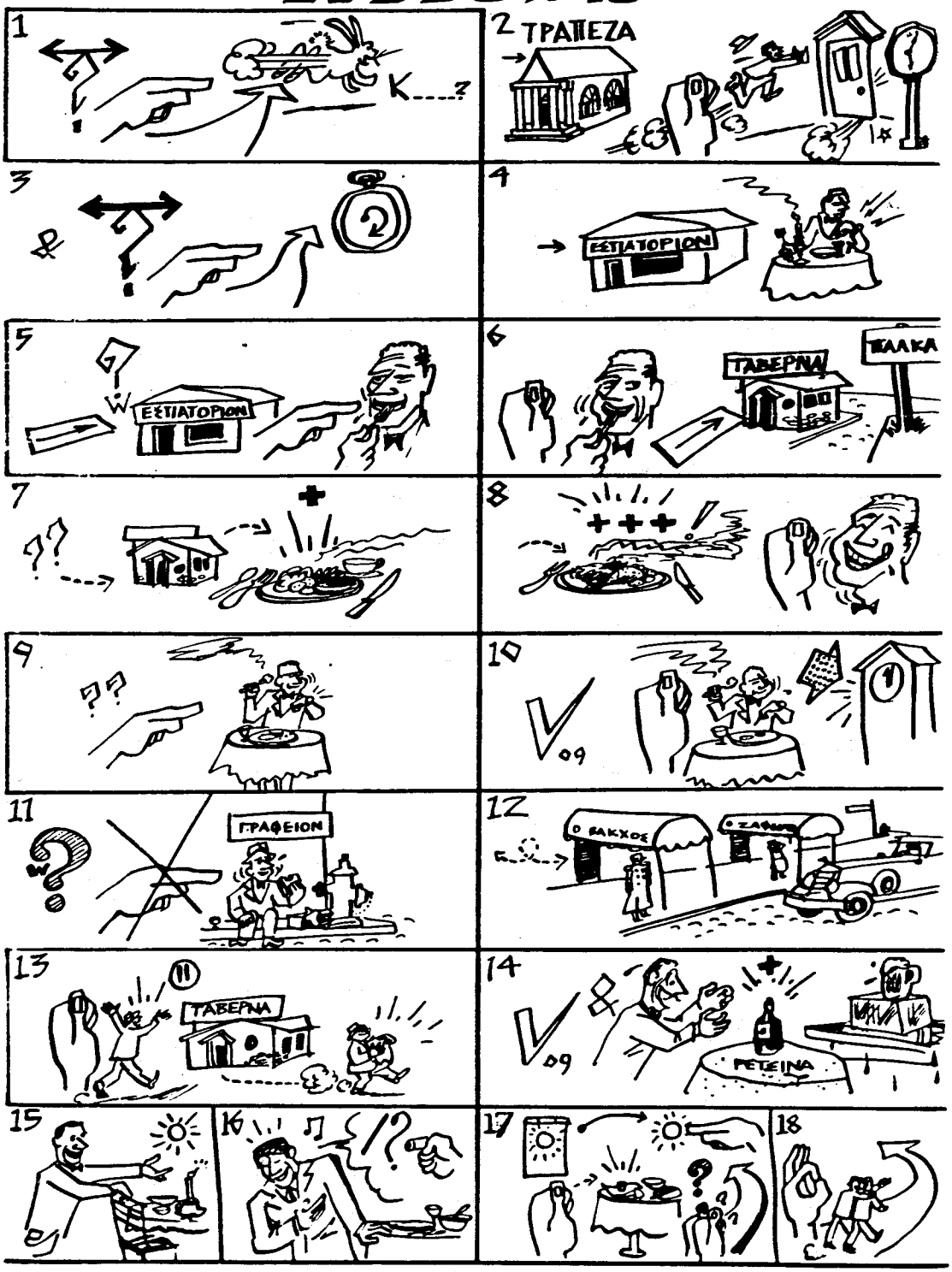
13. Καί ἐμένα μοῦ ἀρέσουν οἱ ταβέρνες. Τρώει κανείς καλά ἐκεῖ.
14. Ναί. Καί βρίσκει καί καλή ρετσίνα ἤ κρύα μπύρα.

15. Ἔλα νά σοῦ κάνω τό τραπέζι σήμερα.
16. Εὐχαρίστως. Ἀλλά γιατί νά μοῦ κάνης τό τραπέζι;

17. Σήμερα κερνῶ ἐγώ. Ἄλλη μέρα κερνᾶς ἐσύ. Τί λές; Πᾶμε;
18. Σύμφωνοι. Πᾶμε!

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

LESSON 18



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

1. They say that one eats well at the Officer's Club. Is it true?
2. Yes, it is. I eat there every noon.

3. Do you like the food at the club?
4. I like it very much. They have a good cook.

5. Is the food at the club expensive?
6. No, it isn't expensive.

7. Do many instructors eat there at noon?
8. Yes, they do. Many ladies eat there, too.

9. Do you take your wife to the club sometimes?
10. Yes, I take her every Sunday. She likes to eat there.

11. They undoubtedly have American cuisine (food).
12. Yes. They usually have American food. Americans like American style of cooking.

13. What kind of food do the Greeks like?
14. They like Greek food.

15. What style of cooking do you like?
16. I like all styles. I like good food.

17. Do you like good coffee, too?
18. Naturally! But I like American coffee.

19. I like American coffee, too. But one doesn't find American coffee easily in Greece.
20. I know it. I buy my coffee from a small store in Omonia.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

1. Λένε πώς τρώει κανείς καλά στή λέσχη τῶν ἀξιωματικῶν. Εἶναι ἀλήθεια;
2. Μάλιστα, εἶναι. Ἐγώ τρώω ἐκεῖ κάθε μεσημέρι.

3. Σᾶς ἀρέσει τό φαγητό τῆς λέσχης;
4. Μοῦ ἀρέσει πολύ. Ἔχουν καλό μάγερα.

5. Εἶναι ἀκριβό τό φαγητό στή λέσχη;
6. Ὄχι, δέν εἶναι ἀκριβό.

7. Τρῶνε πολλοί καθηγηταί ἐκεῖ τό μεσημέρι;
8. Ναί, τρῶνε. Τρῶνε καί πολλές κυρίες ἐκεῖ ἐπίσης.

9. Πηγαίνετε τή γυναίκα σας καμιά φορά στή λέσχη;
10. Ναί, τήν πηγαίνω κάθε Κυριακή. Τῆς ἀρέσει νά τρώη ἐκεῖ.

11. Ἔχουν ἀσφαλῶς ἀμερικανική κουζίνα;
12. Ναί, ἔχουν ἀμερικανική κουζίνα συνήθως. Στούς Ἀμερικανούς ἀρέσει ἡ ἀμερικανική κουζίνα.

13. Στούς Ἕλληνας τί κουζίνα ἀρέσει;
14. Τούς ἀρέσει ἡ ἑλληνική κουζίνα.

15. Ἐσᾶς τί κουζίνα σᾶς ἀρέσει;
16. Ἐμένα μοῦ ἀρέσουν ὅλες οἱ κουζίνες. Μοῦ ἀρέσει τό καλό φαΐ.

17. Σᾶς ἀρέσει καί ὁ καλός καφές;
18. Φυσικά. Ὅμως μοῦ ἀρέσει ὁ ἀμερικανικός καφές.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

19. Καί ἐμένα μοῦ ἀρέσει. Ὅμως δέ βρίσκει κανείς εὔκολα ἀμερικανικό καφέ στήν Ἑλλάδα.
20. Τό ξέρω. Ἐγώ ἀγοράζω τόν καφέ μου ἀπό ἕνα μικρό μαγαζί στήν Ὁμόνοια.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ

Στήν Ἀμερική οἱ ἄνθρωποι τρῶνε συνήθως λίγο τό μεσημέρι καί καλά τό βράδυ. Στήν Ἑλλάδα τρῶνε καλά τό μεσημέρι. Ὅλα τά μαγαζιά καί ὅλα τά γραφεῖα κλείνουν στή μία ἤ στίς μιάμισι χειμώνα καλοκαίρι καί οἱ ἄνθρωποι πηγαίνουν στό σπίτι τους ἤ σέ ἐστιατόριο γιά φαγητό. Τό χειμώνα ἔχουν ὅλοι δύο ὧρες γιά φαγητό. Τό καλοκαίρι ἔχουν τέσσερεις. Τά μαγαζιά καί τά γραφεῖα ἀνοίγουν στίς πεντέμισι τό βράδυ τό καλοκαίρι καί εἶναι ἀνοικτά ὡς τίς ὀκτώμισι. Μόνο οἱ ταβέρνες καί τά ἐστιατόρια εἶναι ἀνοικτά ὅλη τήν ἡμέρα στήν Ἑλλάδα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

52. The verb τρώγω (to eat) has a contracted form which is usually preferred in normal every day conversation. The contracted form of the verb τρώ(γ).ω is conjugated as follows:

Verb τρώγω

full form		contracted form	
1.	τρώγω	1.	τρώ(γ)ω
2.	τρώγεις	2.	τρῶς
3.	τρώγει	3.	τρώει
1.	τρώγομε	1.	τρῶμε
2.	τρώγετε	2.	τρῶτε
3.	τρώγουν	3.	τρῶνε

53. (a) The short form of the possessive case of the personal pronoun has already been given in §22(a), lesson 8. However, there is a long form which is used to indicate contrast or emphasis as is the long form of the objective case used. Whenever the long form of the possessive case of the personal pronoun is used both the long and the short forms are declined as follows:

Possessive Case of the Personal Pronoun

long form		short form (unaccented)	short form (accented)
1.	ἐμένα	μου	μοῦ
2.	ἐσένα	σου	σοῦ
	αὐτόν	του	τοῦ
3.	αὐτή(ν)	της	τῆς
	αὐτό	του	τοῦ

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

1.	ἐμᾶς	μας	μᾶς
2.	ἐσᾶς	σας	σᾶς
3.	αὐτῶν	τους	τούς

(b) Whereas a distinction of gender is made in the 3rd person of the singular of the possessive case of the personal pronoun no distinction of gender is made in any person of the plural. (See above table).

(c) The possessive case of the personal pronoun, besides indicating possession, is also used to indicate the indirect object in Modern Greek. And it should be remembered that the indirect object is the word or words in a sentence for whom or to whom the action of the verb is directed. In English the indirect object is spotted by asking the question to whom? or for whom? after the verb. Examples:

English	
1. I am telling her a story.	1. Τῆς λέγω μιά ἱστορία.
2. He gives me his book.	2. Μοῦ δίνει το βιβλίο του.
3. She writes him every day.	3. Τοῦ γράφει κάθε μέρα.
4. My wife buys me my ties.	4. Ἡ γυναίκα μου μοῦ ἀγοράζει τίς γραβάτες μου.

(d) When a pronoun is used as an indirect object it is usually placed before the verb unless the verb is in the imperative or present participle (a detailed explanation will be given about this when the imperative and participle are introduced). Examples:

She tells me the news.
He gives her a book.

(e) The short forms of the personal pronoun — both in the possessive and in the objective cases — are always accented if they precede the word they refer to. They are unaccented if they follow the word they refer to. When the accented form of these pronouns is used in a

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

sentence (invariably preceding the word it refers to) it is uttered as a unit along with the following word. When the unaccented form is used it is uttered as a unit along with the preceding word. This is a basic rule of Greek word linkage and should be thoroughly practiced. The hearer hears a word with an extra syllable added to it either before or after the main word, depending on whether the pronoun precedes it (and is accented) or follows it (and is unaccented). The same phenomenon of strong linkage between words occurs between the noun and its article. They are pronounced as a unit with no pause between the article and the noun. To the hearer, a word and its article sound like one word in Greek.

(f) Whenever two short forms of the personal pronoun are used together to denote the direct as well as the indirect object the indirect object is placed before the direct. They both precede the verb except in the imperative and participle. In the following examples each sentence is first given with a noun object first and then the noun object is replaced by a pronoun. NOTE:

	English	Greek
1.	He reads the newspaper to me. He reads it to me.	1. Μοῦ διαβάζει τήν ἐφημερίδα. Μοῦ τήν διαβάζει.
2.	He tells the news to John and Mary. He tells it to them.	2. Λέει τά νέα στό Γιάννη καί στή Μαρία. Τούς τά λέει.
3.	She buys him the lighter. She buys it for him.	3. Τοῦ ἀγοράζει τόν ἀναπτῆρα, Τοῦ τόν ἀγοράζει.

54. (a) Idiomatic way of saying "I like" — ΜΟΥ ΑΡΕΣΕΙ in Greek. In Greek the standard way to say I like is by using the idiomatic expression ΜΟΥ ΑΡΕΣΕΙ which literally means "it's pleasing to me". In this kind of an expression the subject is placed at the tail end of the sentence and — being the subject — it determines

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

whether the verb will be in the singular or in the plural (ΑΡΕΣΕΙ or ΑΡΕΣΟΥΝ). The subject is also invariably preceded by the nominative case of the article. The following examples should make the pattern clear:

English	Greek
1. I like this book.	1. Μοῦ ἀρέσει αὐτό το βιβλίο.
2. She likes coffee	2. Τῆς ἀρέσει ὁ καφές.
3. He likes his watch.	3. Τοῦ ἀρέσει τό ρολόι του.
4. They like school.	4. Τούς ἀρέσει τό σχολεῖο.
5. We like our teacher.	5. Μᾶς ἀρέσει ὁ δάσκαλός μου.
6. I like books.	6. Μοῦ ἀρέσουν τά βιβλία.
7. We like books.	7. Μᾶς ἀρέσουν τά βιβλία.
8. She likes magazines.	8. Τῆς ἀρέσουν τά περιοδικά.
9. They like Greek.	9. Τούς ἀρέσουν τά ἑλληνικά.
10. Do you like English?	10. Σᾶς ἀρέσουν τά ἀγγλικά;
11. Do you like to read?	11. Σᾶς ἀρέσει νά διαβάζετε;
12. Do they like to eat here?	12. Τούς ἀρέσει νά τρῶνε ἐδῶ;

(b) In sentences like Mary likes coffee, my brother likes books, etc., when a noun precedes the expression μοῦ ἀρέσει, σοῦ ἀρέσει, and so on, the noun is placed before the expression μοῦ ἀρέσει and is in the possessive case. It is preceded by its article which is also in the possessive case. Examples:

1. Mary likes coffee.	1. Τῆς Μαρίας τῆς ἀρέσει ὁ καφές.
2. The teacher likes books.	2. Τοῦ δασκάλου τοῦ ἀρέσουν τά βιβλία.
3. My wife likes Athens.	3. Τῆς γυναίκας μου τῆς ἀρεσει ἡ Ἀθήνα.
4. The child likes to play.	4. Τοῦ παιδιοῦ τοῦ ἀρέσει νά παίζη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

(c) If the noun preceding the expression μοῦ ἀρέσει happens to be in the plural, to avoid an awkward Greek construction, the verb ἀγαπῶ can be used instead of the expression μοῦ ἀρέσει. Then the sentence follows the conventional Greek word order. Examples:

Οἱ δάσκαλοι ἀγαποῦν τά βιβλία.
Τά παιδιά ἀγαποῦν νά παίζουν.

55. (a) The expression it's becoming to you ΣΟΥ ΠΑΕΙ follows the same pattern as the expression ΜΟΥ ΑΡΕΣΕΙ. The subject follows the verb, it is preceded by its article, and it determines whether the singular form ΠΗΓΑΙΝΕΙ (ΠΑΕΙ), or the plural form ΠΗΓΑΙΝΟΥΝ (ΠΑΝΕ) should be used. Examples:

1. This tie is becoming to you.	1. Αὐτή ἡ γραβάτα σᾶς πάει.
2. The uniform is becoming to him.	2. Ἡ στολή τοῦ πάει.
3. White is becoming to her.	3. Τά ἄσπρα* τῆς πᾶνε.

(b) Again, when the subject of such an expression is a noun and not a pronoun the noun is in the possessive case and precedes or follows the expression ΣΟΥ ΠΑΕΙ, ΜΟΥ ΠΑΕΙ, etc. Examples:

Green is becoming to Maria.	Τῆς Μαρίας τῆς πᾶνε τά πράσινα. Τά πράσινα τῆς πᾶνε τῆς Μαρίας.

* The neuter form of colors is used in the plural to state that a certain color is becoming to someone.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Τί ὥρα τρῶνε συνήθως οἱ Ἕλληνες τό μεσημέρι;

Τρῶνε στή μία, τίς μιάμισι ἤ στίς δύο.

Ποῦ τρῶνε;

Τρῶνε συνήθως σπίτι τους.

Καί αὐτοί πού δέν ἔχουν οἰκογένεια ποῦ τρῶνε;

Τρῶνε σέ ἐστιατόρια ἤ σέ ταβέρνες.

Τρώει κανείς καλά στίς ταβέρνες;

Ναί, τρώει πολύ καλά.

Βρίσκει κανείς καλό φαΐ στίς ταβέρνες;

Ναί, συνήθως βρίσκει πολύ καλό φαΐ.

Τί ἄλλο βρίσκει;

Βρίσκει κρύα ρετσίνα καί κρύα μπύρα.

Σᾶς ἀρέσει ἡ κρύα ρετσίνα;

Ναί, μοῦ ἀρέσει πάρα πολύ.

2.

Ποῦ τρῶτε, κύριε Α.;

Τρώω στή λέσχη τῶν ἀξιωματικῶν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί ὥρα ἀνοίγει τό ἐστιατόρια τῆς λέσχης τό μεσημέρι;

Ἀνοίγει στίς ἕνδεκα.

Τρῶνε πολλοί ἀξιωματικοί ἐκεῖ;

Ναί, πολλοί ἀξιωματικοί τρῶνε ἐκεῖ.

Τρώει ἐκεῖ καί ὁ διοικητής;

Ναί, ὁ διοικητής τρώει καμιά φορά ἐκεῖ.

Ποῦ τρώει συνήθως;

Τρώει στό σπίτι του.

Πόσοι ἀξιωματικοί τρῶνε ἐκεῖ τό μεσημέρι;

Τριακόσιοι ἀξιωματικοί τρῶνε ἐκεῖ.

Ἔχει καλό μάγερα ἡ λέσχη;

Ναί, ἔχει πολύ καλό μάγερα.

Σᾶς ἀρέσει νά τρῶτε ἐκεῖ τό μεσημέρι;

Ναί, μοῦ ἀρέσει πολύ.

3.

Τρῶμε ὅλοι τήν ἴδια ὥρα τό μεσημέρι;

Ὄχι, δέν τρῶμε τήν ἴδια ὥρα.

Δέν κλείνει τό σχολεῖο γιά φαγητό τό μεσημέρι;

Πῶς! Κλείνει.

Γιατί δέν τρῶμε ὅλοι τήν ἴδια ὥρα;

Γιατί οἱ μαθηταί τρῶνε στίς 11.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Οἱ καθηγηταί τί ὥρα τρῶνε;

Οἱ καθηγηταί τρῶνε στίς 12.

Τρῶνε πολλοί καθηγηταί στή λέσχη;

Ναί, πολλοί καθηγηταί τρῶνε ἐκεῖ τό μεσημέρι.

Οἱ καθηγηταί τί ὥρα τρῶνε;

Οἱ καθηγηταί τρῶνε στίς 12.

Τρῶνε πολλοί καθηγηταί στή λέσχη;

Ναί, πολλοί καθηγηταί τρῶνε ἐκεῖ τό μεσημέρι.

Ποῦ τρώει ὁ δικός σας καθηγητής;

Ὁ δικός μου καθηγητής τρώει στό σπίτι.

4.

Σᾶς ἀρέσει νά σᾶς κάνουν τό τραπέζι;

Πῶς! Μοῦ ἀρέσει πολύ.

Σᾶς κάνουν συχνά τό τραπέζι;

Ὄχι δέν μοῦ κάνουν συχνά τραπέζι.

Ποῦ πᾶτε ὅταν σᾶς κάνουν τραπέζι;

Πάω ἐκεῖ πού μέ πηγαίνει ὁ φίλος μου.

Τρώει κανείς πολύ ὅταν τοῦ κάνουν τό τραπέζι;

Ναί, συνήθως τρώει κανείς πολύ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Σᾶς ἀρέσει νά τρῶτε καλά τό μεσημέρι ἤ τό βράδυ;

Μοῦ ἀρέσει νά τρώω καλά τό βράδυ.

Σᾶς ἀρέσει νά πίνετε ρετσίνα μέ τό φαγητό σας;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσει νά πίνω ρετσίνα μέ τό φαγητό μου.

5.

Ἔχει πολλά ἐστιατόρια κοντά στό σχολεῖο μας.

Ὄχι, δέν ἔχει πολλά ἐστιατόρια.

Ἔχει πολλά ἐστιατόρια κοντά στά γραφεῖα στό Μοντερέη;

Ναί, ἔχει πολλά ἐστιατόρια κοντά στά γραφεῖα.

Ἔχει πολλά ἐστιατόρια ἐδῶ γύρω;

Ὄχι, δέν ἔχει πολλά ἐστιατόρια ἐδῶ γύρω.

Εἶναι ἀκριβά τά ἐστιατόρια ἐδῶ;

Ναί, τά ἐστιατόρια ἐδῶ εἶναι ἀκριβά.

Ἔχουν καλή κουζίνα;

Μερικά ἔχουν καί μερικά δέν ἔχουν.

Ἔχουν τά ἀκριβά ἐστιατόρια καλή κουζίνα;

Συνήθως ἔχουν, ὄχι ὅμως πάντα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Σέ τί ἐστιατόριο βρίσκει κανείς καλό φαΐ;

Βρίσκει κανείς καλό φαΐ σέ πολλά ἐστιατόρια.

Βρίσκει κανείς καλό φαΐ μόνο στά ἀκριβά ἐστιατόρια;

Ὄχι, βρίσκει κανείς καλό φαΐ σέ πολλά ἐστιατόρια, ὄχι μόνο στά ἀκριβά.

Ἔχουν καλό μάγερα τά καλά ἐστιατόρια;

Ναί, ἔχουν καλό μάγερα.

6.

Σᾶς ἀρέσει ἡ γαλλική κουζίνα;

Μοῦ ἀρέσει πάρα πολύ ἡ γαλλική κουζίνα.

Σᾶς ἀρέσει ἡ ἀμερικανική κουζίνα;

Φυσικά μοῦ ἀρέσει ἡ ἀμερικανική κουζίνα.

Σᾶς ἀρέσει ἡ ἑλληνική κουζίνα;

Ναί, μοῦ ἀρέσει.

Ἀγαποῦν ὅλοι οἱ Ἀμερικανοί τήν ἑλληνική κουζίνα;

Ὄχι, δέν τήν ἀγαποῦν.

Ἀγαποῦν ὅλοι οἱ Ἕλληνες τήν ἀμερικανική κουζίνα;

Ὄχι, δέν τήν ἀγαποῦν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἀγαποῦν πολλοί ἄνθρωποι τή γαλλική κουζίνα;

Ναί, τήν ἀγαποῦν.

7.

Ἀρέσει στούς Ἀμερικανούς ἡ ἀμερικανική κουζίνα;

Ναί, τούς ἀρέσει.

Ἀρέσει στούς Γάλλους ἡ γαλλική κουζίνα;

Ναί, τούς ἀρέσει.

Ἀρέσει στούς Ἕλληνες ἡ Ἑλληνική κουζίνα;

Ναί, τούς ἀρέσει.

Ἀρέσει στίς Ἑλληνίδες ἡ ἑλληνική κουζίνα;

Ναί, τούς ἀρέσει πολύ ἡ ἑλληνική κουζίνα.

Ἀρέσει στούς Ἕλληνες καί στίς Ἑλληνίδες ἡ ἑλληνική κουζίνα;

Ναί, τούς ἀρέσει.

8.

Ὅταν σᾶς λένε: "Πᾶμε νά σᾶς κάμω τό τραπέζι" τί ἀπαντᾶτε;

Ἀπαντᾶ: "Εὐχαρίστως!"

Ὅταν σοῦ λέει κάποιος: "Κώστα, πᾶμε νά σοῦ κάνω τό τραπέζι", τί ἀπαντᾶς;

Ἀπαντῶ: "Εὐχαρίστως! Πᾶμε".

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ὅταν λέτε κανενός φίλου σας: "Πᾶμε νά σοῦ κάνω τό τραπέζι", τί ἀπαντᾶ;

Ἀπαντᾶ: "Πᾶμε!"

Σᾶς κάνουν συχνά τό τραπέζι οἱ φίλοι σας;

Ὄχι, δέ μοῦ τό κάνουν συχνά.

Σᾶς κερνοῦν συχνά οἱ φίλοι σας;

Ὄχι, δέ μέ κερνοῦν συχνά.

Ἐσεῖς τούς κερνᾶτε συχνά;

Ὄχι, δέν τούς κερνῶ συχνά.

Τούς κερνᾶτε ὅταν γιορτάζετε;

Ναί, τούς κερνῶ ὅταν γιορτάζω.

9.

Ἐδῶ στήν Ἀμερική ποιός κερνᾶ; Αὐτός πού γιορτάζει ἤ οἱ φίλοι του;

Οἱ φίλοι του κερνοῦν αὐτόν πού γιορτάζει.

Στήν Ἑλλάδα ποιός κερνᾶ; Αὐτός πού γιορτάζει ἤ οἱ φίλοι του;

Στήν Ἑλλάδα αὐτός πού γιορτάζει κερνᾶ τούς φίλους του.

Σᾶς κερνοῦν συχνά οἱ φίλοι σας;

Ὄχι, δέ μέ κερνοῦν συχνά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

'Εσεῖς τούς κερνᾶτε συχνά;

"Οχι, δέν τούς κερνῶ συχνά.

Κερνᾶμε (κερνοῦμε) ἀνθρώπους πού δέν ξέρομε;

"Οχι, συνήθως δέν κερνᾶμε (κερνοῦμε) ἀνθρώπους πού δέν ξέρομε.

Κερνοῦν οἱ καθηγηταί σας ὅταν γιορτάζουν;

Ναί, συνήθως κερνοῦν ὅταν γιορτάζουν.

Κερνοῦν ὅλοι οἱ "Ελληνες ὅταν γιορτάζουν;

Ναί, ὅλοι οἱ "Ελληνες κερνοῦν ὅταν γιορτάζουν.

10.

Σᾶς πηγαίνει ἡ στολή σας, κύριε Χ.;

Ναί, μοῦ πηγαίνει.

Τοῦ φίλου σας τοῦ πηγαίνει;

Ναί, τοῦ πηγαίνει.

Τοῦ διοικητοῦ σας τοῦ πηγαίνει;

Ναί, τοῦ πηγαίνει.

'Εμένα μοῦ πηγαίνει;

Δέ(ν) ξέρω ἄν σᾶς πηγαίνει. Δέ φορᾶτε στολή.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τῆς γυναίκας σας τῆς πηγαίνει;

Δέ ξέρω ἄν τῆς πηγαίνει. Δέ φορᾶ στολή.

'Εσᾶς σᾶς πηγαίνει πολύ ἡ στολή;

Μοῦ πηγαίνει. "Οχι ὅμως πολύ.

11.

Σᾶς πάει τό πηλήκιό σας, κύριε Χ.;

Ναί, μοῦ πάει.

Τοῦ φίλου σας τοῦ πάει;

Ναί, τοῦ πάει.

Τοῦ διοικητοῦ σας τοῦ πάει;

Ναί, τοῦ πάει.

'Εμένα μοῦ πάει;

Δέ(ν) ξέρω ἄν σᾶς πάει. Δέ φορᾶτε πηλήκιο.

Τῆς γυναίκας σας τῆς πάει;

Δέ(ν) ξέρω ἄν τῆς πάη. Δέ φορᾶ πηλήκιο.

'Εσᾶς σᾶς πάει πολύ;

Μοῦ πάει. "Ομως ὄχι πολύ.

Στά παιδιά σας πάει ἡ στολή;

Ναί, τούς πάει πάρα πολύ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

12.

Τί χρῶμα εἶναι οἱ τοῖχοι τοῦ σχολείου μας;

Οἱ τοῖχοι τοῦ σχολείου μας εἶναι ἄσπροι.

Τί χρῶμα εἶναι ἡ πόρτα τοῦ δωματίου μας;

Ἡ πόρτα τοῦ δωματίου μας εἶναι γκρίζα.

Σᾶς ἀρεσέι τό χρῶμα τῆς πόρτας;

Ναί, μοῦ ἀρέσει πολύ.

Σᾶς πάει αὐτό τό χρῶμα;

Ὄχι, δέ μοῦ πάει.

Τῆς γυναίκας σας τῆς πάει;

Ὄχι, δέν τῆς πάει.

Τί χρῶμα τῆς πάει;

Τῆς πᾶνε πολλά χρώματα.

Τί χρώματα;

Τά πράσινα, τά ἄσπρα καί τά μαῦρα.

Ἐσᾶς τί χρώματα σᾶς πᾶνε;

Ἐμένα μοῦ πᾶνε τά μπλέ.

Τοῦ καθηγητοῦ σας τί χρώματα τοῦ πᾶνε;

Τοῦ πᾶνε τά γκρίζα.

13.

Εἶστε βιαστικός τό πρωί, κύριε Χ.;

Ναί, εἶμαι βιαστικός.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Γιατί εἶστε βιαστικός;

Γιατί τά μαθήματα ἀρχίζουν πολύ νωρίς τό πρωί.

Σᾶς ἀρέσει νά εἶστε βιαστικός;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσει.

Γιατί εἶστε βιαστικός; Λέτε πού δέ σᾶς ἀρέσει νά εἶστε.

Εἶμαι βιαστικός γιατί δέν μπορῶ νά κάνω ἀλλιῶς.

Εἶναι ὅλοι οἱ μαθηταί βιαστικοί τό πρωί;

Ὄχι, δέν εἶναι βιαστικοί ὅλοι.

Εἶναι βιαστικές οἱ καθηγήτριές σας;

Ναί, εἶναι βιαστικές.

Εἶναι βιαστικοί οἱ καθηγηταί σας;

Ὄχι, οἱ καθηγηταί μου δέν εἶναι βιαστικοί.

14.

Ποιός σᾶς ἀγοράζει τίς γραβάτες σας, κύριε Χ.;

Ἡ γυναίκα μου μοῦ τίς ἀγοράζει.

Ποιός σᾶς ἀγοράζει τήν ἐφημερίδα σας;

Ἡ γυναίκα μου μοῦ τήν ἀγοράζει.

Ποιός σᾶς ἀγοράζει τά τσιγάρα σας;

Ἐγώ τά ἀγοράζω.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποιός σᾶς ἀγοράζει τά μολύβια σας;

Ὁ στρατός μοῦ τά ἀγοράζει.

Ποιός σᾶς ἀγοράζει τούς ἀναπτῆρες σας;

Κανείς δέν μοῦ τούς ἀγοράζει. Τούς ἀγοράζω ἐγώ.

Ποιός σᾶς ἀγοράζει τόν καφέ σας;

Κανείς δέν μοῦ τόν ἀγοράζει. Τόν ἀγοράζω ἐγώ.

15.

Οἱ γονεῖς τοῦ φίλου σας μένουν στό Σικάγο. Ποιός τοῦ γράφει τά νέα τους;

Ἡ μητέρα του τοῦ τά γράφει.

Ποιός τῆς γράφει τά νέα του;

Ὁ φίλος μου τῆς τά γράφει.

Τῆς γράφει ὅλα τά νέα του;

Ναί, τῆς τά γράφει ὅλα.

Οἱ γονεῖς του τοῦ γράφουν ὅλα τά νέα τους;

Ναί, τοῦ τά γράφουν ὅλα.

Αὐτός τούς γράφει ὅλα τά νέα του;

Ναί, τούς τά γράφει ὅλα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

16.

Σᾶς δίνουν ὅλο τό διάλογο οἱ καθηγηταί σας γιά τήν ἄλλη μέρα;

Ναί, μᾶς τόν δίνουν ὅλο.

Τούς τόν λέτε στήν τάξη τήν ἄλλη μέρα;

Ναί, τούς τόν λέμε τήν ἄλλη μέρα.

Σᾶς διαβάζουν τήν ἱστορία στήν τάξη;

Ναί, μᾶς τήν διαβάζουν.

Ἐσεῖς τούς τή(ν) διαβάζετε τήν ἄλλη μέρα;

Ναί, τούς τήν διαβάζομε.

Σᾶς ἀρέσει νά σᾶς δίνουν πολύ μάθημα γιά τήν ἄλλη μέρα;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσει.

17.

Δίνετε τῆς γυναίκας σας λεπτά γιά τό σπίτι;

Ναί, τῆς δίνω λεπτά γιά τό σπίτι.

Τῆς δίνετε ὅλα τά λεπτά σας;

Ὄχι, δέν τῆς δίνω ὅλα τά λεπτά μου.

Γιατί δέν τῆς τά δίνετε ὅλα;

Γιατί δέν τῆς ἀρέσει νά παίρνη ὅλα τά λεπτά μου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἐσᾶς σᾶς ἀρέσει νά τῆς τά δίνετε ὅλα;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσει νά τῆς τά δίνω ὅλα.

Τί ἀγοράζει ἡ γυναίκα σας μέ τά λεπτά πού τῆς δίνετε;

Ἀγοράζει πολλά πράγματα γιά τό σπίτι.

Ἀγοράζει καί πολλά πράγματα γιά σᾶς.

Ναί, ἀγοράζει καί πολλά πράγματα γιά μένα.

Σᾶς ἀγοράζει καί τά τσιγάρα σας ἡ γυναίκα σας;

Ναί, μοῦ τά ἀγοράζει αὐτή.

Ἐσεῖς τί τῆς ἀγοράζετε;

Δέν τῆς ἀγοράζω τίποτε.

Ποιός τῆς ἀγοράζει τό δῶρο γιά τά γενέθλιά της;

Ἐγώ τῆς τό ἀγοράζω. Εἶναι τό μόνο πράγμα πού τῆς ἀγοράζω.

Ποιός ἀγοράζει τά δῶρα γιά τά παιδιά σας;

Ἡ γυναίκα μου τούς τά ἀγοράζει.

Σᾶς ἀρέσει νά τούς ἀγοράζετε τά δῶρα τους;

Ναί, μοῦ ἀρέσει νά τούς τά ἀγοράζω.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ποῦ τρῶνε οἱ καθηγηταί σας τό μεσημέρι;
   Ἐσεῖς ποῦ τρῶτε;
2. Βρίσκει κανείς συνήθως καλό φαγητό σέ μιά ἑλληνική ταβέρνα;
3. Τί βρίσκει κανείς συνήθως σέ μιά ἑλληνική ταβέρνα, μπύρα ἤ ρετσίνα;
4. Ἔχουν πάντα καλή κουζίνα τά ἀκριβά ἐστιατόρια;
5. Σᾶς ἀρέσει νά κερνᾶτε τούς φίλους σας;
6. Πότε σᾶς κερνοῦν οἱ φίλοι σας;
7. Κερνοῦν συνήθως οἱ Ἕλληνες ὅταν γιορτάζουν;
8. Κάνουν συχνά οἱ καθηγηταί σας τραπέζι στούς φίλους τους;
9. Σᾶς ἀρέσει νά σᾶς κάνουν τό τραπέζι;
10. Τί ὥρα τρῶνε οἱ μαθηταί τοῦ σχολείου μας τό μεσημέρι;
11. Ἔχει πολλά ἐστιατόρια γύρω στό σχολεῖο μας;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

12. Τί κουζίνα σᾶς ἀρέσει, ἡ γαλλική κουζίνα ἤ ἡ ἀμερικανική κουζίνα;

13. Σᾶς πάει ἡ στολή σας; Τοῦ φίλου σας τοῦ πάει;

14. Τί χρώματα σᾶς πᾶνε; Τῆς γυναίκας σας τί χρώματα τῆς πᾶνε;

15. Τί ὥρα κλείνουν οἱ τράπεζες στήν Ἀμερική;

16. Εἶστε συνήθως βιαστικός τό πρωί; Ποιός εἶναι πάντα βιαστικός τό πρωί;

17. Ποιός σᾶς γράφει τά νέα τοῦ σπιτιοῦ σας;

18. Ποιός σᾶς ἀγοράζει τίς γραβάτες σας; Τά τσιγάρα σας; Τίς ἐφημερίδες σας;

19. Πόσες φορές τό χρόνο δίνετε δῶρα στή γυναίκα σας; Στή μητέρα σας; Στόν ἀδελφό σας;

20. Ἀγοράζει κανείς πολλά πράγματα μέ ἕνα δολλάριο;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

ΝΑ ΓΡΑΦΟΥΝ Η ΝΑ ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΘΟΥΝ ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΑΣΚΗΣΕΙΣ.

Change the following sentences from the singular to the plural.

1. Τό μεσημέρι τρώω στίς δώδεκα.
2. Ἐμένα μοῦ ἀρέσει νά διαβάζω.
3. Ποιός σοῦ ἀγοράζει τή γραβάτα σου;
4. Τῆς ἀρέσει αὐτή ἡ ταβέρνα;
5. Τοῦ ἀρέσει αὐτή ἡ ταβέρνα;
6. Τί χρῶμα τῆς πάει;
7. Ὁ φίλος μου μοῦ λέει τά νέα.
8. Κερνᾶς συχνά τό φίλο σου;
9. Δέν πάω σέ ἀκριβό ἐστιατόριο.
10. Ποῦ πᾶς τόσο βιαστικός, Γιάννη;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀγοράζω	to buy, to purchase
ἀκριβός,-ή,-ό	expensive, dear
ἀμέσως	immediately, at once / right away / directly
ἀρέσει, μοῦ	to like
ἀρέσω	to be pleasing, to be attractive
βιαστικός,-ή,ό	in a hurry, hasty
βρίσκω	to find
γύρω	round, around
δίνω	to give / to hand in / to grant
ἐστιατόριο, τό	restaurant
εὔκολος,-η,-ο	easy
εὐχαρίστως	willingly, with pleasure
ἱστορία, ἡ	story, tale / history
κερνῶ	to treat, to offer food or drink
κοντά	near, close, close by
κρύος,-α,-ο	cold, chilly
κουζίνα, ἡ	kitchen / range, stove / cuisine
λέσχη, ἡ	club
μαγαζί, τό	store, shop

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

μάγερας, ὁ	cook (masc.)
μπύρα, ἡ	beer
νέα, τά	news
πόλη, ἡ - (πόλις, ἡ)	city, town
ρετσίνα, ἡ	resinated wine
σύμφωνος,-η,-ο	agreed, in agreement / OK!
ταβέρνα, ἡ	tavern
τακτικά	regularly
τράπεζα	bank
τρέχω	to run / to flow / to leak
φαγητό, τό (φαί, τό)	meal, dinner, course, food prepared in the kitchen as a main course

Idioms and Expressions

κάνω τραπέζι	to invite someone to dinner
μοῦ πάει - (μοῦ πηγαίνει)	it's becoming to me

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

NINETEENTH LESSON
ΔΕΚΑΤΟ ΕΝΑΤΟ ΜΑΘΗΜΑ

GRAMMAR PERCEPTION DRILL
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Τώρα εἶναι ἡ ὥρα δύο καί τέταρτο τό ἀπόγευμα.

Εἴμαστε στό σχολεῖο. Ποῦ ἤσαστε στίς δύο καί τέταρτο τό πρωί, κύριε Χ.;

Ἤμουν στό σπίτι μου (στό στρατώνα).

Ποῦ ἤσαστε στίς ἑπτά τό πρωί;

Ἤμουν στό σπίτι μου.

Ποῦ ἤσαστε στίς ὀκτώ παρά τέταρτο τό πρωί;

Ἤμουν στό δρόμο.

Ποῦ ἤσαστε στίς ὀκτώ τό πρωί;

Ἤμουν στό σχολεῖο.

Ποῦ ἤσαστε τό μεσημέρι;

Ἤμουν στή λέσχη τό μεσημέρι.

Ποῦ θά εἶσθε τό βράδυ;

Θά εἶμαι στό σπίτι μου τό βράδυ.

2.

Σήμερα εἶναι Δευτέρα. Εἶμαι στό σχολεῖο.

Ἤμουν στό σχολεῖο τήν Κυριακή, χθές;

Ὄχι, δέν ἤσαστε στό σχολεῖο χθές.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἤμουν στό σπίτι μου;

Ναί, ἤσαστε στό σπίτι σας.

Ὁ κύριος Χ. ποῦ ἦταν;

Ἦταν στό σπίτι του.

Ποῦ ἦταν ὁ κύριος Α. καί ὁ κύριος Β.;

Ἦταν στό σπίτι τους.

Ποῦ ἦταν ὁ διοικητής;

Ἦταν καί αὐτός στό σπίτι του.

Ἤμαστε ὅλοι στά σπίτια μας;

Ὄχι, δέν ἤμαστε ὅλοι στά σπίτια μας.

Ποιός δέν ἦταν στό σπίτι του;

Ὁ κύριος Γ. δέν ἦταν στό σπίτι του.

Ποῦ ἦταν;

Ἦταν στό στρατώνα.

3.

<u>Τώρα εἶστε στρατιῶτης.</u> Ἤσαστε πάντα στρατιώτης;

Ὄχι, δέν ἤμουν πάντα στρατιώτης.

Τί ἤσαστε πρίν;

Ἤμουν φοιτητής πρίν.

Σέ ποιό πανεπιστήμιο ἤσαστε;

Ἤμουν στό πανεπιστήμιο τοῦ Michigan.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Εἶναι καλό τό πανεπιστήμιο τοῦ

Ναί, εἶναι πολύ καλό.

Ἦταν πάντα καλό;

Μάλιστα, πάντα ἦταν καλό.

Ἦταν πάντα μεγάλο;

Ὄχι, δέν ἦταν πάντα πολύ μεγάλο.

4.

Τί βαθμό ἔχετε, κύριε Χ.;

Εἶμαι λοχαγός.

Ἤσαστε πάντα λοχαγός;

Ὄχι, δέν ἤμουν πάντα λοχαγός.

Τί ἤσαστε πρίν;

Ἤμουν ὑπολοχαγός.

Πόσα χρόνια ἤσαστε ὑπολοχαγός;

Ἤμουν ὑπολοχαγός τρία χρόνια.

Ποῦ ἤσαστε ὅταν ἤσαστε ὑπολοχαγός;

Ἤμουν στό Φόρτ Ὄρντ.

Πόσον καιρό ἤσαστε στό Φόρτ Ὄρντ;

Ἤμουν στό Φόρτ Ὄρντ τρία χρόνια.

5.

Πῶς εἶσαι, Κώστα;

Εἶμαι καλά, εὐχαριστῶ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποῦ εἶσαι τώρα;

Εἶμαι στό σχολεῖο.

Πόσες ἑβδομάδες εἶσαι στό σχολεῖο;

Εἶμαι πέντε ἑβδομάδες στό σχολεῖο.

Ποῦ ἦσουν πρίν;

Ἤμουν στό Washington.

Ἦταν καί οἱ γονεῖς σου στό Washingon;

Ὄχι, δέν ἦταν.

Ποῦ ἦταν οἱ γονεῖς σου ὅταν ἐσύ ἦσουν στό Washington;

Ἦταν στή Νέα Ὑόρκη.

Μένουν στή Νέα Ὑόρκη οἱ γονεῖς σου;

Μάλιστα, μένουν στή Νέα Ὑόρκη.

Εἶναι ἀπό τή Νέα Ὑόρκη οἱ γονεῖς σου;

Μάλιστα, οἱ γονεῖς μου εἶναι ἀπό τή Νέα Ὑόρκη.

6.

Εἶναι ἐδῶ ἡ οἰκογένειά σας, κύριε Χ.;

Ναί, εἶναι ἐδῶ.

Ἀπό πότε εἶναι ἐδῶ;

Εἶναι ἐδῶ ἀπό τόν Ἀπρίλιο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Εἶναι ἐδῶ πολύν καιρό;

Ναί, εἶναι ἐδῶ δύο μῆνες.

Πόσους μῆνες εἶναι ἐδῶ;

Εἶναι ἐδῶ δύο μῆνες.

Πόσον καιρό εἶναι ἐδῶ;

Εἶναι ἐδῶ δύο μῆνες.

Πόσον καιρό εἶστε ἐσεῖς ἐδῶ;

Καί ἐγώ εἶμαι ἐδῶ δύο μῆνες.

7.

Πόσον καιρό εἶναι ἐδῶ ὁ καθηγητής σας;

Εἶναι ἐδῶ δέκα χρόνια.

Ἦταν πάντα ἐδῶ;

Ὄχι, δέν ἦταν πάντα ἐδῶ.

Ποῦ ἦταν πρίν;

Πρίν ἦταν στήν Ἑλλάδα.

Ἐσεῖς ἤσαστε ποτέ στήν Ἑλλάδα;

Ὄχι, δέν ἤμουν.

Ἦταν κανένας φίλος σας στήν Ἑλλάδα;

Ναί, ἦταν.

Ποιός φίλος σας ἦταν στήν Ἑλλάδα;

Ὁ κύριος Χ. ἦταν στήν Ἑλλάδα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἦταν καί ἡ γυναίκα τοῦ κυρίου Χ. στήν Ἑλλάδα;

Ὄχι, δέν ἦταν.

Γιατί δέν ἦταν;

Γιατί ὁ κύριος Χ. δέν ἦταν παντρεμένος ὅταν ἦταν στήν Ἑλλάδα.

8.

Πόσον καιρό μένουν οἱ μαθηταί στό τμῆμα μας;

Μένουν ἕνδεκα μῆνες.

Μαθαίνουν καλά ἑλληνικά σέ ἕνδεκα μῆνες;

Ναί, μαθαίνουν πολύ καλά ἑλληνικά σέ ἕνδεκα μῆνες.

Πόσον καιρό μένουν οἱ μαθηταί στό γαλλικό τμῆμα;

Μένουν πεντέμισι μῆνες.

Μαθαίνουν καλά γαλλικά σέ πεντέμισι μῆνες;

Ναί, μαθαίνουν.

Πόσον καιρό εἶστε ἐσεῖς στό τμῆμα μας, κύριε Χ.;

Εἶμαι ἐδῶ ἕξι ἑβδομάδες.

Σᾶς ἀρέσει τό ἑλληνικό τμῆμα;

Ναί, μοῦ ἀρέσει πάρα πολύ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

9.

Σήμερα ἔχομε 14 Ἰανουαρίου. Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα;

Σήμερα ἔχομε 14 Ἰανουαρίου.

Ἔχομε γιορτή αὐτό τό μήνα;

Ὄχι, δέν ἔχομε γιορτή αὐτό τό μήνα.

Ἔχομε γιορτή τόν ἄλλο μήνα;

Ναί, ἔχομε.

Τί γιορτή ἔχομε;

Ἔχομε τά γενέθλια τοῦ Washington.

Θά εἶστε ἐδῶ ἐκείνη τήν ἡμέρα;

Ναί, θά εἶμαι.

Θά εἶναι ὅλοι οἱ μαθηταί ἐδῶ;

Ὄχι, δέ θά εἶναι.

Γιατί δέ θά εἶναι;

Γιατί εἶναι γιορτή.

19.

Σήμερα ἔχομε 19 Ἀπριλίου 1962. Τί ἡμερομηνία ἔχομε σήμερα;

Ἔχομε 19 Ἀπριλίου 1962.

Τί ἡμερομηνία εἶναι τό Πάσχα φέτος;

Εἶναι στίς 22 Ἀπριλίου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί ἡμερομηνία εἶναι τά Χριστούγεννα;

Τά Χριστούγεννα εἶναι στίς 25 Δεκεμβρίου.

Τί ἡμερομηνία εἶναι ἡ ἀμερικανική ἐθνική γιορτή;

Εἶναι στίς 4 Ἰουλίου.

Ποιός ξέρει τήν ἡμερομηνία σήμερα;

Ἐγώ τήν ξέρω. Σήμερα εἶναι 19 Ἀπριλίου 19...

Τί ἡμερομηνία ἦταν χθές;

Χθές ἦταν 18 Ἀπριλίου 19...

15.

<u>Ἐγώ ἔχω χίλια δολλάρια καί ἐσύ ἔχεις χίλια δολλάρια.</u> Πόσα δολλάρια ἔχομε μαζί;

Ἔχομε δύο χιλιάδες δολλάρια.

Ἐσεῖς ἔχετε χίλια δολλάρια καί ὁ κύριος Πολίτης ἔχει χίλια δολλάρια. Πόσα δολλάρια ἔχετε μαζί;

Ἔχομε δύο χιλιάδες δολλάρια.

Ὁ κύριος Α. ἔχει ἑκατό χιλιάδες δολλάρια καί ὁ κύριος Β. ἔχει ἑκατό χιλιάδες δολλάρια. Πόσα δολλάρια ἔχουν μαζί;

Ἔχουν διακόσιες χιλιάδες δολλάρια.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ὁ κύριος Χ. ἔχει ἑκατό χιλιάδες δραχμές καὶ ὁ κύριος Ψ. ἔχει ἑκατό χιλιάδες δραχμές. Πόσες χιλιάδες δραχμές ἔχουν μαζί;

Ἔχουν διακόσιες χιλιάδες δραχμές.

Ἡ Ἑλλάς ἔχει διακόσιες χιλιάδες στρατιῶτες καί ἡ Τουρκία ἔχει τριακόσιες χιλιάδες στρατιῶτες. Πόσους στρατιῶτες ἔχουν μαζί;

Ἔχουν πεντακόσιες χιλιάδες στρατιῶτες.

Ἡ Ἀμερική ἔχει 900.000 στρατιῶτες καί ἡ Ἑλλάς ἔχει 200.000. Πόσους στρατιῶτες ἔχουν μαζί;

Ἔχουν 1.100.000 (ἕνα ἑκατομμύριο ἑκατό χιλιάδες στρατιῶτες).

Πόσα ἑκατομμύρια στρατό ἔχει ἡ Τουρκία;

Ἡ Τουρκία ἔχει 300.000 (τριακόσιες χιλιάδες) στρατό.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

Translation

1. Where were you last month, Mr. X....?
2. I was here in California.

3. How long have you been here?
4. I've been here for two months.

5. How much longer will you be here?
6. I'll be here for another ten months.

7. Do you like California?
8. Yes, I like it very much.

9. Do you know how many inhabitants it has?
10. It has 17 million people.

11. Which other state has as many people?
12. New York has as many people.

13. Have you ever been in New York?
14. Yes, I was there last year.

15. Where were you year before last?
16. Year before last I was in Texas.

17. Where will you be next year?
18. Next year I'll be in Athens.

19. What population does Athens have?
20. It has a population of 1,000,000.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

1. Ποῦ ἤσαστε τόν περασμένο μήνα, κύριε Χ.;
2. Ἤμουν ἐδῶ στήν Καλιφόρνια.

3. Πόσον καιρό εἶστε ἐδῶ;
4. Εἶμαι ἐδῶ δύο μῆνες.

5. Πόσον καιρό ἀκόμη θά εἶστε ἐδῶ;
6. Θά εἶμαι ἐδῶ ἄλλους δέκα μῆνες.

7. Σᾶς ἀρέσει ἡ Καλιφόρνια;
8. Ναί, μοῦ ἀρέσει πάρα πολύ.

9. Μήπως ξέρετε πόσους κατοίκους ἔχει;
10. Ἔχει 17 ἑκατομμύρια κατοίκους

11. Ποιά ἄλλη πολιτεία ἔχει τόσους κατοίκους;
12. Ἡ Νέα Ὑόρκη ἔχει τόσους κατοίκους.

13. Ἤσαστε ποτέ στή Νέα Ὑόρκη;
14. Ναί, ἤμουν ἐκεῖ πέρσι.

15. Ποῦ ἤσαστε πρόπερσι;
16. Πρόπερσι ἤμουν στό Τέξας.

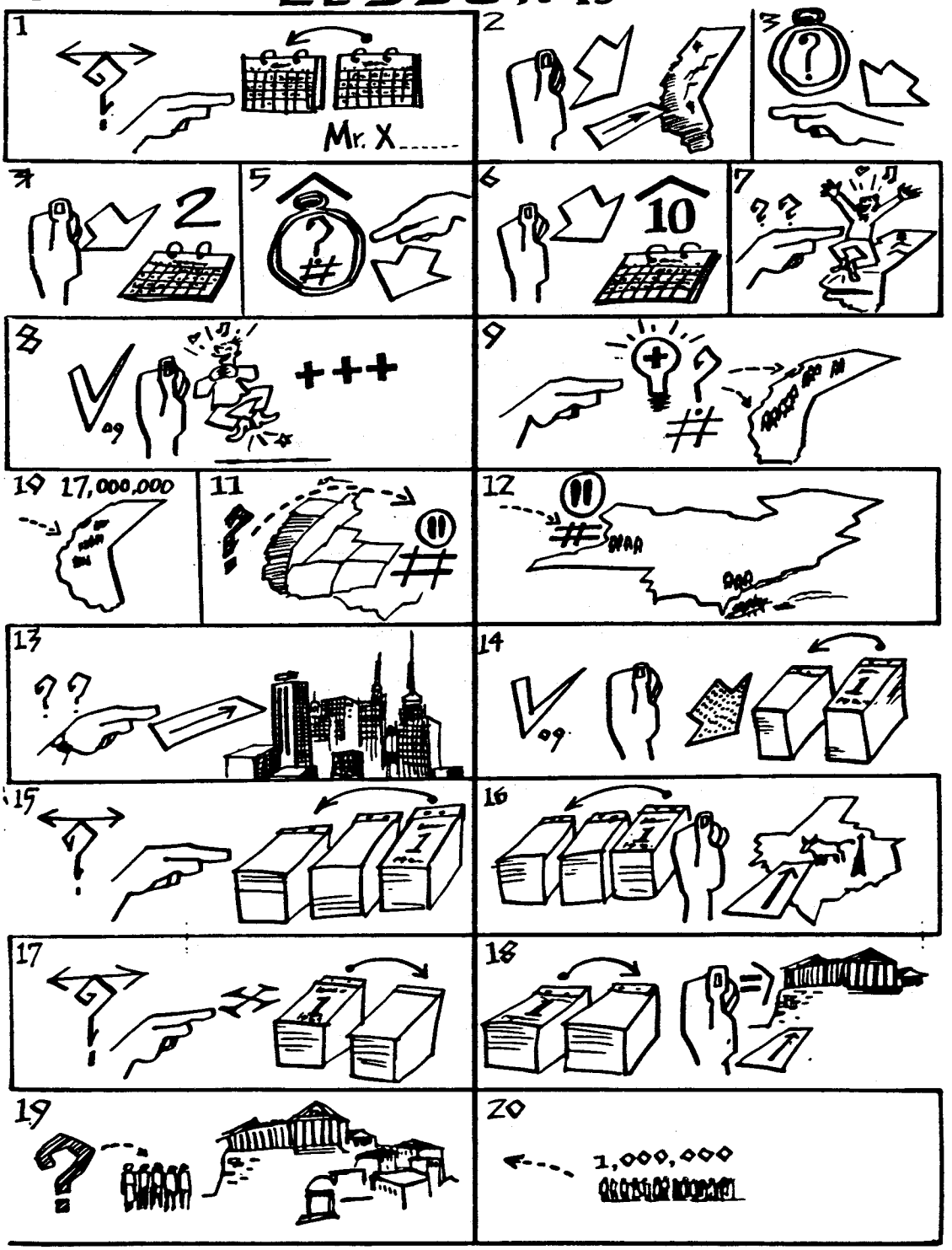
17. Ποῦ θά εἶστε τοῦ χρόνου;
18. Τοῦ χρόνου θά εἶμαι στήν Ἀθήνα.

19. Τί πληθυσμό ἔχει ἡ Ἀθήνα;
20. Ἔχει 1 ἑκατομμύριο πληθυσμό.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GREEK II

LESSON 19



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

1. Today is Monday. What day was it yesterday?
2. Yesterday was Sunday.

3. What day was it day before yesterday?
4. Day before yesterday was Saturday.

5. What's the date today?
6. It is February 20.

7. Do we have a holiday today or tomorrow?
8. We don't have a holiday either today or tomorrow.

9. When do we have a holiday?
10. We have a holiday day after tomorrow.

11. What holiday have we?
12. We have Washington's birthday.

13. Do we (perchance) have a holiday next month?
14. No, we don't.

15. When is Easter this year?
16. Easter is on April 8 this year.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

1. Σήμερα εἶναι Δευτέρα. Τί μέρα ἦταν χθές;
2. Χθές ἦταν Κυριακή.

3. Τί μέρα ἦταν προχθές;
4. Προχθές ἦταν Σάββατο.

5. Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα;
6. Σήμερα ἔχομε 20 Φεβρουαρίου.

7. Ἔχομε γιορτή σήμερα ἤ αὔριο;
8. Δέν ἔχομε γιορτή οὔτε σήμερα οὔτε αὔριο.

9. Πότε ἔχομε γιορτή;
10. Ἔχομε γιορτή μεθαύριο.

11. Τί γιορτή ἔχομε;
12. Ἔχομε τά γενέθλια τοῦ Washington.

13. Μήπως ἔχομε γιορτή τόν ἄλλο μήνα;
14. Ὄχι, δέν ἔχομε.

15. Πότε (τί ἡμερομηνία) εἶναι τό Πάσχα φέτος;
16. Τό Πάσχα φέτος εἶναι στίς 8 Ἀπριλίου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT
ΚΕΙΜΕΝΟ

Ἡ Ἀμερική ἔχει τώρα πενήντα πολιτεῖες. Ἄλλες εἶναι μικρές καί ἄλλες μεγάλες. Οἱ κάτοικοι ὅλων τῶν πολιτειῶν μαζί εἶναι τώρα 182,000,000. Ὁ πληθυσμός τῆς Καλιφορνίας τώρα φθάνει τά 17,000,000 κατοίκους. Σέ λίγους μῆνες ἡ Καλιφόρνια θά εἶναι ἡ πρώτη πολιτεία τῆς Ἀμερικῆς σέ πληθυσμό. Πάντα ὅμως δέν ἦταν οὔτε πρώτη οὔτε δεύτερη. Ἡ Νέα Ὑόρκη ἦταν πρώτη πολύν καιρό. Τοῦ χρόνου ἀσφαλῶς ἡ Καλιφόρνια θά εἶναι πρώτη.

Τό σχολεῖο μας δέν ἦταν πάντα στήν Καλιφόρνια. Τό 1943, 1944 καί 1945 ἦταν στή Μινεσότα. Εἶναι στήν Καλιφόρνια ἀπό τό 1946 καί ἐδῶ. Ὅλοι πιστεύομε ὅτι θά εἶναι στό ὄμορφο Μοντερέη πολλά χρόνια ἀκόμη γιατί μᾶς ἀρέσει πολύ ἡ ζωή στήν ὡραία αὐτή πόλη. Ἐσᾶς σᾶς ἀρέσει;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

56. The past tense of the verb to be (εἶμαι) is conjugated as follows:

Greek	English
1. ἤμουν	1. I was
2. ἤσουν	2. you were
3. ἦταν	3. he, she, it was
1. ἤμαστε (ἤμασταν)	1. we were
2. ἤσαστε (ἤσασταν)	2. you were
3. ἦταν (ἦτανε)	3. they were

57. The future tense of the verb to be is conjugated as follows:

Greek	English
1. θά εἶμαι	1. I will be
2. θά εἶσαι	2. you will be
3. θά εἶναι	3. he, she, it will be
1. θά εἴμαστε	1. we will be
2. θά εἶστε	2. you will be
3. θά εἶναι	3. they will be

58. The infinitive of the verb to be is conjugated like the future except that the particle νά instead of the particle θά precedes the verb.

59. (a) Not all Greek tenses correspond exactly with English tenses. The Greek present tense covers a much wider area than the English simple present because it includes -- in addition to factual and habitual action -- action going on in the present time (expressed)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

by the English present progressive tense) as well as action started in past time and still going on in the present (expressed by the English present perfect). The following examples, illustrating this last usage of the Greek present tense should make its function clear. Examples:

	Greek	English
1.	Πόσον καιρό τόν ξέρετε;	1. How long have you known him?
2.	Πόσον καιρό είστε εδῶ;	2. How long have you been here?
3.	Μένομε σάυτό τό σπίτι πολλά χρόνια.	3. We've been living in this house for many years.
4.	Έχω τρία χρόνια εδῶ.	4. I've been here (for) three years.

(b) The simple past tense of Greek verbs covers some areas not covered by the simple past tense in English. Very frequently the past tense is used in Greek the way the present perfect is used in English if the time when the action occurred in the past is indefinite. Examples:

	English	Greek
1.	I have never been a teacher.	1. Δέν ἤμουν ποτέ δάσκαλος.
2.	Have you ever been an officer?	2. Ἤσαστε ποτέ ἀξιωματικός;
3.	My relatives have always been good people.	3. Οἱ συγγενεῖς μου ἤταν πάντα καλοί ἄνθρωποι.

60. WHAT'S THE DATE TODAY? One can ask for the date in Greek in two ways: One way is by using the expression Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα; The other way is

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

by using the expression τί ἠμερομηνία ἔχομε σήμερα; Whether we use one expression or the other to ask for the date our response is the same. We say: σήμερα εἶναι and then the date follows in the same pattern as explained in detail #40(a). Examples:

Greek	English
1. Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα; Σήμερα ἔχομε 3 (τρεῖς) Μαΐου.	1. What's the date today? It is May 3.
2. Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε αὔριο; Αὔριο ἔχομε τέσσερεις (4) Ἀπριλίου.	2. What's the date tomorrow? Tomorrow the date is April 4.
3. Τί ἠμερομηνία ἔχομε σήμερα; Σήμερα ἔχομε πρώτη (1η) Ἰουλίου.	3. What's the date today? It is July 1.

NUMERALS — AND HOW TO USE THEM CORRECTLY (General Review)

61. (a) The correct use of numerals up to and including 1900 has been explained in lesson 10 (#27a). When dealing with numerals from 1900 on the following rules should be observed:

1. From 1900 on to 1999 the number is read in the usual way, viz. the numeral 1000 (χίλιοι -ες -α) as well as the numeral 900 has to agree with the noun it qualifies in gender and case.

2. From 2,000 on up to but not including 1,000,000 the feminine form is used for the digit indicating the thousands. All the other digits follow their own form as previously explained.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

3. When we reach the 1,000,000 mark everything is in the neuter because the word εκατομμύριο standing for one million is a neuter noun. Numerals 1, 3, 4, or 200, 300, etc. referring to the word "million" are in the neuter gender.

4. It should be remembered that all numerals affected by gender — whether used only in the neuter form or only in the feminine form or in all three forms — are declinable. This means that they will indicate case changes by changing their ending accordingly.

5. The following tables summarizing the rules governing the correct use of numerals should clarify the students' questions:

Πίνακας ἀριθμῶν ἀπό 1900 ὡς τά 2,000,000 κτλ.	
1900 χίλια ἐννιακόσια	Affected by the gender of the noun they qualify
1901 χίλια ἐννιακόσια ἕνα	
1902 χίλια ἐννιακόσια δύο	
1903 χίλια ἐννιακόσια τρία	
1931 χίλια εννιακόσια τριάντα ενα	
1945 χίλια ἐννιακόσια σαράντα πέντε	
1962 χίλια ἐννιακόσια ἑξήντα δύο	
1994 χίλια ἐννιακόσια ἐνενήντα τέσσερα	
1999 χίλια εννιακόσια ἐνενήντα εννέα	

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2000 δύο χιλιάδες 3000 τρεῖς χιλιάδες 4000 τέσσερεις χιλιάδες 5000 πέντε χιλιάδες 21,000 εἰκοσιμία χιλιάδες 34,000 τριάντα τέσσερεις χιλιάδες 93,000 ἐνενήντα τρεῖς χιλιάδες 100,000 ἑκατὸ χιλιάδες 101,000 ἑκατὸν μία χιλιάδες 113,000 ἑκατὸν δεκατρεῖς χιλιάδες 200,000 διακόσιες χιλιάδες 300,000 τριακόσιες χιλιάδες 400,000 τετρακόσιες χιλιάδες 500,000 πεντακόσιες χιλιάδες 600,000 ἑξακόσιες χιλιάδες 700,000 ἑπτακόσιες χιλιάδες 800,000 ὀκτακόσιες χιλιάδες 900,000 ἐννιακόσιες χιλιάδες	Always in the feminine form not affected by the gender of the noun they qualify
1,000,000 ἕνα ἑκατομμύριο 2,000,000 δύο ἑκατομμύρια 3,000,000 τρία ἑκατομμύρια 4,000,000 τέσσερα ἑκατομμύρια - - - - - 1,000,000,000 ἕνα δισεκατομμύριο 2,000,000,000 δύο δισεκατομμύρια	Always in the neuter

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

(b) It should be remembered that in rote counting declinable numerals are given in their neuter form. When giving chronology (the year when a certain event occurred) the correct way is to read the year as though one is doing rote counting.

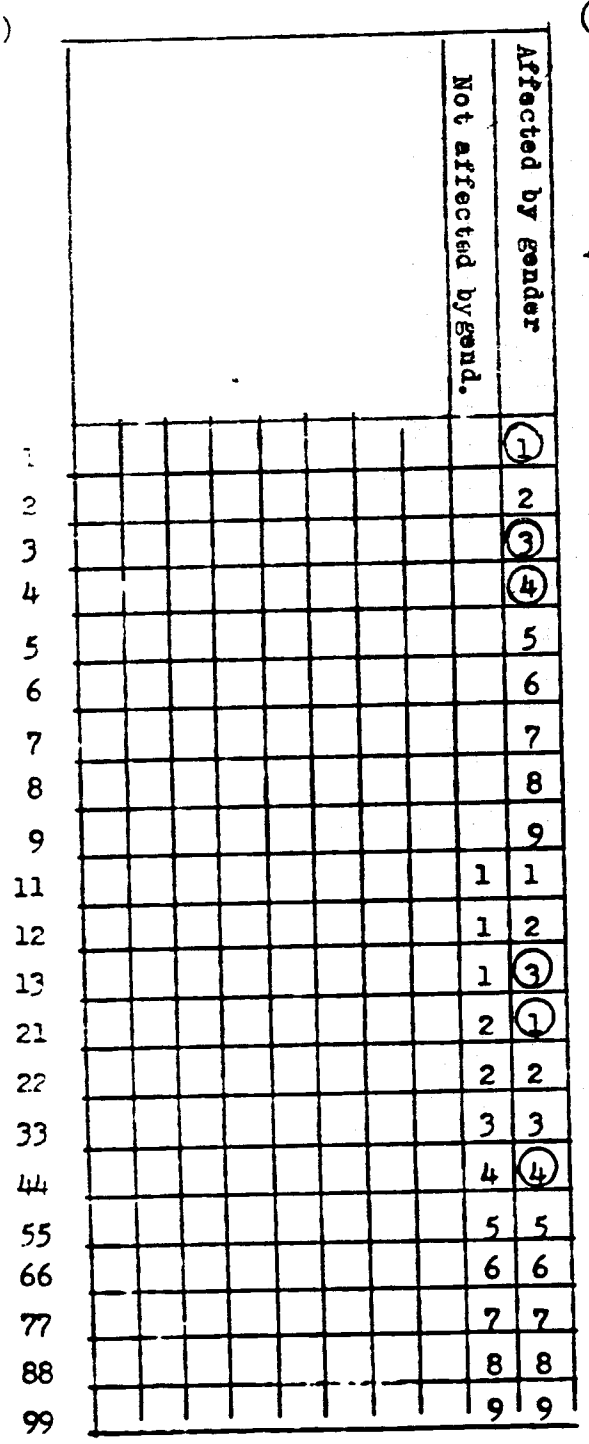
(c) The expression πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα or πόσες τοῦ μηνός εἶναι σήμερα (what's the date today) has the word τοῦ μηνός in the possessive case. It therefore requires that the name of the month in the answer be also given in the possessive case. For the first of the month the ordinal πρώτη (1st) is used. For the other days of the month the plain numerals are used. Those numerals affected by gender are in the feminine form. Examples:

	English	Greek
1.	Mar 21, 1962	1. Εἴκοσι μία Μαΐου χίλια ἐννιακόσια ἑξήντα δύο.
2.	September 1, 1939	2. Πρώτη Σεπτεμβρίου χίλια ἐννιακόσια τριάντα ἐννέα.
3.	July 4, 1776	3. Τέσσερεις Ἰουλίου χίλια ἑπτακόσια ἑβδομήντα ἕξι.
4.	March 25, 1821	4. Εἴκοσι πέντε Μαρτίου χίλια ὀκτακόσια εἴκοσι ἕνα.
5.	December 6, 1941	5. Ἕξι Δεκεμβρίου χίλια ἐννιακόσια σαράντα ἕνα.
6.	July 14, 1789	6. Δεκατέσσερεις Ἰουλίου χίλια ἑπτακόσια ὀγδόντα ἐννέα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

How to Read Numbers Correctly in Greek

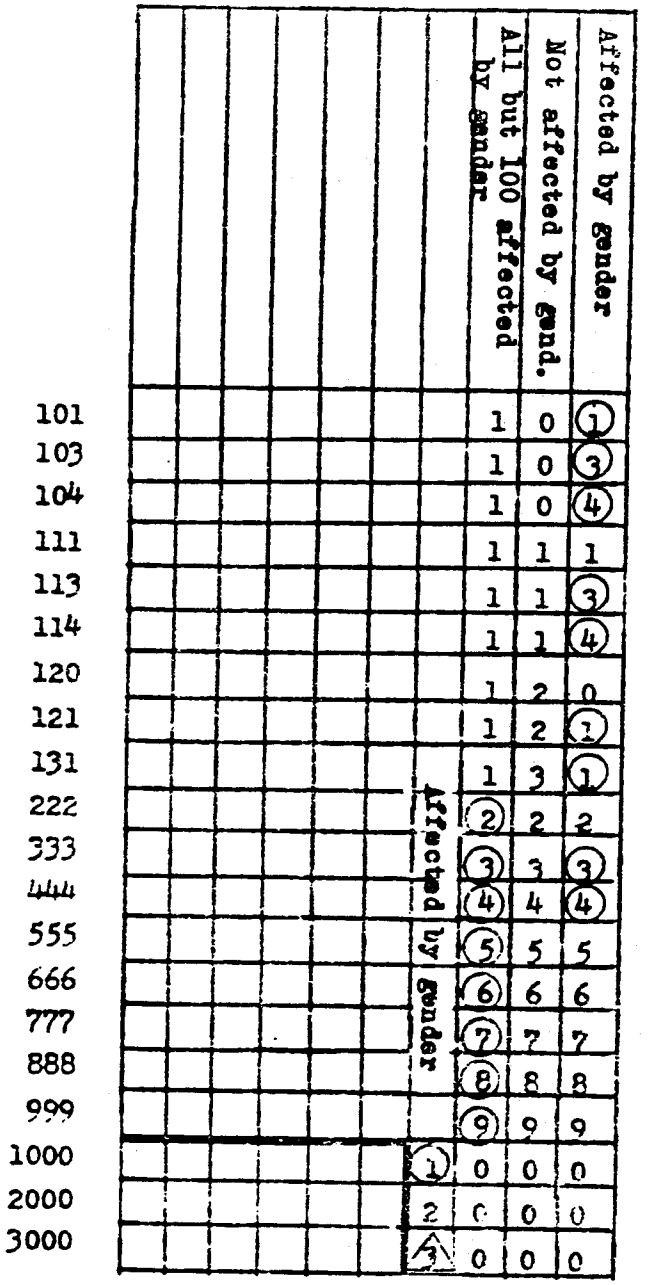
(d)



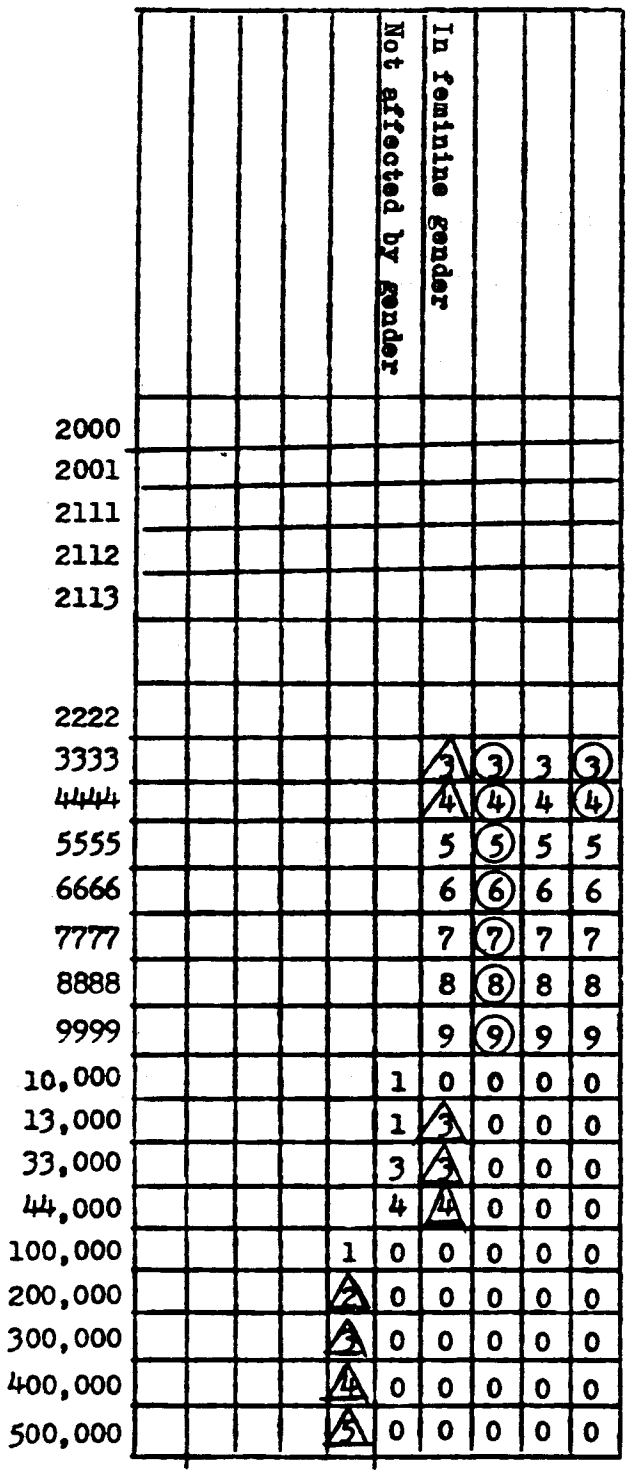
○ Numbers enclosed in circles are always affected by gender when they appear in the units and hundreds column.

△ Numbers enclosed in a triangle are always in the feminine.

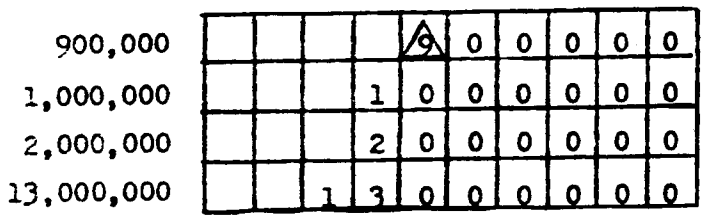
More DLI courses on LiveLingua - Online Language School



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Σήμερα ἔχομε δεκατρεῖς (13) Φεβρουαρίου. Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα;

Σήμερα ἔχομε δεκατρεῖς (13) Φεβρουαρίου.

Τί ἡμερομηνία ἔχομε σήμερα;

Σήμερα ἔχομε δεκατρεῖς Φεβρουαρίου.

Εἶναι γιορτή σήμερα;

Ὄχι, σήμερα δέν εἶναι γιορτή.

Ἔχομε γιορτή αὐτό τό μήνα;

Ναί, ἔχομε.

Τί γιορτή ἔχομε;

Ἔχομε τά γενέθλια τοῦ Washington.

Πόσες τοῦ μηνός εἶναι τά γενέθλια τοῦ Washington

Τά γενέθλια τοῦ Washington εἶναι στίς 22 Φεβρουαρίου.

Ἔχομε σχολεῖο στίς 22 Φεβρουαρίου;

Ὄχι, δέν ἔχομε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2.

Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα;

Σήμερα ἔχομε πρώτη (1η) Μαρτίου.

Ἔχουν οἱ Ἕλληνες γιορτή αὐτό τό μήνα;

Ναί, ἔχουν.

Τί γιορτή ἔχουν;

Ἔχουν τήν ἐθνική τους γιορτή.

Πόσες τοῦ μηνός εἶναι ἡ ἐθνική γιορτή τῶν Ἑλλήνων;

Ἡ ἐθνική γιορτή τῶν Ἑλλήνων εἶναι στίς 25 Μαρτίου.

Γιορτάζουν οἱ Ἕλληνες τήν ἐθνική τους γιορτή;

Ναί, τή γιορτάζουν.

Γιορτάζουν οἱ Ἀμερικανοί τήν ἐθνική τους γιορτή;

Ναί, τή γιορτάζουν.

Πότε τή γιορτάζουν;

Τή γιορτάζουν στίς 4 (τέσσερεις) Ἰουλίου.

3.

Τί ἡμερομηνία ἔχομε σήμερα;

Σήμερα ἔχομε . . . . . .

Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα;

Σήμερα ἔχομε . . . . .

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί ἡμερομηνία κλείνουν τά σχολεῖα γιά τό Πάσχα;

Τά σχολεῖα κλείνουν γιά τό Πάσχα στίς . .

Τί ἡμερομηνία ἀνοίγουν τά σχολεῖα τό φθινόπωρο;

Τά σχολεῖα ἀνοίγουν τό φθινόπωρο στίς . .

Τί ἡμερομηνία κλείνουν γιά τά Χριστούγεννα;

Κλείνουν στίς . . . .

Κλείνουν πάντα τήν ἴδια ἡμερομηνία;

Ὄχι, δέν κλείνουν τήν ἴδια ἡμερομηνία.

4.

Τό Μοντερέη ἔχει 23,000 (εἴκοσι τρεῖς χιλιάδες) κατοίκους. Πόσους κατοίκους ἔχει τό Μοντερέη;

Ἔχει 23,000 κατοίκους.

Τί πληθυσμό ἔχει τό Σάν Φρανσίσκο;

Τό Σάν Φρανσίσκο ἔχει 700,000 (ἑπτακόσιες χιλιάδες) πληθυσμό.

Τί πληθυσμό ἔχει τό Λός Ἄντζελες;

Τό Λός Ἄντζελες ἔχει 2,500,000 (δύο ἑκατομμύρια πεντακόσιες χιλιάδες) πληθυσμό.

Τί πληθυσμό ἔχει ἡ Ἀθήνα;

Ἡ Ἀθήνα ἔχει 1,000,000 (ἕνα ἑκατομμύριο) πληθυσμό.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί πληθυσμό ἔχει τό Σικάγο;

Τό Σικάγο ἔχει 3,500,000 (τριάμισι ἑκατομμύρια) πληθυσμό.

Τί πληθυσμό ἔχει τό Τόκυο;

Τό Τόκυο ἔχει 9,000,000 (ἐννέα ἑκατομμύρια) πληθυσμό.

5.

Πόσες χιλιάδες κατοίκους ἔχει τό Μοντερέη;

Τό Μοντερέη ἔχει 23,000 (εἴκοσι τρεῖς χιλιάδες) κατοίκους.

Πόσες χιλιάδες εἶναι ἄντρες καί πόσες χιλιάδες εἶναι γυναῖκες;

Ἕνδεκα χιλιάδες εἶναι ἄντρες καί δώδεκα χιλιάδες εἶναι γυναῖκες.

Πόσες χιλιάδες στρατιῶτες ἔχει τό Φόρτ Ὅρντ;

Τό Φόρτ Ὅρντ ἔχει 28,000 (εἴκοσι ὀκτώ χιλιάδες) στρατιῶτες.

Πόσες χιλιάδες δασκάλες ἔχει ἡ Καλιφόρνια;

Ἡ Καλιφόρνια ἔχει 23,000 (εἴκοσι τρεῖς χιλιάδες) δασκάλες. Πόσες χιλιάδες δασκάλους ἔχει ἡ Καλιφόρνια;

Ἡ Καλιφόρνια ἔχει 13,000 (δεκατρεῖς χι-

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

λιάδες) δασκάλους.

Πόσες χιλιάδες μαθητάς ἔχει τό Σακραμέντο;

Τό Σακραμέντο ἔχει 101,000 (ἑκατόν μία χιλιάδες) μαθητάς.

Πόσες χιλιάδες καθηγητάς ἔχει ἡ Νέα Ὑόρκη;

Ἡ Νέα Ὑόρκη ἔχει 134,000 (ἑκατόν τριάντα τέσσερεις χιλιάδες) καθηγητάς.

Πόσες χιλιάδες στρατό ἔχει ἡ Ἑλλάς;

Ἡ Ἑλλάς ἔχει 200,000 (διακόσιες χιλιάδες) στρατό.

6.

<u>Τριάντα δραχμές κάνουν ἕνα δολλάριο</u>. Πόσες δραχμές κάνουν χίλια δολλάρια.

Χίλια δολλάρια κάνουν τριάντα χιλιάδες δραχμές.

Πόσες δραχμές κάνουν ἑκατό δολλάρια;

Ἑκατό δολλάρια κάνουν τρεῖς χιλιάδες δραχμές.

Πόσες χιλιάδες δραχμές κάνουν δέκα χιλιάδες δολλάρια;

Δέκα χιλιάδες δολλάρια κάνουν τριακόσιες χιλιάδες δραχμές.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πόσες δραχμές κάνουν πεντακόσια δολλάρια;

Πεντακόσια δολλάρια κάνουν δεκαπέντε χιλιάδες δραχμές.

Πόσες δραχμές κάνουν ἐξήντα δολλάρια;

Ἐξήντα δολλάρια κάνουν χίλιες ὀκτακόσιες δραχμές.

Πόσες δραχμές κάνουν σαράντα χιλιάδες δολλάρια;

Σαράντα χιλιάδες δολλάρια κάνουν ἕνα ἑκατομμύριο διακόσιες χιλιάδες δραχμές.

7.

<u>Τώρα εἶστε στήν Καλιφόρνια.</u> Ἤσαστε πάντα στήν Καλιφόρνια;

Ὄχι, δέν ἤμουν.

Ποῦ ἤσαστε πρίν;

Ἤμουν στή Νέα Ὑόρκη.

Ἦταν καί ἡ οἰκογένειά σας μαζί σας;

Ναί, ἦταν.

Ἤσαστε ἐκεῖ πολλά χρόνια;

Ναί, ἤμαστε ἐκεῖ πολλά χρόνια.

Πόσα χρόνια ἤσαστε ἐκεῖ;

Ἤμαστε ἐκεῖ δώδεκα χρόνια.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποῦ ἦταν ἡ οἰκογένειά σας πέρσι;

Πέρσι ἡ οἰκογένειά μου ἦταν στή Νέα Ὑόρκη.

8.

Τί εἶσαι, Γιάννη, μαθητής ἢ καθηγητής;

Εἶμαι μαθητής.

Ἦσουν πάντα μαθητής;

Ὄχι, δέν ἤμουν πάντα μαθητής.

Τί ἤσουν πρίν;

Ἤμουν μάγερας πρίν.

Πόσον καιρό εἶσαι στό στρατό;

Εἶμαι στό στρατό δέκα μῆνες.

Ποῦ ἤσουν πέρσι;

Ἤμουν στό Washington.

Ἦταν καί οἱ γονεῖς σου στό Washington;

Ναί, ἦταν.

Ἦταν πάντα ἡ οἰκογένειά σου στό Washington;

Ναί, ἦταν.

Τί κάνει ὁ πατέρας σου στό

Εἶναι μάγερας καί αὐτός.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

9.

Αὐτή τήν ἐβδομάδα εἶστε ἐδῶ. Ποῦ ἤσαστε τήν περασμένη ἐβδομάδα;

Τήν περασμένη ἐβδομάδα ἤμουν στό Los Angeles.

Ποῦ θά εἶστε τήν ἄλλη ἐβδομάδα;

Τήν ἄλλη ἐβδομάδα θά εἶμαι ἐδῶ.

Θά εἶναι ὅλοι οἱ μαθηταί ἐδῶ τήν ἄλλη ἐβδομάδα;

Ναί, θά εἶναι.

Θά εἶμαι καί ἐγώ;

Ναί, θά εἶστε καί σεῖς.

Θά εἶναι καί ὅλοι οἱ καθηγηταί σας;

Ναί, θά εἶναι καί αὐτοί.

Θά εἴμαστε ὅλοι ἐδῶ;

Ναί, θά εἴμαστε ὅλοι ἐδῶ.

10.

Σήμερα εἶναι Τετάρτη. Τί μέρα ἦταν χθές;

Χθές ἦταν Τρίτη.

Τί μέρα ἦταν προχθές;

Προχθές ἦταν Δευτέρα.

Τί μέρα θά εἶναι αὔριο;

Αὔριο θά εἶναι Πέμπτη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καί τί μέρα θά εἶναι μεθαύριο;

Μεθαύριο θά εἶναι Παρασκευή.

Θά εἶστε στό σχολεῖο τήν Παρασκευή;

Ναί, θά εἴμαστε.

Θά εἶστε στό σχολεῖο καί τό Σάββατο;

Ὄχι, δέ θά εἴμαστε στό σχολεῖο καί τό Σάββατο.

Ποῦ θά εἶστε τό Σάββατο;

Τό Σάββατο θά εἴμαστε στά σπίτια μας.

11.

Ποιός ξέρει τήν ἡμερομηνία σήμερα;

Ἐγώ τήν ξέρω. Σήμερα εἶναι 19 Ἀπριλίου 1962.

Εἶναι γιορτή σήμερα;

Ὄχι, δέν εἶναι.

Ἔχομε γιορτή αὐτό τό μήνα;

Ὄχι, δέν ἔχομε.

Ἔχομε γιορτή τόν ἄλλο μήνα;

Ναί, ἔχομε.

Τί γιορτή ἔχομε τόν ἄλλο μήνα;

Ἔχομε τό Memorial Day.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί γιορτή ἔχομε τόν Ἰούνιο;

Τόν Ἰούνιο δέν ἔχομε καμιά γιορτή.

12.

Γράφομε τήν ἡμερομηνία ὅταν γράφομε γράμματα;

Ναί, τή γράφομε.

Γιατί τή γράφομε;

Γιά νά ξέρουν αὐτοί πού παίρνουν τό γράμμα πότε τούς γράφομε.

Γράφομε τήν ἡμερομηνία ὅταν γράφομε check;

Ναί, τή γράφομε.

Γράφομε τήν ἡμερομηνία ὅταν γράφομε τό μάθημά μας;

Ναί, τή γράφομε.

Γράφομε τήν ἡμερομηνία κάθε μέρα στόν πίνακα;

Ὄχι, δέ τή(ν) γράφομε.

13.

Φέτος εἶστε στήν Καλιφόρνια. Πέρσι ἤσαστε στό Washington. Ποῦ θά εἶστε τοῦ χρόνου;

Τοῦ χρόνου θά εἶμαι στήν Ἑλλάδα.

Αὐτή τήν ἑβδομάδα εἴμαστε ἐδῶ. Ποῦ ἤμαστε τήν περασμένη ἑβδομάδα;

Καί τήν περασμένη ἑβδομάδα ἤμαστε ἐδῶ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποῦ θά εἴμαστε τήν ἄλλη ἐβδομάδα;

Τήν ἄλλη ἐβδομάδα θά εἴμαστε στό Σάν Φρανσίσκο.

Ποῦ θά εἴμαστε τόν ἄλλο μήνα;

Τόν ἄλλο μήνα θά εἴμαστε πάλι ἐδῶ.

14.

Αὐτή τήν ἐβδομάδα ὁ διοικητής εἶναι στό Washington. Ποῦ ἦταν τήν περασμένη ἐβδομάδα;

Τήν περασμένη ἐβδομάδα ἦταν στό Σάν Φρανσίσκο.

Ποῦ θά εἶναι τήν ἄλλη ἐβδομάδα;

Τήν ἄλλη ἐβδομάδα θά εἶναι ἐδῶ.

Ποῦ θά εἶναι τοῦ χρόνου;

Τοῦ χρόνου θά εἶναι στή Νέα Ὑόρκη.

Ποῦ ἦταν πέρσι;

Πέρσι ἦταν στήν Κορέα.

Ποῦ ἦταν πρόπερσι;

Πρόπερσι ἦταν στό Washington.

Ἐσεῖς ποῦ ἤσαστε πρόπερσι;

Πρόπερσι ἤμουν στό πανεπιστήμιο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

15.

Λέτε πώς τό Σικάγο ἔχει τριάμισι ἐκατομμύρια πληθυσμό. Εἶναι ἀκριβῶς τριάμισι ἐκατομμύρια ὁ πληθυσμός τοῦ Σικάγου;

"Οχι, δέν εἶναι ἀκριβῶς τριάμισι ἐκατομμύρια.

Πόσα ἐκατομμύρια εἶναι;

Εἶναι 3,550,404 (τρία ἐκατομμύρια πεντακόσιες πενήντα χιλιάδες τετρακόσιοι τέσσερεις).

Πόσοι εἶναι ἀκριβῶς οἱ κάτοικοι τοῦ Λός "Αντζελες;

Οἱ κάτοικοι τοῦ Λός "Αντζελες εἶναι 2,479,015 (δύο ἐκατομμύρια τετρακόσιες ἑβδομήντα ἐννέα χιλιάδες δεκαπέντε).

Πόσοι εἶναι οἱ κάτοικοι τοῦ Σάν Φρανσίσκο;

Εἶναι 742,855 (ἑπτακόσιες σαράντα δύο χιλιάδες ὀκτακόσιες πενήντα πέντε).

Πότε ἦταν τόσοι οἱ κάτοικοι τοῦ Σάν Φρανσίσκο;

Ἦταν τόσοι τό 1960 (χίλια ἐννιακόσια ἑξήντα).

Πόσοι εἶναι οἱ κάτοικοι τοῦ Σάν Φρανσίσκο φέτος;

Δέν ξέρω πόσοι ἀκριβῶς εἶναι φέτος.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

16.

Πόσον καιρό εἶστε ἐδῶ;

Εἶμαι ἐδῶ πεντέμισι ἑβδομάδες.

Πόσον καιρό ἀκόμη θά εἶστε ἐδῶ;

Θά εἶμαι ἐδῶ ἄλλους δέκα μῆνες.

Σᾶς ἀρέσει νά εἶστε ἐδῶ;

Ναί, μοῦ ἀρέσει πάρα πολύ.

Πόσον καιρό ἀκόμη θά εἶναι ἐδῶ οἱ φίλοι σας;

Καί οἱ φίλοι μου θά εἶναι ἐδῶ ἄλλους δέκα μῆνες.

Πότε τελειώνετε;

Τελειώνομε στίς . . . . .

Μετά ποῦ θά εἶστε;

Θά εἴμαστε στήν Ἑλλάδα μετά.

Θά εἶστε στήν Ἑλλάδα τοῦ χρόνου;

Ναί, θά εἴμαστε ἐκεῖ τοῦ χρόνου.

Πόσον καιρό θά εἶστε στήν Ἑλλάδα;

Θά εἴμαστε στήν Ἑλλάδα τρία χρόνια.

Πόσες τοῦ μηνός φεύγετε γιά τήν Ἑλλάδα;

Φεύγομε γιά τήν Ἑλλάδα στίς . . . .

Θά εἶστε πολύν καιρό στήν Ἑλλάδα;

Ναί, θά εἴμαστε πολύν καιρό.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

17.

Τώρα εἶναι ἡ ὥρα τρεῖς τό ἀπόγευμα. Εἶμαι στό σχολεῖο. Ποῦ ἤμουν στίς ἑπτά τό πρωί;

Ἤσαστε στό σπίτι σας.

Ἐσεῖς ποῦ ἤσαστε;

Καί ἐγώ ἤμουν στό σπίτι μου.

Ὁ φίλος σάς ποῦ ἦταν;

Ὁ φίλος μου ἦταν στό σπίτι του.

Ἡ γυναίκα σας ποῦ ἦταν;

Ἡ γυναίκα μου ἦταν στό σπίτι μας.

Τά παιδιά σας ποῦ ἦταν;

Καί τά παιδιά μου ἦταν στό σπίτι μας.

Ἦταν ὅλοι οἱ φίλοι σας στό σπίτι τους στίς ἑπτά τό πρωί;

Ναί ἦταν.

18.

Τώρα εἶναι ἡ ὥρα τρεῖς τό ἀπόγευμα. Οἱ ἄλλοι καθηγηταί σας καί ἐγώ εἴμαστε στό σχολεῖο τώρα.

Ἤμαστε στό σχολεῖο στίς 5 τό πρωί;

Ὄχι, δέν ἤμαστε.

Ἤμαστε στό σχολεῖο τό μεσημέρι;

Ἕνας καθηγητής ἦταν. Ἐσεῖς δέν ἤσαστε;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἤμαστε στό σχολεῖο στίς ὀκτώ τό πρωί;

Ναί, στίς ὀκτώ τό πρωί ἤμαστε ὅλοι στό σχολεῖο.

Ἦταν στό σχολεῖο ὁ διοικητής;

Ναί, ἦταν.

Ἦταν στό σχολεῖο ὁ ὑποδιοικητής;

Ναί, ἦταν.

Ἦταν στό σχολεῖο ὅλοι οἱ μαθηταί;

Ναί, ἦταν.

Ἦταν καί ὅλοι οἱ καθηγηταί;

Ναί, ἦταν.

Ἤσαστε καί σεῖς, κύριε Σμίθ;

Ναί, ἤμουν.

Ἤμουν καί ἐγώ;

Ναί, ἤσαστε.

Ἤσουν καί σύ, Κώστα;

Ναί, ἤμουν καί ἐγώ.

19.

Σήμερα εἶναι Δευτέρα. Εἶστε ἐδῶ. Ποῦ ἤσαστε τό Σάββατο;

Τό Σάββατο ἤμουν στό σπίτι μου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποῦ ἦταν ὁ καθηγητής σας τό Σάββατο;

Ὁ καθηγητής μου ἦταν στό σπίτι του.

Ποῦ ἦταν ἡ καθηγήτριά σας;

Ἡ καθηγήτριά μου ἦταν στό σπίτι της.

Ποῦ ἦταν οἱ στρατιῶτες;

Οἱ στρατιῶτες ἦταν στό στρατώνα τους.

Ποῦ ἤμουν ἐγώ;

Ἐσεῖς ἤσαστε στό σπίτι σας.

Ποῦ ἤσαστε ἐσεῖς, κύριε Χ.;

Καί ἐγώ ἤμουν στό σπίτι μου.

Ποῦ ἤσουν ἐσύ, Γιάννη;

Ἐγώ ἤμουν στό Σάν Φρανσίσκο.

Ἤσουν ἐκεῖ καί τήν Κυριακή;

Ὄχι, τήν Κυριακή ἤμουν στό Μοντερέη.

20.

Ἐγώ εἶμαι καθηγητής. Ἐσεῖς εἶστε μαθητής.

Ἤσαστε ποτέ καθηγητής, κύριε Χ.;

Ὄχι, δέν ἤμουν ποτέ καθηγητής.

Ἤσαστε ποτέ ὑπαξιωματικός;

Ὄχι, δέν ἤμουν ποτέ ὑπαξιωματικός.

(Ναί, ἤμουν κάποτε ὑπαξιωματικός).

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

"Ησαστε πάντα καλός μαθητής;

"Οχι, δέν ἤμουν πάντα καλός μαθητής.

Εἶστε τώρα καλός μαθητής;

Ναί, εἶμαι καλός μαθητής τώρα.

Ἦταν ὁ φίλος σας πάντα καλός μαθητής;

Δέν ξέρω. Λέει πώς ἦταν.

21.

<u>Εἶμαι τώρα στήν Ἀμερική.</u> "Ημουν πάντα στήν Ἀμερική;

"Οχι, δέν ἤσαστε.

Ποῦ ἤμουν πρίν;

"Ησαστε στήν Ἑλλάδα.

Ποῦ ἦταν οἱ ἄλλοι καθηγηταί σας πρίν;

Ἦταν στήν Ἑλλάδα.

Ἐσεῖς, κύριε Χ., ἤσαστε πάντα στήν Ἀμερική;

Ναί, ἤμουν.

Ἦταν καί οἱ γονεῖς σας πάντα στήν Ἀμερική;

Ναί, ἦταν.

Ἦταν καί ὅλοι οἱ συγγενεῖς σας πάντα στήν Ἀμερική;

Ναί, ἦταν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποιός δέν ἦταν πάντα στήν Ἀμερική;

Ὁ καθηγητής δέν ἦταν πάντα στήν Ἀμερική.

22.

Τώρα εἶναι ἡ ὥρα τρεῖς καί τέταρτο. Εἴμαστε στό σχολεῖο. Ποῦ θά εἴμαστε στίς πέντε καί τέταρτο;

Θά εἴμαστε στό σπίτι.

Ποῦ θά εἶστε ἐσεῖς, κύριε Χ.;

Θά εἶμαι στό ἐστιατόριο.

Ποῦ θά εἶναι ὁ διοικητής;

Ὁ διοικητής θά εἶναι στό γραφεῖο του.

Ποῦ θά εἶναι ὁ κ. Α. καί ὁ κ. Β.;

Θά εἶναι στή λέσχη.

Ἐγώ ποῦ θά εἶμαι;

Θά εἶστε στό σπίτι σας.

Ἐσύ ποῦ θά εἶσαι, Κώστα;

Ἐγώ θά εἶμαι στό στρατώνα μου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ποῦ ἤσαστε χθές;
2. Ποῦ θά εἶστε αὔριο;
3. Ἦταν χθές Δευτέρα ἤ Τρίτη; Τί μέρα ἦταν;
4. Ποῦ ἤμαστε προχθές, στό σπίτι μας ἤ στό σχολεῖο;
5. Ποιός θά εἶναι στήν Ἑλλάδα τοῦ χρόνου;
6. Ἤσαστε στό στρατό πρόπερσι;
7. Τί ἡμερομηνία ἔχομε σήμερα;
8. Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε Πάσχα φέτος;
9. Τί ἡμερομηνία τελειώνετε τό σχολεῖο; (Δῶστε τό μήνα καί τό χρόνο).
10. Πότε θά εἶστε ἤ πότε ἤσαστε 25 ἐτῶν; (Δῶστε τήν ἡμερομηνία ἀκριβῶς).
11. Πόσω(ν) χρονῶ(ν) ἦταν ὁ γιός σας (ἡ κόρη σας, ὁ φίλος σας) πέρσι;
12. Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε μαθαύριο;
13. Πόσες χιλιάδες κατοίκους ἔχει τό Καρμέλ;
14. Πόσα ἑκατομμύρια κατοίκους ἔχει ἡ Νέα Ὑόρκη;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

15. Πόσους κατοίκους ἔχει τό Σικάγο;

16. Πόσα ἑκατομμύρια δολλάρια κάνει ἕνα μεγάλο ἀεροπλάνο;

17. Πόσα ἑκατομμύρια δραχμές κοστίζει ἕνα ἀεροπλάνο;

18. Πόσα ἑκατομμύρια πληθυσμό ἔχει ἡ Ἑλλάς;

19. Ποῦ ἦταν ὁ διοικητής τήν περασμένη ἑβδομάδα;

20. Ποῦ θά εἶναι ὁ καθηγητής σας τόν ἄλλο μήνα;

21. Ποιός καθηγητής ἦταν στήν τάξη σας τήν περασμένη ὥρα;

22. Ποιός καθηγητής θά εἶναι στήν τάξη σας τήν ἄλλη ὥρα;

23. Πόσον καιρό εἶστε στό Μοντερέη; Ἀπό πότε εἶστε ἐδῶ;

24. Πόσα χρόνια εἶναι τό σχολεῖο μας στό Μοντερέη; Ἀπό πότε εἶναι ἐδῶ;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Μεταφράστε στά ἑλληνικά:

1. How long have you been here?
2. What's the date today?
3. He has been here since September 4, 1961 (spell out the date).
4. I've always been a good student.
5. Very few people have one million dollars but several people have one million drachmas.

II. Ἠχογραφῆστε ἤ γράψτε ὁλογράφως:

1. Σήμερα ἔχομε στήν Ἀμερική ..... γυναῖκες (90,000,000).
2. Ὁ κύριος Πολίτης ἔχει ..... δραχμές καί ..... δολλάρια (101,000).
3. Τό κτίριο αὐτό κοστίζει ..... δολλάρια (33,000,000).
4. Τό αὐτοκίνητο τῆς κυρίας Α. κοστίζει ..... δραχμές (33,000,000).
5. Σήμερα ἔχομε ..... Αὐγούστου ..... (31,1963)
6. Εἶμαι στό Μοντερέη ..... μῆνες (13).
7. Λένε πώς ὁ κύριος Πολίτης ἔχει ..... δολλάρια (1,000,000).

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

8. Ἡ μητέρα μου ἦταν στήν Ἑλλάδα στίς Σεπτεμβρίου .....(11, 1947).

9. Ἡ Ἀμερική ἔχει ..... ἄνδρες στό στρατό. (900,000).

10. Ξέρω ..... ἀνθρώπους. (900)

III. **Additional exercise**:

Make the figures on the left hand column agree with each one of the nouns or phrases on the right (in the case they are given).

	Masculine	Feminine	Neuter
33	ἄντρες	γυναῖκες	παιδιά
1001	ἀνθρώπους	ὧρες	βιβλία
674	κυρίους	κυρίες	κορίτσια
1,000,000	χατοίκους	γυναῖκες	αὐτοκίνητα
3,000,000	ἀνδρῶν	γυναικῶν	παιδιῶν
14,579,000	κάτοικοι	καθηγήτριες	ἀγόρια
31,000	καθηγηταί	ὧρες	ἀεροπλάνα
174,000	στρατιῶτες	μέρες	λεπτά
21,111,114	μαθηταί	δραχμές	δολλάρια
1,096	μῆνες	ὧρες	χρόνια

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἄλλοι,-ες,-α	others, other (plural form of ἄλλος,-η,-ο
ἀκόμη - (ἀκόμα)	yet, still / also, too
ἑκατομμύριο, τό	million
ἡμερομηνία, ἡ	date
κάτοικος, ὁ	inhabitant, resident / people (in plural)
κοστίζει	it costs
μόνο(ν)	only / merely
Νέα Ὑόρκη, ἡ	New York
οὔτε... οὔτε	neither, nor
περασμένος,-η,-ο	past, last (week, month)
πέρσι - (πέρυσι)	last year
πληθυσμός, ὁ	population
πολιτεία, ἡ	state / town (colloq.)
πρόπερσι	year before last
προχθές - (προχτές)	day before yesterday
συνήθως	usually, customarily, ordinarily
τόσος,-η,-ο	so much / so / such
τοῦ χρόνου	next year

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

χθές - (χτές)	yesterday

Idioms and Expressions

πόσες τοῦ μηνός;	what's the date?
πόσον καιρό;	how long?
πόσον καιρό ἀκόμη;	how much longer?
τήν ἄλλη(ν) ἑβδομάδα	next week
τόν ἄλλο μήνα	next month

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TWENTIETH LESSON

ΕΙΚΟΣΤΟ ΜΑΘΗΜΑ

GRAMMAR PERCEPTION DRILL

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ἡ Ἀθήνα ἔχει φέτος πολλά αὐτοκίνητα. Εἶχε καί πέρσι αὐτοκίνητα;

Ναί, εἶχε καί πέρσι πολλά αὐτοκίνητα.

Εἶχε πολλά αὐτοκίνητα καί πρόπερσι;

Ναί, καί πρόπερσι εἶχε πολλά αὐτοκίνητα.

Πόσα αὐτοκίνητα εἶχε τό 1955;

Δέν ξέρω πόσα αὐτοκίνητα εἶχε τό 1955.

Πόσα αὐτοκίνητα ἔχει σήμερα;

Σήμερα ἔχει τριάντα χιλιάδες αὐτοκίνητα.

Πόσα αὐτοκίνητα θά ἔχη τοῦ χρόνου;

Θά ἔχη σαράντα χιλιάδες αὐτοκίνητα τοῦ χρόνου.

Εἶχε πάντα πολλά αὐτοκίνητα ἡ Ἀθήνα;

Ὄχι, δέν εἶχε.

2.

Φέτος ἔχομε καλό χειμώνα. Εἴχαμε καλό χειμώνα καί πέρσι;

Ὄχι, πέρσι δέν εἴχαμε καλό χειμώνα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Εἴχαμε καλό χειμώνα πρόπερσι;

Ναί, πρόπερσι εἴχαμε καλό χειμώνα.

Εἴχαμε ὡραία ἄνοιξη πρόπερσι;

Ναί, πρόπερσι εἴχαμε ὡραία ἄνοιξη.

Θά ἔχωμε ὡραία ἄνοιξη τοῦ χρόνου;

Κανείς δέν ξέρει ἄν θά ἔχωμε ὡραία ἄνοιξη τοῦ χρόνου.

3.

<u>Φέτος ἔχετε αὐτοκίνητο Φόρντ</u>. Εἴχατε καί πέρσι αὐτοκίνητο Φόρντ;

Ναί, καί πέρσι εἶχα αὐτοκίνητο Φόρντ.

Εἴχατε καί πρόπερσι τό ἴδιο αὐτοκίνητο;

Ναί, καί πρόπερσι εἶχα τό ἴδιο αὐτοκίνητο.

Πόσα χρόνια ἔχετε τό αὐτοκίνητό σας;

Τό ἔχω πέντε χρόνια.

Εἶναι καλό αὐτοκίνητο;

Ναί, εἶναι πολύ καλό αὐτοκίνητο.

Εἶναι καλά συνήθως τά αὐτοκίνητα Φόρντ;

Ναί, εἶναι.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

4.

Ὁ κύριος καί ἡ κυρία Πολίτη ἔχουν τώρα τρεῖς χιλιάδες δολλάρια. Πόσα δολλάρια εἶχαν πρόπερσι;

Πρόπερσι εἶχαν δύο χιλιάδες δολλάρια.

Πόσα δολλάρια εἶχαν πρίν πέντε χρόνια;

Πρίν πέντε χρόνια εἶχαν μόνο χίλια δολλάρια.

Εἶχαν πάντα χίλια δολλάρια;

Ὄχι, πρίν ἕξι χρόνια δέν εἶχαν χίλια δολλάρια.

Πόσα δολλάρια θά ἔχουν τοῦ χρόνου;

Κανείς δέ ξέρει πόσα δολλάρια θά ἔχουν τοῦ χρόνου.

5.

Τώρα ἔχετε μάθημα μ'ἐμένα. Μέ ποιό καθηγητή εἴχατε μάθημα τήν περασμένη ὥρα;

Τήν περασμένη ὥρα εἴχαμε μάθημα μέ τόν κ...

Μέ ποιόν καθηγητή εἴχατε μάθημα τήν πρώτη ὥρα;

Τήν πρώτη ὥρα εἴχαμε μάθημα μέ.....

Μέ ποιόν καθηγητή θά ἔχετε μάθημα τήν ἄλλη ὥρα;

Τήν ἄλλη ὥρα θά ἔχωμε μάθημα μέ τόν κ...

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

"Εχετε πάντα μάθημα μέ τόν κ. Χ. τήν πρώτη ὥρα;

"Οχι, δέν ἔχομε.

Μέ ποιόν καθηγητή ἔχετε μάθημα συνήθως;

"Εχομε μάθημα μέ ὅλους τούς καθηγητάς.

6.

"Εχεις πολλούς συγγενεῖς στή Νέα Ὑόρκη, Κώστα;

Ναί, ἔχω.

Εἶχες πάντα πολλούς συγγενεῖς στή Νέα Ὑόρκη;

Ναί, εἶχα.

"Εχει καί ἡ γυναίκα σου συγγενεῖς στή Νέα Ὑόρκη;

"Οχι, δέν ἔχει.

Ποῦ μένουν οἱ συγγενεῖς τῆς γυναίκας σου;

Μένουν στό Τέξας.

"Εχει πολλούς συγγενεῖς στό Τέξας ἡ γυναίκα σας;

Ναί, ἔχει.

Εἶχε πάντα ὅλους τούς συγγενεῖς της στό Τέξας;

Ναί, εἶχε πάντα ὅλους τούς συγγενεῖς της στό Τέξας.

'Εσύ εἶχες πάντα πολλούς συγγενεῖς στή Νέα Ὑόρκη;

Ναί, εἶχα πάντα πολλούς συγγενεῖς στή Νέα Ὑόρκη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7.

Τί πληθυσμό ἔχει ἡ Καλιφόρνια σήμερα;

"Εχει 17 ἐκατομμύρια πληθυσμό.

Εἶχε πάντα 17 ἐκατομμύρια;

"Οχι, δέν εἶχε.

Τί πληθυσμό εἶχε τό 1950;

Εἶχε 15 ἐκατομμύρια.

Τί πληθυσμό εἶχε τό 1956;

Εἶχε 16 ἐκατομμύρια.

Τί πληθυσμό εἶχε πέρσι;

Πέρσι εἶχε 16,958,000 πληθυσμό.

Τί πληθυσμό θά ἔχη τοῦ χρόνου;

Τοῦ χρόνου θά ἔχη 17,233,000 πληθυσμό.

Τί πληθυσμό θά ἔχη μετά δέκα χρόνια.

Μετά δέκα χρόνια θά ἔχη 20 ἐκατομμύρια πληθυσμό.

8.

Πόσοι ἄνθρωποι ἔχουν αὐτοκίνητο σήμερα στήν 'Αμερική;

50,000,000 ἄνθρωποι ἔχουν αὐτοκίνητο σήμερα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πόσοι ἄνθρωποι εἶχαν αὐτοκίνητα τό 1940;

20,000,000 ἄνθρωποι εἶχαν αὐτοκίνητο τό 1940.

Πόσοι ἄνθρωποι εἶχαν αὐτοκίνητο τό 1930.

14,000,000 ἄνθρωποι εἶχαν αὐτοκίνητο τό 1930.

Πόσοι ἄνθρωποι εἶχαν αὐτοκίνητο τό 1920.

913,000 ἄνθρωποι εἶχαν αὐτοκίνητο τό 1920.

Πόσοι ἄνθρωποι εἶχαν αὐτοκίνητο τό 1912;

Λίγοι ἄνθρωποι εἶχαν αὐτοκίνητο τό 1912.

9.

Τώρα ἔχω ἕνα ὡραῖο σπίτι στήν Καλιφόρνια. Εἶχα πάντα σπίτι στήν Καλιφόρνια;

Ὄχι, δέν εἴχατε.

Εἶχα σπίτι στήν Ἑλλάδα;

Δέν ξέρω ἄν εἴχατε σπίτι στήν Ἑλλάδα.

Εἶχε σπίτι στήν Ἑλλάδα ὁ κ. Χ.;

Ναί, εἶχε.

Εἶχαν σπίτι στήν Ἑλλάδα ὁ κ. καί ἡ κυρία Πολίτη;

Ναί, εἶχαν.

Εἶχαν σπίτι στήν Ἑλλάδα ὁ κ. καί ἡ κυρία Σμίθ;

Ὄχι, δέν εἶχαν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

10.

Εἴχαμε σχολεῖο τά Χριστούγεννα;

Ὄχι, δέν εἴχαμε.

Στήν Ἑλλάδα εἶχαν σχολεῖο τά Χριστούγεννα;

Ὄχι, δέν εἶχαν.

Ὁ γιός σας εἶχε σχολεῖο τά Χριστούγεννα;

Ὄχι, δέν εἶχε.

Γιατί δέν εἴχαμε σχολεῖο τά Χριστούγεννα;

Γιατί ἦταν γιορτή.

Θά ἔχωμε σχολεῖο τό Πάσχα;

Ὄχι, δέ θά ἔχωμε σχολεῖο τό Πάσχα.

11.

Θά εἶστε στό σπίτι σας ἀπόψε, κύριε Χ.;

Ναί, θά εἶμαι στό σπίτι μου.

Σᾶς ἀρέσει νά εἶστε στό σπίτι σας κάθε βράδυ;

Ναί, μοῦ ἀρέσει.

Σᾶς ἄρεσε νά εἶστε στό σπίτι σας τά βράδια ὅταν ἤσαστε στό πανεπιστήμιο;

Ὄχι, δέν μοῦ ἄρεσε.

Γιατί δέ σᾶς ἄρεσε;

Γιατί δέν ἤμουν παντρεμένος τότε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Σᾶς ἄρεσε νά πηγαίνετε στόν κινηματογράφο;

Ναί, μοῦ ἄρεσε.

Τώρα σᾶς ἀρέσει;

Ὄχι, τώρα δέ μοῦ ἀρέσει πάρα πολύ.

Γιατί δέ σᾶς ἀρέσει τώρα;

Γιατί ἔχομε τηλεόραση στό σπίτι μας.

12.

Σᾶς ἀρέσει νά μελετᾶτε, κύριε Β.;

Ναί, μοῦ ἀρέσει.

Σᾶς ἄρεσε νά μελετᾶτε ὅταν ἤσαστε μικρός;

Ὄχι, δέ μοῦ ἄρεσε.

Γιατί δέ σᾶς ἄρεσε;

Γιατί μοῦ ἄρεσε νά παίζω ὅταν ἤμουν μικρός.

Ἤσαστε καλός μαθητής ὅταν ἤσαστε μικρός;

Ὄχι, δέν ἤμουν.

Γιατί δέν ἤσαστε;

Γιατί δέ μοῦ ἄρεσε νά μελετῶ.

Τώρα σᾶς ἀρέσει νά μελετᾶτε;

Ναί, τώρα μοῦ ἀρέσει.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί σᾶς ἀρέσει νά μελετᾶτε;

Ἑλληνικά, φυσικά.

Τῆς γυναίκας σας τί τῆς ἀρέσει νά μελετᾶ;

Τῆς ἀρέσει νά μελετᾶ γαλλικά.

Τῆς ἄρεσαν πάντα τά γαλλικά;

Ναί, τῆς ἄρεσαν.

Ἐσᾶς σᾶς ἄρεσαν πάντα τά ἑλληνικά;

Ὄχι, δέ μοῦ ἄρεσαν.

13.

<u>Τώρα ἔχετε μάθημα στό σχολεῖο</u>. Ποῦ θά πᾶτε μετά τό σχολεῖο;

Θά πάω σπίτι μου.

Ἐγώ ποῦ θά πάω;

Θά πᾶτε σπίτι σας.

Οἱ φίλοι σας ποῦ θά πᾶνε;

Θά πᾶνε στά σπίτια τους.

Θά πᾶνε ὅλοι στά σπίτια τους;

Ὄχι, ὅλοι δέ θά πᾶνε στά σπίτια τους.

Ποῦ θά πᾶνε αὐτοί πού δέ θά πᾶνε στά σπίτια τους;

Θά πᾶνε στό....

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πηγαίνουν πολλοί μαθηταί στό... μετά τό σχολεῖο;

Ναί, πηγαίνουν.

Ἐσεῖς δέν πηγαίνετε;

Πηγαίνω καμιά φορά.

Πηγαίνετε μόνος ἤ μέ φίλους;

Καμιά φορά πηγαίνω μόνος καί καμιά φορά πηγαίνω μέ φίλους.

14.

Εἶστε ἐδῶ πέντε ἑβδομάδες. Πόσες ἑβδομάδες εἶστε ἐδῶ;

Εἶμαι ἐδῶ πέντε ἑβδομάδες.

Ποῦ ἤσαστε τόν Ἰανουάριο;

Τόν Ἰανουάριο ἤμουν στό Washington.

Πόσους μῆνες θά εἶστε ἐδῶ;

Θά εἶμαι ἐδῶ ἕνδεκα μῆνες.

Θά εἶναι ὅλοι οἱ φίλοι σας ἕνδεκα μῆνες ἐδῶ;

Ναί, θά εἶναι.

Ποῦ ἦταν ὁ κύριος Α. τόν Ἰανουάριο;

Ὁ κ. Α. ἦταν στό Σάν Φρανσίσκο.

Ποῦ ἦταν ὁ καθηγητής σας;

Ὁ καθηγητής μου ἦταν ἐδῶ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πόσα χρόνια εἶναι ἐδῶ ὁ καθηγητής σας;

Ὁ καθηγητής μου εἶναι ἐδῶ πολλά χρόνια.

Πόσα χρόνια εἶναι τό σχολεῖο μας στό Μοντερέη;

Τό σχολεῖο μας εἶναι στό Μοντερέη πολλά χρόνια.

15.

Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε σήμερα;

Σήμερα ἔχομε πέντε Φεβρουαρίου.

Ἔχομε γιορτή σήμερα;

Ὄχι, δέν ἔχομε.

Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε γιορτή αὐτό τό μήνα;

Ἔχομε γιορτή στίς 22 Φεβρουαρίου.

Τί γιορτή ἔχομε;

Ἔχομε τά γενέθλια τοῦ Washington.

Εἴχαμε γιορτή τόν περασμένο μήνα;

Ναί, εἴχαμε.

Εἴχαμε γιορτή τό Δεκέμβριο;

Ναί, εἴχαμε.

Τί γιορτή εἴχαμε;

Εἴχαμε Χριστούγεννα τό Δεκέμβριο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

16.

Πόσες τοῦ μηνός ἔχομε Πάσχα φέτος;

Δέν ξέρω πότε ἔχομε Πάσχα φέτος.

Ποιός ξέρει πότε ἔχομε Πάσχα φέτος;

Ἔχομε Πάσχα στίς. . .

Ἔχομε Πάσχα στίς . . . ;

Ὄχι, δέν ἔχομε.

Πόσες τοῦ μηνός εἴχαμε Πάσχα πέρσι;

Εἴχαμε Πάσχα πέρσι στίς 17 Ἀπριλίου.

Γιατί δέν ἔχομε πάντα Πάσχα τήν ἴδια ἡμερομηνία;

Γιατί τό Πάσχα εἶναι πάντα Κυριακή.

Ποιός ξέρει τί ἡμερομηνία ἔχομε σήμερα;

Ἐγώ τήν ξέρω. Σήμερα ἔχομε . . . 19...

Βάζομε πάντα τήν ἡμερομηνία ὅταν γράφομε γράμματα;

Ναί, βάζομε πάντα τήν ἡμερομηνία ὅταν γράφομε γράμματα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

Translation

1. Excuse me, sir, where's the Kifissia bus stop?
2. On the corner over there.

3. But wasn't it on this corner last year?
4. Last year it was. But this year it isn't.

5. Why this change?
6. Because this is a one-way street now.

7. And do you think that one-way streets help traffic?
8. Yes, I do. That's what the traffic police believe also.

9. Perhaps you're right. But a visitor wastes a lot of time with the new system.
10. Are you a stranger, sir?

11. Yes, I am. But I've been here before.
12. It doesn't matter. In a day or two you will know Athens well.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

1. Συγνώμη κύριε, ποῦ εἶναι ἡ στάσις τῶν λεωφορείων τῆς Κηφισιᾶς;
2. Στήν ἀπέναντι γωνία.

3. Μά δέν ἦταν σ' αὐτή τή γωνία πέρσι;
4. Πέρσι ἦταν. Ἀλλά φέτος δέν εἶναι.

5. Γιατί αὐτή ἡ ἀλλαγή;
6. Γιατί αὐτός ὁ δρόμος εἶναι τώρα μονόδρομος.

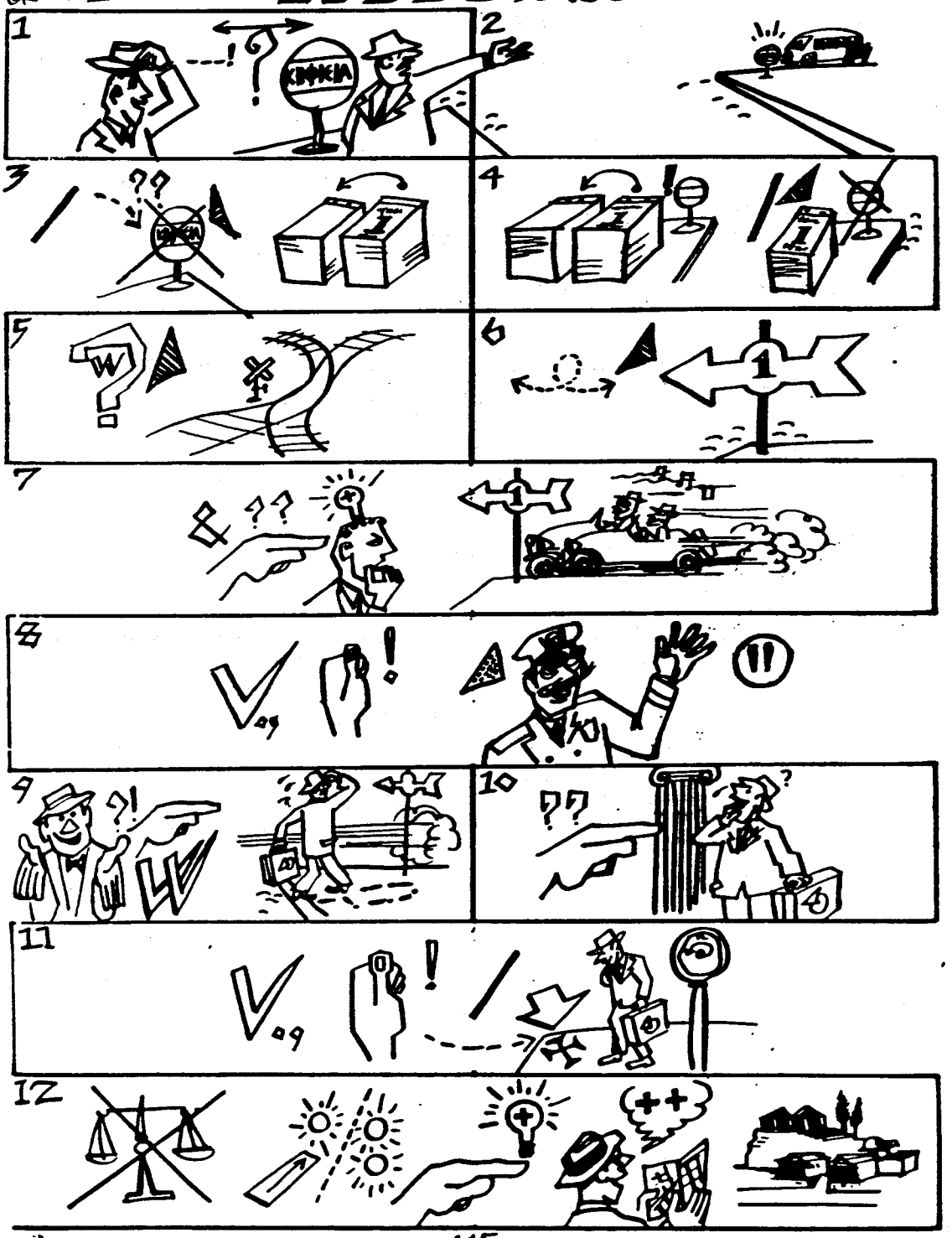
7. Καί νομίζετε πώς βοηθοῦν οἱ μονόδρομοι στήν κυκλοφορία;
8. Ναί, νομίζω. Αὐτό πιστεύει καί ἡ Τροχαία.

9. Ἴσως ἔχετε δίκιο. Ἀλλά ἕνας ἐπισκέπτης χάνει πολλή ὥρα μέ τό νέο σύστημα.
10. Εἶστε ξένος, κύριε;

11. Ναί, εἶμαι. Ὅμως ἤμουν καί ἄλλη φορά ἐδῶ.
12. Δέν πειράζει. Σέ λίγες μέρες θά ξέρετε καλά τήν Ἀθήνα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

LESSON 20



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

1. Mr. Smith, is it true that you were in Athens last year?
2. Yes, it is. I was on business there for a few days.

3. Did you like Athens?
4. Yes, I liked it very much.

5. Did you have nice weather while you were there?
6. Yes, we did. It was spring, you see.

7. And did you like everything in Athens?
8. No, I didn't like everything.

9. What didn't you like?
10. I didn't like the traffic.

11. Why didn't you like it?
12. Because many streets are narrow and the drivers go like crazy.

13. Is this the only thing you didn't like?
14. Yes, it's only this.

15. Do you want to go to Athens again?
16. Yes, I do. I very much want to go there again.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

1. Κύριε Σμίθ, εἶναι ἀλήθεια πώς ἤσαστε στήν Ἀθήνα πέρσι;
2. Ναί, εἶναι. Εἶχα δουλειά ἐκεῖ γιά μερικές μέρες.

3. Σᾶς ἄρεσε ἡ Ἀθήνα;
4. Ναί, μοῦ ἄρεσε πάρα πολύ.

5. Ἦταν καλός ὁ καιρός ὅταν ἤσαστε ἐκεῖ;
6. Ναί, ἦταν. Ἦταν ἄνοιξη, βλέπετε.

7. Καί σᾶς ἄρεσε τό καθετί στήν Ἀθήνα;
8. Ὄχι, δέ μοῦ ἄρεσε τό καθετί.

9. Τί δέ σᾶς ἄρεσε;
10. Δέ μοῦ ἄρεσε ἡ κυκλοφορία.

11. Γιατί δέ σᾶς ἄρεσε;
12. Γιατί πολλοί δρόμοι εἶναι στενοί καί οἱ ὁδηγοί τρέχουν σάν τρελλοί.

13. Μόνο αὐτό δέ σᾶς ἄρεσε;
14. Μόνο αὐτό.

15. Θέλετε νά πᾶτε ξανά στήν Ἀθήνα;
16. Ναί, θέλω. Θέλω πολύ νά ξαναπάω.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT
ΚΕΙΜΕΝΟ

Ἕνας ἐπισκέπτης πού ἔχει χρόνια νά πάη στήν Ἑλλάδα βρίσκει μεγάλες ἀλλαγές τώρα. Βρίσκει πολλά καινούρια καί μοντέρνα κτίρια, πολλούς καινούριους δρόμους, πολλά ὡραῖα σπίτια καί πάρα πολλά αὐτοκίνητα. Τά αὐτοκίνητα ἦταν τόσο πολλά στούς στενούς δρόμους πού ἡ κυκλοφορία ἦταν πρίν λίγα χρόνια πολύ δύσκολη. Γι' αὐτό ἡ Τροχαία ἔχει σήμερα τό σύστημα τῶν μονοδρόμων. Μέ τό σύστημα αὐτό τά αὐτοκίνητα πηγαίνουν ἀρκετά γρήγορα καί οἱ ἄνθρωποι δέ χάνουν πολλή ὥρα στό δρόμο. Γιά τούς ἐπισκέπτας ὅμως τό σύστημα αὐτό δέν εἶναι καλό γιατί δέ βρίσκουν τή στάση τοῦ λεωφορείου τους ἐκεῖ πού ἦταν πρίν. Σέ μερικές μέρες ὅμως μαθαίνουν ποῦ εἶναι οἱ καινούριες στάσεις καί βρίσκουν τό δρόμο τους πολύ εὔκολα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

62. The past tense of the verb to have (ἔχω) is conjugated as follows:

Greek	English
1. εἶχα	1. I had
2. εἶχες	2. you had
3. εἶχε	3. he had
1. εἴχαμε	1. we had
2. εἴχατε	2. you had
3. εἶχαν	3. they had

63. The past tense of the expression μοῦ ἀρέσει -- μοῦ ἀρέσουν, etc. is μοῦ ἄρεσε -- μοῦ ἄρεσαν, etc.

64. (a) The future tense of the verb πηγαίνω is formed by preceding the short form of the verb (πάω -- πᾶς, etc.) by the particle θά. The future tense is, therefore, conjugated as follows:

Greek	English
1. θά πάω	1. I will go
2. θά πᾶς	2. you will go
3. θά πάη	3. he will go
1. θά πᾶμε	1. we will go
2. θά πᾶτε	2. you will go
3. θά πᾶνε	3. they will go

(b) The infinitive of the verb πηγαίνω (to go) is conjugated like the future with the exception that the particle νά is used instead of the particle More on this mode of the verb later.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

65. (a) The expressions ἔχω δουλειά, χάνω καιρό, ἔχω δίκιο, and ἔχω πολλά (ένα, δύο τρία) χρόνια νά πάω κάπου mean to be busy, to waste time, to be right, and I haven't been in a certain place for many (one, two, three, etc.) years respectively. Their usage has been illustrated in the dialogues and the exercises.

(b) The word ὁ ἐπισκέπτης is declined like the word ὁ στρατιώτης.

66. The verbs μιλῶ, ζητῶ, etc. is conjugated according to two variants either one of which is correct. The first one is the older form. The second one is the more modern variant. Note:

Verb

older form	endings	modern form	endings
1. μιλῶ	-ῶ	1. μιλῶ (μιλάω	ῶ or άω
2. μιλεῖς	-εῖς	2. μιλᾶς	ᾶς
3. μιλεῖ	-εῖ	3. μιλᾶ (μιλάει	ᾶ or άει
1. μιλοῦμε	-οῦμε	1. μιλᾶμε	ᾶμε
2. μιλεῖτε	-εῖτε	2. μιλᾶτε	ᾶτε
3. μιλοῦν	-οῦν	3. μιλᾶνε	ᾶνε

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ἡ στάσις τῶν λεωφορείων εἶναι τώρα σ' αὐτή τή γωνία. Ἦταν στήν ἴδια γωνία καί πέρσι;

Ὄχι, δέν ἦταν.

Γιατί δέν ἦταν;

Γιατί ὁ δρόμος αὐτός εἶναι τώρα μονόδρομος.

Ἦταν πάντα μονόδρομος αὐτός ὁ δρόμος;

Ὄχι, δέν ἦταν.

Γιατί εἶναι τώρα;

Γιατί εἶναι πολύ στενός καί τά αὐτοκίνητα εἶναι πάρα πολλά.

Σᾶς ἀρέσει τό σύστημα τῶν μονοδρόμων;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσει.

Ἔχομε πολλούς μονοδρόμους ἐδῶ;

Ναί, ἔχομε.

Εἴχαμε πάντα μονοδρόμους;

Ὄχι, δέν εἴχαμε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2.

Ἔχει πολλούς ἐπισκέπτας τό Μοντερέη τό καλοκαίρι;

Ναί, ἔχει.

Εἶχε πάντα πολλούς ἐπισκέπτας;

Ναί, εἶχε.

Ἔχει πολλούς ἐπισκέπτας καί τό χειμώνα;

Ναί, ἔχει πολλούς ἐπισκέπτας καί τό χειμώνα.

Γιατί;

Γιατί καί ὁ χειμώνας εἶναι ὡραῖος ἐδῶ.

Εἶναι ὡραῖες ὅλες οἱ ἐποχές στό Μοντερέη;

Ναί, εἶναι.

Ἦταν πάντα ὡραῖο τό Μοντερέη;

Λένε πώς πάντα ἦταν ὡραῖο.

Ἐσᾶς σᾶς ἀρέσει;

Μοῦ ἀρέσει πάρα πολύ.

Σᾶς ἄρεσε ἀπό τήν πρώτη μέρα;

Ναί, μοῦ ἄρεσε ἀπό τήν πρώτη μέρα.

3.

Σᾶς ἀρέσουν τά γερμανικά αὐτοκίνητα;

Μερικά μοῦ ἀρέσουν καί μερικά δέ μοῦ ἀρέσουν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Σᾶς ἀρέσουν τά ἀμερικανικά αὐτοκίνητα;

Ναί, μοῦ ἀρέσουν.

Γιατί σᾶς ἀρέσουν τά ἀμερικανικά καί δέ σᾶς ἀρέσουν τά ξένα;

Γιατί τά ἀμερικανικά αὐτοκίνητα εἶναι μεγάλα.

Σᾶς ἄρεσαν πάντα τά μεγάλα αὐτοκίνητα;

Ὄχι, ὅταν ἤμουν φοιτητής μοῦ ἄρεσαν τά μικρά αὐτοκίνητα.

Καί τώρα γιατί σᾶς ἀρέσουν τά μεγάλα;

Γιατί ἔχω μεγάλη οἰκογένεια.

Τῆς γυναίκας σας τῆς ἀρέσουν τά μεγάλα αὐτοκίνητα;

Ὄχι, τῆς ἀρέσουν τά μικρά.

4.

Ἤσαστε στόν κινηματογράφο τό Σάββατο;

Ναί, ἤμουν.

Ἦταν κανείς ἄλλος μαζί σας;

Ναί, ἡ γυναίκα μου ἦταν μαζί μου.

Πηγαίνετε συχνά στόν κινηματογράφο;

Ὄχι, δέν πηγαίνομε συχνά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Γιατί δέν πηγαίνετε συχνά;

Γιατί δέν ἔχω καιρό. Μελετῶ κάθε βράδυ.

Ἡ γυναίκα σας τί κάνει ὅταν ἐσεῖς μελετᾶτε;

Βλέπει τηλεόραση.

Τῆς ἀρέσει ἡ τηλεόρασις;

Ὄχι, δέν τῆς ἀρέσει πάρα πολύ.

5.

Πόσες γωνίες ἔχει τό δωμάτιο;

Ἔχει τέσσερεις γωνίες.

Τί βλέπετε σ᾽αὐτή τή γωνία;

Βλέπω ἕνα καλάθι.

Τί βλέπετε στήν ἀπέναντι γωνία;

Βλέπω μία καρέκλα.

Σέ ποιά γωνία εἶναι ἡ καρέκλα;

Εἶναι στήν ἀπέναντι γωνία.

Σέ ποιά γωνία εἶναι τό καλάθι;

Εἶναι σ᾽αὐτή τή γωνία.

Σέ ποιά γωνία εἶναι ἡ καρέκλα;

Εἶναι στήν ἄλλη γωνία.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

6.

Σᾶς ἀρέσει τό σύστημα πού ἔχομε στό σχολεῖο μας;

Ναί, μοῦ ἀρέσει.

Σᾶς ἄρεσε ἀπό τήν πρώτη μέρα;

Ὄχι, δέ μοῦ ἄρεσε.

Ἦταν δύσκολο καί δέ σᾶς ἄρεσε;

Ναί, ἦταν δύσκολο.

Τώρα τό βρίσκετε εὔκολο;

Ναί, τώρα τό βρίσκω εὔκολο.

Μαθαίνει κανείς καλά μιά γλώσσα μ' αὐτό τό σύστημα;

Ναί, μαθαίνει.

Γιατί μαθαίνει κανείς καλά μ' αὐτό τό σύστημα;

Γιατί ὁ μαθητής μιλᾶ πολύ στό μάθημα.

7.

Ὅταν ἡ κυκλοφορία εἶναι μεγάλη, χάνετε ὥρα στό δρόμο;

Ναί, χάνω.

Χάνετε πολλή ὥρα τό βράδυ ὅταν πηγαίνετε στό σπίτι σας;

Ναί, χάνω πολλή ὥρα.

Γιατί χάνετε πολλή ὥρα;

Γιατί ἡ κυκλοφορία εἶναι μεγάλη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

8.

Κύριε Α., πόσον καιρό εἶστε στό Ἑλληνικό Τμῆμα;

Εἶμαι πέντε ἑβδομάδες στό Ἑλληνικό Τμῆμα.

Πόσον καιρό θά εἶστε στό Ἑλληνικό Τμῆμα;

Θά εἶμαι ἄλλους δέκα μῆνες στό Ἑλληνικό Τμῆμα.

Ἡ ἄλλη τάξη τοῦ Ἑλληνικοῦ Τμήματος πόσον καιρό εἶναι ἐδῶ;

Εἶναι ἐδῶ πέντε μῆνες.

Πόσον καιρό ἀκόμη θά εἶναι μαζί μας;

Θά εἶναι μαζί μας ἄλλους ἕξι μῆνες.

Μετά τί θά κάνουν οἱ μαθηταί;

Μετά θά πᾶνε στήν Ἑλλάδα.

9.

Πόσοι μαθηταί τοῦ τμήματός μας πηγαίνουν στήν Ἑλλάδα κάθε χρόνο;

Πολλοί μαθηταί πηγαίνουν στήν Ἑλλάδα κάθε χρόνο.

Δέν πηγαίνουν ὅλοι;

Ὄχι, δέν πηγαίνουν πάντα ὅλοι.

Ἐσεῖς θά πᾶτε;

Θέλω νά πάω ἀλλά δέν ξέρω.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πιστεύετε πώς θά πᾶτε;

Ναί, πιστεύω πώς θά πάω.

Πιστεύετε πώς θά πᾶνε οἱ φίλοι σας στήν Ἑλλάδα;

Πιστεύω πώς θά πᾶμε ὅλοι.

10.

Ποῦ ἤσαστε πέρσι τέτοιαν ἐποχή;

Ἤμουν στό Washington.

Ποῦ νομίζετε πώς θά εἶστε τοῦ χρόνου;

Νομίζω πώς θά εἶμαι στήν Ἑλλάδα.

Θέλετε νά πᾶτε στήν Ἑλλάδα;

Ναί, θέλω πάρα πολύ νά πάω.

Οἱ φίλοι σας θέλουν νά πᾶνε;

Ναί, θέλουν πολύ νά πᾶνε.

Ποιός δέ θέλει νά πάη;

Ὁ κ. Β. δέ θέλει νά πάη.

Γιατί δέ θέλει;

Γιατί δέν τοῦ ἀρέσει ἡ Ἀθήνα.

11.

Ἦταν ἄλλη φορά στήν Ἀθήνα ὁ κ. Β.;

Ναί, ἦταν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τοῦ ἄρεσε ἡ Ἀθήνα;

Ὄχι, δέν τοῦ ἄρεσε.

Γιατί δέν τοῦ ἄρεσε;

Γιατί δέν τοῦ ἄρεσε ἡ κυκλοφορία.

Ἦταν πολύν καιρό στήν Ἀθήνα;

Ὄχι, ἦταν μόνο τρεῖς μέρες στήν Ἀθήνα.

Δέν τοῦ ἄρεσε οὔτε ἡ Ἀκρόπολις στήν Ἀθήνα;

Τοῦ ἄρεσε ἡ Ἀκρόπολις.

Πότε ἦταν στήν Ἀθήνα;

Ἦταν ἐκεῖ τό 1950.

Εἶχε δίκιο πού δέν τοῦ ἄρεσε ἡ Ἀθήνα τό 1950;

Ναί, εἶχε δίκιο γιατί ἡ ζωή ἦταν πολύ δύσκολη στήν Ἀθήνα τό 1950.

Εἶναι διαφορετική ἡ ζωή σήμερα;

Ναί, εἶναι πολύ διαφορετική.

Γιατί εἶναι διαφορετική;

Γιατί ἡ Ἀθήνα ἔχει ὡραῖα καί μοντέρνα κτίρια τώρα.

Αὐτό εἶναι ὅλο;

Ὄχι, ἡ Ἀθήνα εἶναι καί μοντέρνα καί ὡραία τώρα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

12.

Πόσον καιρό εἶναι στό Μοντερέη οἱ καθηγηταί σας;

Εἶναι στό Μοντερέη πολύν καιρό.

Εἶναι στό Μοντερέη ἀπό πέρσι;

Ὄχι, εἶναι στό Μοντερέη πολλά χρόνια.

Εἶναι στό Μοντερέη δέκα χρόνια;

Ναί, πολλοί καθηγηταί εἶναι ἐδῶ δέκα χρόνια.

Εἶναι μερικοί ἐδῶ δώδεκα χρόνια;

Ναί, μερικοί εἶναι ἐδῶ δώδεκα χρόνια.

Εἶναι μερικοί δεκαπέντε χρόνια;

Ναί, νομίζω πώς μερικοί εἶναι ἐδῶ ἀπό τό 1947.

Ἀπό πότε εἶστε ἐσεῖς ἐδῶ, κύριε Χ.;

Εἶμαι ἐδῶ ἀπό τίς 11 Ἰουλίου.

Πόσον καιρό θά εἶστε ἐδῶ;

Θά εἶμαι ἐδῶ ἄλλους 9 μῆνες.

13.

Τί ἀλλαγές βλέπει κανείς στήν Ἀθήνα σήμερα;

Βλέπει κανείς πολλές ἀλλαγές.

Τί ἀλλαγές ἀκριβῶς;

Βλέπει πολλά αὐτοκίνητα καί πολλά καί-

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

νούρια κτίρια.

Βλέπει κανείς πολλά ξένα αὐτοκίνητα;

Ναί, βλέπει πολλά ξένα αὐτοκίνητα.

Γιατί ἀγοράζουν οἱ Ἕλληνες ξένα αὐτοκίνητα;

Γιατί οἱ δρόμοι τους εἶναι στενοί καί τά ξένα αὐτοκίνητα εἶναι μικρά.

Εἶναι καλά τά μικρά αὐτοκίνητα γιά τούς στενούς δρόμους;

Ἀσφαλῶς εἶναι.

Εἶναι καλά τά ἀμερικανικά αὐτοκίνητα γιά τούς ἀμερικανικούς δρόμους;

Ναί, εἶναι.

Γιατί εἶναι;

Γιατί οἱ ἀμερικανικοί δρόμοι εἶναι γιά μεγάλα αὐτοκίνητα.

14.

Γράφομε τήν ἡμερομηνία ὅταν γράφομε ἕνα γράμμα;

Ναί, τή γράφομε.

Γράφομε τήν ἡμερομηνία ὅταν γράφομε ἕνα γράμμα στούς συγγενεῖς μας;

Ναί, τή γράφομε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Γράφομε τήν ἡμερομηνία ὅταν δίνομε τά χαρτιά μας στόν καθηγητή μας;

Ναί, τή γράφομε.

Γιατί τή γράφομε;

Γιά νά ξέρωμε ποιά μέρα καί ποιό μήνα γράφομε.

Ποιός ξέρει τήν ἡμερομηνία σήμερα;

Ἐγώ τήν ξέρω. Σήμερα ἔχομε . . . 19...

15.

Ἤσαστε πάντα ἀξιωματικός στό στρατό, κ. Χ.;

Ὄχι, δέν ἤμουν πάντα ἀξιωματικός στό στρατό.

Ἤσαστε φοιτητής πρίν;

Ναί, ἤμουν φοιτητής στό πανεπιστήμιο.

Σέ ποιό πανεπιστήμιο ἤσαστε;

Ἤμουν στό Πανεπιστήμιο τοῦ Michigan.

Εἶναι καλό πανεπιστήμιο;

Εἶναι πάρα πολύ καλό.

Σᾶς ἄρεσε νά μελετᾶτε;

Μοῦ ἄρεσε πάρα πολύ.

Πόσα χρόνια ἤσαστε στό Πανεπιστήμιο τοῦ Michigan?

Ἤμουν ἐκεῖ τέσσερα χρόνια.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἦταν πολλοί φοιτηταί σ'αὐτό τό πανεπιστήμιο;

Ναί, ἦταν.

Ἤσαστε παντρεμένος ὅταν ἤσαστε φοιτητής;

Ναί, τόν τελευταῖο χρόνο ἤμουν παντρεμένος.

Ἦταν καί ἡ γυναίκα σας στό πανεπιστήμιο;

Ναί, τόν τελευταῖο χρόνο ἤμαστε μαζί στό πανεπιστήμιο.

16.

Πόσους κατοίκους ἔχει τό Μοντερέη;

Ἔχει 23,000 κατοίκους.

Εἶχε πάντα 23,000 κατοίκους;

Ὄχι, δέν εἶχε.

Πόσους κατοίκους εἶχε τό 1950;

Εἶχε 19,000 κατοίκους.

Πόσους κατοίκους εἶχε τό 1957;

Εἶχε 21,000 κατοίκους.

Πόσους κατοίκους θά ἔχη τό 1980;

Κανείς δέν ξέρει πόσους κατοίκους θά ἔχη τό 1980.

Νομίζετε πώς θά ἔχη πολλούς κατοίκους;

Ναί, νομίζω πώς θά ἔχη πολλούς κατοίκους.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

17.

Εἴχαμε αὐτοκίνητο ὅταν ἤμαστε μικροί;

Ὄχι, δέν εἴχαμε.

Οἱ φίλοι σας εἶχαν αὐτοκίνητα ὅταν ἦταν μικροί;

Ὄχι, δέν εἶχαν.

Οἱ καθηγηταί σας εἶχαν;

Ὄχι, δέν εἶχαν

Ἐσύ Γιάννη, εἶχες;

Ὄχι, δέν εἶχα.

Ἐγώ εἶχα;

Ὄχι, δέν εἴχατε.

Ποιός εἶχε;

Κανείς δέν εἶχε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. **Put the following sentences in the past tense.**

1. Ἔχω δύο δολλάρια σήμερα.
2. Ἔχομε πολλούς μαθητάς φέτος.
3. Δέν εἶμαι καλός μαθητής αὐτή τήν ἑβδομάδα.
4. Εἴμαστε στό σχολεῖο τώρα.
5. Ἔχετε πολλούς φίλους στήν Ἀθήνα;
6. Εἶμαι ἐδῶ μέ τήν οἰκογένεια μου.
7. Οἱ φίλοι μου ἔχουν ὡραῖα σπίτια.
8. Τί ἔχεις; Δέν εἶσαι καλά;

II. Μεταφράστε

1. I have much business in Athens.
2. Did you like my car?
3. Do you want to go to New York again?
4. The bus stop is on the next corner.
5. We'll go to school early.
6. Some people waste a lot of time when they study.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

III. Κάνετε προτάσεις μέ:

1. άλήθεια
2. Ἔχω δουλειά
3. Ἔχω δίκιο
4. Ἔχω τρία χρόνια νά πάω
5. δέν πειράζει

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

QUESTIONS
ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ἔχομε μεγάλη κυκλοφορία αὐτοκινήτων;
2. Εἶναι ἀλήθεια ὅτι οἱ μονόδρομοι βοηθοῦν στήν κυκλοφορία;
3. Ἔχουν πολλά σχολεῖα τῆς Ἀμερικῆς τό σύστημα πού ἔχομε ἐδῶ;
4. Ἔχουν πάντα δίκιο οἱ καθηγηταί σας;
5. Γιατί ἔχομε πολλούς ἐπισκέπτας στό Μοντερέη;
6. Εἴχαμε πάντα 23,000 κατοίκους στό Μοντερέη:
7. Πιστεύετε πάντα ὅτι σᾶς λένε τά παιδιά σας;
8. Ποῦ εἶναι ἡ στάσις τῶν λεωφορείων τοῦ Καρμέλ;
9. Ποιά οἰκογένεια μένει στό ἀπέναντι σπίτι;
10. Χάνετε πολλή ὥρα ὅταν πηγαίνετε στό σπίτι σας;
11. Ποιός εἶχε τό αὐτοκίνητό σας χθές, ἐσεῖς ἤ ἡ γυναίκα σας;
12. Πόσον καιρό ἔχετε νά πᾶτε στό Σάν Φρανσίσκο;
13. Τρέχουν σάν τρελλοί οἱ ὁδηγοί ἐδῶ;
14. Ἤσαστε καμιά φορά στή Νέα Ὑόρκη; Σᾶς ἄρεσε;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

15. Ἔχετε συνήθως πολλή δουλειά τό Σάββατο;

16. Λένε πάντα τήν ἀλήθεια οἱ ἀξιωματικοί;

17. Πόσες γωνίες ἔχει αὐτό τό δωμάτιο;

18. Ποιός εἶχε δίκιο, ὁ Κώστας ἤ ὁ ἀδελφός του;

19. Βρίσκει κανείς πάντα λεωφορεῖο γιά τό Σάν Φρανσίσκο;

20. Πιστεύετε πώς οἱ ἄνθρωποι ὁδηγοῦν σάν τρελλοί ἐδῶ;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

Ἀθήνα, ἡ - (Ἀθῆναι, αἱ)	Athens
Ἀκρόπολις, ἡ	Acropolis
ἀλήθεια, ἡ	truth
ἀλήθεια	really! / truly!
ἀπέναντι	opposite, across from
βάζω	to put, to place, to set / to lay
βοηθῶ-εῖς-εῖ	to help, to aid
γρήγορα	fast, quickly, speedily
γωνία, ἡ	angle, corner
δίκιο, τό - (δίκαιον, τό)	right, justice / fairness
δουλειά, ἡ	work / job, business, occupation, employment
δρόμος, ὁ	street, road / way / route course
ἐπισκέπτης, ὁ	visitor, tourist
ζωή, ἡ	life
ἴσως	perhaps, maybe
καθετί - (κάθε τί)	everything
Κηφισιά, ἡ	Kifissia (a suburb of Athens)
κυκλοφορία, ἡ	circulation / traffic / movement

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

λεωφορεῖο(ν), τό	bus
μονόδρομος, ὁ	one way street
μόνος,-η,-ο	alone / only, sole
μόνος μου-σου-του	by myself, by himself, etc.
Μοντερέϋ, τό (Μοντερέη, τό)	Monterey
μοντέρνος,-α,-ο	modern, up-to-date
νομίζω	to be of the opinion of / to think, to believe (to assume)
ξανά	again, once more
ὁδηγός, ὁ	guide / leader / conductor (of a bus), driver
πιστεύω	to believe (in God, in something)
πρίν	before, formerly
σάν	as, like, as if
στάσις, ἡ (στάση, ἡ)	stop / pause / attitude, stand/ revolt
στενός,-ή,-ό	narrow, tight / close (friend)
τότε	then, at that time
τρελ(λ)ός,-ή,-ό	insane, crazy, mad
τροχαία, ἡ	traffic, bureau of motor vehicles
χάνω	to lose / to waste (time)
χιλιάδα, ἡ	unit of one thousand (used in connection with figures such as <u>two thousand</u>, <u>three thousand</u>, etc.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Idioms and Expressions

ἔχω δίκιο	to be right, to be in the right
ξανά	re-, once more, again
ξαναγράφω	to rewrite
ξαναπηγαίνω	to go once more
πολύς καιρός	much time
ἔχω πολύν καιρό νά	I haven't done a certain thing in a long time / it's been a long time since
τόσο... πού	so... that

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TWENTY FIRST LESSON

ΕΙΚΟΣΤΟ ΠΡΩΤΟ ΜΑΘΗΜΑ

GRAMMAR PERCEPTION DRILL

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ἀγοράζετε συνήθως τήν ἐφημερίδα σας ἀπό τό PX.

Ἀπό ποῦ τήν ἀγοράζετε;

Τήν ἀγοράζω ἀπό τό PX.

Ἀπό ποῦ τήν ἀγοράσατε χθές;

Τήν ἀγόρασα ἀπό τό PX.

Ἀπό ποῦ τήν ἀγοράσατε σήμερα;

Καί σήμερα τήν ἀγόρασα ἀπό τό PX.

Ἀπό ποῦ τήν ἀγόρασα ἐγώ;

Καί ἐσεῖς τήν ἀγοράσατε ἀπό το PX.

Ἀπό ποῦ τήν ἀγόρασε ὁ φίλος σας;

Τήν ἀγόρασε ἀπό τό PX.

2.

Ἔχετε ἀναπτήρα, κύριε X..;

Ναί, ἔχω.

Πόσα τόν ἀγοράσατε;

Τόν ἀγόρασα $8.00.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πότε τόν ἀγοράσατε;

Τόν ἀγόρασα πέρσι.

Ἀπό ποῦ τόν ἀγοράσατε;

Τόν ἀγόρασα ἀπό τό PX.

Τόν ἀγοράσατε ἐδῶ ἤ στό Σάν Φρανσίσκο;

Τόν ἀγόρασα στό Σάν Φρανσίσκο.

3.

Καπνίζετε πολλά τσιγάρα συνήθως, κύριε Α..;

Ναί, καπνίζω.

Πόσα τσιγάρα τήν ἡμέρα καπνίζετε;

Καπνίζω 20 τσιγάρα τήν ἡμέρα.

Καπνίζετε πάντα 20 τσιγάρα;

Ὄχι, δέν καπνίζω πάντα 20 τσιγάρα.

Πόσα τσιγάρα καπνίσατε χθές;

Χθές κάπνισα 12 τσιγάρα.

Πόσα τσιγάρα καπνίσατε προχθές;

Προχθές κάπνισα 18 τσιγάρα.

Πόσα τσιγάρα καπνίσατε σήμερα;

Κάπνισα μόνο 10 τσιγάρα σήμερα.

4.

<u>Διαβάζομε τό μάθημά μας στήν τάξη στή μία τό ἀπόγευμα.</u>

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Διαβάζομε πάντα τό μάθημά μας στή μιά;

Ναί, διαβάζομε πάντα τό μάθημά μας στή μία;

Τό διαβάσαμε καί χθές στή μία;

Ναί, τό διαβάσαμε καί χθές στή μία.

Τό διαβάσαμε καί προχθές στή μία.

Ναί, τό διαβάσαμε καί προχθές στή μία.

Τό διαβάσαμε καί τήν Κυριακή στή μία;

"Οχι δέ τό διαβάσαμε τήν Κυριακή.

Γιατί δέ τό διαβάσαμε;

Γιατί δέν ἤμαστε στό σχολεῖο τήν Κυριακή.

5.

Διαβάζετε κάθε μέρα ἐφημερίδα, Κ...;

Ναί, διαβάζω.

Τί ὥρα διαβάζετε τήν ἐφημερίδα σας;

Συνήθως διαβάζω τήν ἐφημερίδα μου τό πρωί.

Διαβάσατε καί σήμερα τό πρωί τήν ἐφημερίδα σας;

Ναί, τή διάβασα.

Τί διαβάσατε στήν ἐφημερίδα σήμερα τό πρωί;

Διάβασα πῶς δέ θά ἔχωμε καλό καιρό ἀπόψε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί ἄλλο διαβάσατε.

Διάβασα πῶς θά ἔχωμε πολλούς ἐπισκέπτας ἐδῶ τήν Κυριακή.

Διάβασαν καί οἱ φίλοι σας τήν ἐφημερίδα τους σήμερα;

Ναί, τή διάβασαν.

Διάβασε καί ὁ καθηγητής σας τήν ἐφημερίδα του;

Ὄχι, δέν τή διάβασε.

Γιατί δέν τή διάβασε;

Γιατί δέν ἀγοράζει τήν ἐφημερίδα του τό πρωί.

Πότε τήν ἀγοράζει;

Τήν ἀγοράζει τό ἀπόγευμα.

6.

<u>Τά μικρά παιδιά χάνουν συνήθως πολλά πράγματα.</u>

Ἔχασαν τίποτε τά παιδιά σας χθές;

Ναί, ἔχασαν.

Τί ἔχασαν;

Ἔχασαν μερικά παιχνίδια τους.

Ποῦ τά ἔχασαν;

Τά ἔχασαν στήν αὐλή τοῦ σπιτιοῦ μας.

Πῶς τά ἔχασαν στήν αὐλή τοῦ σπιτιοῦ σας;

Δέν ξέρω πῶς τά ἔχασαν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τούς μαλώσατε;

"Οχι, δέν τούς μάλωσα.

Γιατί δέν τούς μαλώσατε;

Γιατί τούς μάλωσε ἡ μητέρα τους.

7.

Τί ὥρα εἶναι σέ παρακαλῶ, Κώστα;

Δέν ξέρω.

Πῶς δέν ξέρεις;

Δέν ἔχω ρολόι.

Μά, δέν εἶχες μία φορά ρολόι;

Εἶχα, ὅμως τό ἔχασα.

Ποῦ τό ἔχασες;

Δέν ξέρω ποῦ ἀκριβῶς τό ἔχασα.

Χάνεις συχνά πράγματα;

"Οχι, αὐτή εἶναι ἡ πρώτη φορά πού χάνω κάτι.

Μήπως τό ἔχασες στό δρόμο;

"Οχι, νομίζω πώς τό ἔχασα στό λεωφορεῖο.

8.

Εἶναι Ἕλληνες οἱ καθηγηταί σας;

Ναί, εἶναι Ἕλληνες.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Εἶναι πολλά χρόνια στήν Ἀμερική;

Ναί, εἶναι πολλά χρόνια στήν Ἀμερική.

Ἦταν πάντα στήν Ἀμερική;

Ὄχι, δέν ἦταν.

Ποῦ ἦταν πρίν;

Ἦταν στήν Ἑλλάδα.

Σπούδασαν στήν Ἑλλάδα;

Μάλιστα, σπούδασαν στήν Ἑλλάδα.

Σπούδασαν ὅλοι οἱ καθηγηταί σας στήν Ἑλλάδα;

Ναί, ὅλοι οἱ καθηγηταί μας σπούδασαν στήν Ἑλλάδα.

Δέ σπούδασε κανείς καθηγητής σας στήν Ἀμερική;

Μερικοί καθηγηταί μας σπούδασαν καί στήν Ἀμερική. Ὅμως πρίν σπούδασαν στήν Ἑλλάδα.

Σπουδάζουν πολλοί Ἕλληνες στήν Ἀμερική σήμερα;

Ναί, σπουδάζουν.

Σπουδάζουν πολλοί ξένοι φοιτηταί σέ ἀμερικανικά πανεπιστήμια;

Ναί, σπουδάζουν.

9.

Τί μάθημα ἔχετε σήμερα, τό μάθημα 20, ἤ τό μάθημα 21;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Σήμερα ἔχομε τό μάθημα 21.

Τί μάθημα εἴχατε χθές;

Χθές εἴχαμε τό μάθημα 20.

Ἦταν εὔκολο τό μάθημα 20;

Ναί, ἦταν.

Τελειώσατε ὅλο τό μάθημα 20 χθές;

Ναί, τό τελειώσαμε.

Τελειώσατε ὅλες τίς ἀσκήσεις;

Ναί, τίς τελειώσαμε.

Τελειώσατε καί τούς δύο διαλόγους;

Ναί, τούς τελειώσαμε.

10.

Πόσοι μαθηταί τελείωσαν τό σχολεῖο μας πέρσι;

Τρεῖς χιλιάδες μαθηταί τελείωσαν τό σχολεῖο μας πέρσι.

Τελείωσε κανένας φίλος σας πέρσι;

Ναί, ἕνας καλός φίλος μου τελείωσε πέρσι.

Ἀπό ποιό τμῆμα τελείωσε;

Τελείωσε ἀπό τό Γαλλικό Τμῆμα.

Τί μήνα τελείωσε;

Τελείωσε πέρσι τό Νοέμβριο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τελειώνουν πολλοί μαθηταί ἀπό τό Γαλλικό Τμῆμα κάθε χρόνο;

Ναί, τελειώνουν.

Τελειώνουν πολλοί μαθηταί ἀπό τό Ἑλληνικό Τμῆμα;

Ὄχι, δέν τελειώνουν.

Πόσοι μαθηταί τελείωσαν ἀπό τό Ἑλληνικό Τμῆμα πέρσι;

..... μαθηταί τελείωσαν ἀπό τό Ἑλληνικό Τμῆμα πέρσι.

11.

Πόσους μαθητάς ἔχει ἡ τάξις σας;

Ἡ τάξις μας ἔχει ..... μαθητάς.

Πόσοι μαθηταί εἶναι στήν τάξη σας;

..... μαθηταί εἶναι στήν τάξη μας.

Πόσοι μαθηταί εἶνα στήν ἄλλη τάξη;

..... μαθηταί εἶναι στήν ἄλλη τάξη.

Πόσες τάξεις ἔχει τό Ἑλληνικό Τμῆμα;

Τό Ἑλληνικό Τμῆμα ἔχει ..... τάξεις.

Ξέρετε τούς μαθητάς καί τῶν (2, 3, 4.) τάξεων;

Ναί, τούς ξέρω.

Ξέρετε τούς μαθητάς τῆς ἄλλης τάξεως;

Ναί, τούς ξέρω.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ξέρετε τούς μαθητάς ὅλων τῶν τάξεων τοῦ σχολείου;

Ὄχι, δέν τούς ξέρω.

12.

Ποιός καθηγητής εἶναι στήν ἄλλη τάξη τώρα;

Ὁ κ..... εἶναι στήν ἄλλη τάξη τώρα.

Ποιός καθηγητής εἶναι στή δική σας τάξη;

Ὁ κ..... εἶναι στή δική μας τάξη.

Ποιός φροντίζει γιά τίς εἰκόνες τῆς τάξεώς σας;

Οἱ καθηγηταί μας φροντίζουν γιά τίς εἰκόνες τῆς τάξεώς μας.

Ποιός φροντίζει γιά τίς εἰκόνες τῆς ἄλλης τάξεως;

Οἱ καθηγηταί μας φροντίζουν γιά τίς εἰκόνες τῆς ἄλλης τάξεως.

Φροντίζουν οἱ καθηγηταί σας γιά τίς εἰκόνες ὅλων τῶν τάξεων;

Ναί, φροντίζουν γιά τίς εἰκόνες ὅλων τῶν τάξεων τοῦ τμήματός μας.

13.

Ποῦ εἶναι ἡ στάσις τῶν λεωφορείων;

Εἶναι στή γωνία.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Εἶναι πολλοί ἄνθρωποι στή στάση τώρα;

Ὄχι, δέν εἶναι.

Τί ὥρα εἶναι πολλοί ἄνθρωποι στή στάση;

Τό πρωί καί τό βράδυ εἶναι πολλοί ἄνθρωποι στή στάση.

Πόσες στάσεις κάνουν τά λεωφορεῖα;

Κάνουν πολλές στάσεις.

Ἀπό ποιά στάση παίρνετε τό λεωφορεῖο σας;

Τό παίρνω ἀπό τή στάση πού εἶναι κοντά στό σπίτι μου.

Τό παίρνουν πολλοί ἄνθρωποι ἀπό τήν ἴδια στάση;

Ναί, πολλοί ἄνθρωποι τό παίρνουν ἀπό τήν ἴδια στάση.

14.

Ποιά ἐποχή ἔχομε Πάσχα;

Ἔχομε Πάσχα τήν ἄνοιξη.

Ἔχομε πολλές γιορτές τήν ἄνοιξη;

Ὄχι, δέν ἔχομε.

Ἔχομε ὡραῖες μέρες τήν ἄνοιξη;

Ναί, ἔχομε πάρα πολύ ὡραῖες μέρες τήν ἄνοιξη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Εἶναι ὡραῖες ὅλες οἱ μέρες τῆς ἀνοίξεως;

Ὄχι, δέν εἶναι πάντα ὡραῖες ὅλες οἱ μέρες τῆς ἀνοίξεως.

Εἶναι μεγάλες οἱ μέρες τῆς ἀνοίξεως;

Τό Μάρτιο δέν εἶναι πολύ μεγάλες. Τόν Ἀπρίλιο καί τό Μάϊο εἶναι.

Ποιός εἶναι ὁ πρῶτος μήνας τῆς ἀνοίξεως;

Ὁ Μάρτιος εἶναι ὁ πρῶτος μήνας τῆς ἀνοίξεως.

Σᾶς ἀρέσουν ὅλοι οἱ μῆνες τῆς ἀνοίξεως;

Ναί, μοῦ ἀρέσουν πολύ ὅλοι οἱ μῆνες τῆς ἀνοίξεως.

15.

Σᾶς δίνουν πολλές ἀσκήσεις οἱ καθηγηταί σας;

Ναί, μᾶς δίνουν πολλές ἀσκήσεις.

Ἀπαντᾶτε καλά στίς ἀσκήσεις πού σᾶς δίνουν;

Ναί, συνήθως ἀπαντοῦμε καλά.

Σᾶς δίνουν καμιά φορά ἀσκήσεις γιά τήν ἄλλη μέρα;

Ναί, μᾶς δίνουν.

Πόσες ἀσκήσεις εἴχατε γιά σήμερα;

Εἴχαμε πολλές ἀσκήσεις γιά σήμερα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καταλαβαίνετε τίς ἐρωτήσεις ὅλων τῶν ἀσκήσεων;

Συνήθως τίς καταλαβαίνομε.

Τί κάνετε ὅταν δέν τίς καταλαβαίνετε;

Δέν ἀπαντοῦμε στίς ἐρωτήσεις πού δέν καταλαβαίνομε.

16.

Βρίσκετε πῶς τά ἑλληνικά ἔχουν πολλές ἐξαιρέσεις;

Ναί, ἔχουν.

Βρίσκετε πῶς οἱ ἐξαιρέσεις κάνουν δύσκολα τά ἑλληνικά;

Ναί, βρίσκω πῶς οἱ ἐξαιρέσεις κάνουν δύσκολα τά ἑλληνικά.

Ποιά ἐξαίρεσις νομίζετε πῶς εἶναι δύσκολη;

Ὅλες οἱ ἐξαιρέσεις εἶναι δύσκολες.

Εἴχατε πολλές ἐξαιρέσεις στά ἑλληνικά ὡς τώρα;

Ναί, εἴχαμε ἀρκετές ἐξαιρέσεις ὡς τώρα.

Ποιά ἐξαίρεσις δέ σᾶς ἄρεσε;

Καμιά ἐξαίρεσις δέ μοῦ ἄρεσε.

Ξέρετε τόν ἀριθμό τῶν ἐξαιρέσεων πού εἴχατε ὡς τώρα;

Ὄχι, δέν ξέρω τόν ἀριθμό τῶν ἐξαιρέσεων πού εἴχαμε ὡς τώρα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

17.

Σᾶς ἀρέσει ἡ τηλεόρασις;

Μοῦ ἀρέσει πολύ.

Σᾶς ἀρέσουν ὅλα τά προγράμματα τῆς τηλεοράσεως;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσουν.

Ποιό πρόγραμμα τῆς τηλεοράσεως σᾶς ἀρέσει;

Μοῦ ἀρέσουν τά νέα στήν τηλεόραση.

Βλέπετε κάθε μέρα τηλεόραση;

Ὄχι, δέ βλέπω κάθε μέρα τηλεόραση.

Βλέπει κανείς καλά προγράμματα τηλεοράσεως τήν Κυριακή;

Ναί, συνήθως βλέπει.

Ποῦ μαθαίνει κανείς τά νέα πρῶτα, στίς ἐφημερίδες ἤ στήν τηλεόραση;

Συνήθως τά μαθαίνει κανείς πρῶτα στήν τηλεόραση.

Κάνομε μαθήματα μέ τηλεόραση στό σχολεῖο μας;

Ὄχι, ἀκόμη δέν κάνομε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I
Translation

1. Good morning, ma' am. I read in the paper that you have your house up for rent.
2. Yes, sir. Do you want a large house?

3. I want a house with three bedrooms.
4. This house has only two bedrooms. But I have another house in Kifissia which you'll like.

5. How many rooms does the Kifissia house have?
6. It has one large living room, a dining room, a kitchen, four bedrooms and two baths.

7. It is very large for us. And how much rent do you ask for it?
8. Four thousand drachmas a month.

9. It's too expensive.
10. But, sir, this house has a garage also and a large yard.

11. It's undoubtedly beautiful. But I don't want such a large house.
12. Then why don't you rent this house for only 2,500 drachmas a month?

13. It isn't large enough for us.
14. Come with your wife. She might like it.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

1. Καλημέρα σας, κυρία μου. Διάβασα στήν
   εφημερίδα πώς νοικιάζετε τό σπίτι σας.
2. Μάλιστα, κύριε. Θέλετε μεγάλο σπίτι;

3. Θέλω ἕνα σπίτι μέ τρεῖς κρεβατοκάμαρες.
4. Αὐτό τό σπίτι ἔχει μόνο δύο κρεβατοκάμαρες.
   Ὅμως ἔχω ἕνα ἄλλο σπίτι στήν Κηφισιά πού
   θά σᾶς ἀρέση.

5. Πόσα δωμάτια ἔχει τό σπίτι τῆς Κηφισιᾶς;
6. Ἔχει ἕνα μεγάλο σαλόνι, τραπεζαρία, κουζίνα,
   τέσσερεις κρεβατοκάμαρες καί δύο μπάνια.

7. Εἶναι πολύ μεγάλο γιά μᾶς. Καί τί νοίκι
   ζητεῖτε;
8. Τέσσερεις χιλιάδες δραχμές τό μήνα.

9. Εἶναι πολύ ἀκριβό.
10. Μά κύριε, τό σπίτι αὐτό ἔχει καί γκαράζ καί
    μεγάλη αὐλή.

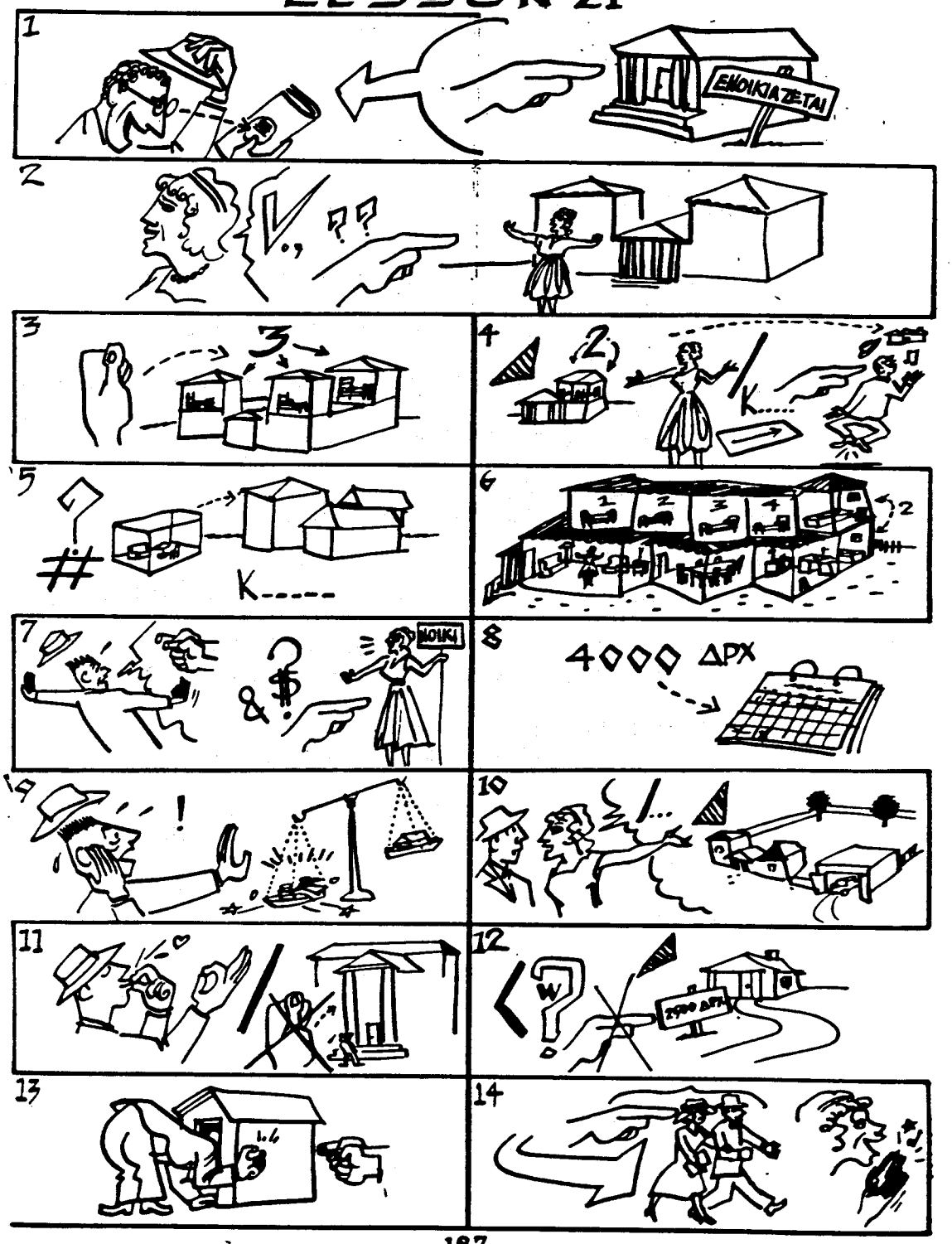
11. Ἀσφαλῶς εἶναι ὡραῖο. Μά δέ θέλω τόσο
    μεγάλο σπίτι.
12. Τότε γιατί δέ νοικιάζετε <u>αὐτό</u> τό σπίτι μέ
    μόνο 2500 δραχμές τό μήνα;

13. Δέν εἶναι ἀρκετά μεγάλο γιά μᾶς.
14. Ἐλᾶτε μέ τή γυναίκα σας. Ἴσως τῆς ἀρέσει.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GREEK I

LESSON 21



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II
Translation

<u>At the coffee house, among friends</u>

1. Does any of you want an inexpensive apartment in Athens?
2. What, do you have an apartment for rent?

3. Not I. A friend of mine. He is leaving for America in a month.
4. Is he going to America for good?

5. No, only for a year.
6. And is he renting his home for a year?

7. Exactly. He wants a year's lease.
8. How many rooms does your friend's apartment have?

9. It has four rooms, a bath and a kitchen.
10. And how much rent (what) rent does he want?

11. Only 2850 drachmas a month.
12. I want a house but it must have a garage.

13. It does have a garage in the basement.
14. Let's go to your friend's apartment tomorrow. I might like it (perhaps I like it).

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

Στό καφενεῖο, μεταξύ φίλων

1. Θέλει κανείς σας φτηνό διαμέρισμα στήν Ἀθήνα;
2. Τί, νοικιάζεις διαμέρισμα;

3. Ὄχι ἐγώ. Ἕνας φίλος μου. Φεύγει γιά τήν Ἀμερική σ ἕνα μήνα.
4. Πηγαίνει γιά πάντα στήν Ἀμερική;

5. Ὄχι, μόνο γιά ἕνα χρόνο.
6. Καί νοικιάζει τό σπίτι του γιά ἕνα χρόνο;

7. Ἀκριβῶς. Ζητεῖ συμβόλαιο γιά ἕνα χρόνο.
8. Πόσα δωμάτια ἔχει τό διαμέρισμα τοῦ φίλου σου;

9. Ἔχει τέσσερα δωμάτια, λουτρό καί κουζίνα.
10. Καί τί νοίκι ζητεῖ;

11. Μόνο 2850 δραχμές τό μήνα.
12. Ἐγώ θέλω σπίτι, ὅμως πρέπει νά ἔχη γκαράζ.

13. Ἔχει καί γκαράζ στό ὑπόγειο.
14. Πᾶμε αὔριο στό διαμέρισμα τοῦ φίλου σου. Ἴσως μοῦ ἀρέση.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ

Ὁ κύριος Ζήσης διάβασε σήμερα στήν ἐφημερίδα:

> ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ: Διαμέρισμα τεσσάρων δωματίων, λουτρό, κεντρική θέρμανσις ἀσανσέρ. Γκαράζ στό ὑπόγειο. Τηλέφωνο: 70-686.

Εἶναι τώρα τρεῖς ἑβδομάδες πού ὁ κύριος καί ἡ κυρία Ζήση ζητοῦν σπίτι ἤ διαμέρισμα μέ τρεῖς κρεβατοκάμαρες. Ἔχουν τρία παιδιά -- πού πηγαίνουν στό σχολεῖο καί τά τρία -- καί γι' αὐτό θέλουν σπίτι μέσα στήν πόλη. Δέ θέλουν νά πληρώνουν μεγάλο νοίκι. Γι' αὐτό δέ βρίσκουν εὔκολα σπίτι.

Ὅταν διάβασαν τήν ἀγγελία ἔκαναν ἀμέσως ἕνα τηλεφώνημα στόν ἀριθμό πού διάβασαν στήν ἐφημερίδα καί μετά μιά ὥρα ἦταν στό διαμέρισμα. Ἦταν μικρό γιά τήν οἰκογένειά τους ὅμως τό νοίκιασαν γιατί δέν ἦταν ἀκριβό καί ἦταν καί κοντά στό σχολεῖο τῶν παιδιῶν τους.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

67 (a) **How to form the past tense of Greek verbs:** All standard Greek verbs (and by standard we mean verbs accented on the syllable before the last in the first person singular of the present tense of the active voice) take the same past tense endings as those of the verb ἔχω in the past tense. (The verb εἶχα, the past tense form of ἔχω, has been given in §62, lesson 20). The past tense of the verb ΕΧΩ and the past tense endings are as follows:

The Simple Past Tense

	Verb	Stem and Endings	Endings
1.	εἶχα	ΕΙΧ - α	- α
2.	εἶχες	ΕΙΧ - ες	- ες
3.	εἶχε	ΕΙΧ - ε	- ε
1.	εἴχαμε	ΕΙΧ - αμε	- αμε
2.	εἴχατε	ΕΙΧ - ατε	- ατε
3.	εἶχαν	ΕΙΧ - αν	- αν

(b) All Greek verbs consist of two parts. **The stem**, which carries the basic meaning of the verb, and the endings, which carry the additional meaning of person, number, and time, i.e. whether a certain action took place in the past, is taking place in the present, or is going to take place in the future.

(c) For reasons of convenience we are going to designate 2 stems to each Greek verb. We shall call the stem of the verb, as appearing in the present tense, **the stem of the present**. We shall call the slightly different form of the stem as appearing in the simple past tense the **stem of the simple past**.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

(d) **The stem of the simple past of most standard Greek verbs whose present tense stem ends in a Z or an N is formed by substituting a Σ for the Z or N of the present tense stem ending. Examples:**

Verb	Present Tense Stem Ending	Simple Past Stem Ending
1. διαβάζω	διαβαZ	διαβαΣ
2. σπουδάζω	σπουδαZ	σπουδαΣ
3. γοιτιάζω	γοιτιαZ	γοιτιαΣ
4. αγοράζω	αγοραZ	αγοραΣ
5. χαπνίζω	χαπνιZ	χαπνιΣ
6. αρχίζω	αρχιZ	αρχιΣ
7. φροντίζω	φροντιZ	φροντιΣ
8. κλείνω	κλειN	κλειΣ
9. φθάνω	φθαN	φθαΣ
10. τελειώνω	τελειωN	τελειωΣ

(e) **In the simple past all regular Greek verbs are stressed on the third syllable from the end. This shift in the stressed syllable is such an important feature of the Greek past tense that in two-syllable verbs the augment ε is placed at the beginning of the verb to provide the necessary third syllable. Examples:**

Verb διαβάζω

Present	Simple Past	Ending
1. διαβάζω	1. διάβασα	-α
2. διαβάζεις	2. διάβασες	-ες
3. διαβάζει	3. διαβασε	-ε
1. διαβάζομε	1. διαβάσαμε	-αμε
2. διαβάζετε	2. διαβάσατε	-ατε
3. διαβάζουν	3. διάβασαν	-αν

Verb κλείνω

1. κλείνω	1. ἔκλεισα
2. κλείνεις	2. ἔκλεισες
3. κλείνει	3. ἔκλεισε

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

1. κλείνομε	1. κλείσαμε
2. κλείνετε	2. κλείσατε
3. κλείνουν	3. ἔκλεισαν

(f) In some verbs like the verb νοικιάζω the stressed syllable in the past tense is the first syllable NOI. In cases like this, where superficially the 4th syllable from the end seems to be stressed, the student should realize that the syllable KIA of the verb νοικιάζω is one syllable. The vowel I serving simply the purpose of showing an alteration in the quality of the consonant, in this instant the consonant Σ (it indicates that Σ is palatalized, i.e., the blade of the tongue touches the palate).

(g) All verbs listed in 67(d) are conjugated like the verb διαβάζω or like the verb κλείνω in their simple past tense.

68(a) Feminine Nouns in ΙΣ. There is a large class of feminine nouns accented on the third syllable from the last and ending in ΙΣ which are frequently spelled with an Η ending instead of an ΙΣ ending, by modern writers. Either spelling is correct. The plural form of these nouns differs from that of the ordinary feminine nouns ending in Η (like the word η αδελφή). The declension pattern of feminine noun in ΙΣ (and their variant in Η) is given below. Note that both variants form their plural the same way.

Singular

	Traditional form	Modern form
Nom.	ἡ ἐρώτησις	ἡ ἐρώτηση
Poss.	τῆς ἐρωτήσεως	τῆς ἐρώτησης
Obj.	τὴν ἐρώτησιν	τὴν ἐρώτηση

Plural
(Same for both forms)

Nom.	οἱ ἐρωτήσεις
Poss.	τῶν ἐρωτήσεων
Obj.	τὶς ἐρωτήσεις

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

(b) All feminine nouns in Η accented on the third syllable from the end fall within this category. All such nouns have a counterpart in ΙΣ. Examples: ἡ ἄνοιξη, ἡ θέρμανση, ἡ τηλεόραση, ἡ ἐξαίρεση, ἡ ἄσκηση, ἡ ἄνεση, etc.

(c) Feminine nouns in Η accented on the syllable before the last may or may not belong in this class. The relatively few nouns of this group, most of them two-syllable nouns, will be listed with both the Η and ΙΣ ending so the student can classify them accordingly. The following two syllable feminine nouns in Η belong in this class: ἡ τάξη, ἡ στάση, ἡ λέξη, ἡ θέση. New ones will be listed as they appear in subsequent lessons. The word ἡ τάξη will be declined below to serve as the declension pattern of nouns of this class.

Singular

	Traditional pattern	Modern pattern
Nom.	ἡ τάξις	ἡ τάξη
Poss.	τῆς τάξεως	τῆς τάξης
Obj.	τήν τάξιν	τήν τάξη

Plural
(Same for both forms)

Nom.	οἱ τάξεις
Poss.	τῶν τάξεων
Obj.	τίς τάξεις

(d) Street signs and other official signs in Greece are likely to follow the traditional, rather than the modern variant of these words. Hence the words ΣΤΑΣΙΣ, ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ, etc. on street signs.

(e) The declension pattern of nouns of this class shows the following stress shifts: (1) Nouns consisting of only two syllables in their basic case (the nominative) retain the stress on the same syllable

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

in all cases of the singular and of the plural. The addition of an extra syllable in the possessive case of the singular (traditional form) and of the plural (both forms) does not alter the position of the stressed syllable. (See example in 68c). However, (2) nouns consisting of more than two syllables —— and their stress inevitably falls on the third syllable from the end in their basic case —— undergo the following stress changes: They shift their stress on syllable down in the possessive pattern) and also in all cases of the plural. Again, the addition of an extra syllable in the possessive case of the plural does not alter the stressed syllable.

	ἡ τάξις (two syllables)		ἡ ἐρώτησις (more than two syllables)	
Nom.	ἡ τάξις	-	ἡ ἐρώτησις	- - - -
Poss.	τῆς τάξεως	- -	τῆς ἐρωτήσεως	- - - -
Obj.	τήν τάξιν	-	τήν ἐρώτησιν	- - - -
Nom.	οἱ τάξεις	-	οἱ ἐρωτήσεις	- - -
Poss.	τῶν τάξεων	- -	τῶν ἐρωτήσεων	- - - -
Obj.	τίς τάξεις	-	τίς ἐρωτήσεις	- - -

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Μένετε σέ σπίτι ἤ σέ διαμέρισμα, κ. Α.....;

Μένω σέ σπίτι.

Εἶναι δικό σας τό σπίτι πού μένετε;

Ὄχι, δέν εἶναι δικό μας.

Τό νοικιάζετε;

Μάλιστα, τό νοικιάζω (τό νοικιάζομε).

Τί νοίκι πληρώνετε;

Πληρώνω..... δολλάρια τό μήνα.

Πόσα δωμάτια ἔχει;

Ἔχει..... δωμάτια.

Τί δωμάτια ἔχει;

Ἔχει σαλόνι, τραπεζαρία, κουζίνα καί ...

κρεβατοκάμαρες.

Ἔχει γκαράζ;

Μάλιστα, ἔχει καί γκαράζ.

Σᾶς ἀρέσει τό σπίτι πού μένετε;

Ναί, μᾶς ἀρέσει.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2.

Πότε νοικιάσατε τό σπίτι πού μένετε, κ. Α.....;

Τό νοικιάσαμε τόν περασμένο μήνα.

Νοίκιασαν πολλοί μαθηταί σπίτια τόν περασμένο μήνα;

Ναί, νοίκιασαν.

Γιατί νοίκιασαν πολλοί μαθηταί σπίτια τόν περασμένο μήνα;

Γιατί άρχίσαμε μαθήματά τόν περάσμένο μήνα.

Άρχισαν πολλοί μαθηταί μαθήματα τόν περασμένο μήνα;

Ναί, ἄρχισαν.

Πόσοι μαθηταί ἄρχισαν;

Δέν ξέρω ἀκριβῶς πόσοι μαθηταί ἄρχισαν.

3.

<u>Ἀρχίσατε μαθήματα τόν περασμένο μήνα</u>. Πότε φθάσατε ἐδῶ;

Ἔφθασα ἐδῶ τόν περασμένο μήνα.

Φθάσατε πρωί ἤ βράδυ;

Ἔφθασα πρωί.

Ἔφθασαν ὅλοι οἱ μαθηταί πρωί;

Ὄχι, μερικοί μαθηταί ἔφθασαν βράδυ.

Ἔφθασε κανένας φίλος σας τά μεσάνυχτα;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ναί, ὁ κ..... ἔφθασε τά μεσάνυχτα.

("Οχι, κανένας φίλος μου δέν ἔφθασε τά μεσάνυχτα.

4.

"Εχουν πολλά διαμερίσματα τά σπίτια τῆς Νέας Ὑόρκης;

Ναί, ἔχουν.

Νοικιάσατε καμιά φορά διαμέρισμα στή Νέα Ὑόρκη;

Ναί, νοίκιασα.

Ἦταν ἀκριβό ἤ φτηνό;

Ἦταν πολύ ἀκριβό.

Πόσα δωμάτια εἶχε;

Εἶχε τρία δωμάτια.

Εἶχε κεντρική θέρμανση;

Ναί, εἶχε.

5.

"Εχουν κεντρική θέρμανση τά σπίτια τοῦ Μοντερέη;

Μερικά ἔχουν καί μερικά δέν ἔχουν.

Γιατί δέν ἔχουν κεντρική θέρμανση ὅλα τά σπίτια;

Γιατί ὁ χειμώνας δέν εἶναι πολύ κρύος ἐδῶ.

Εἶναι κρύος ὁ χειμώνας στή Νέα Ὑόρκη;

Ναί, εἶναι πολύ κρύος.

"Εχουν κεντρική θέρμανση τά σπίτια τῆς Νέας Ὑόρκης;

Ναί, ἔχουν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

"Εχουν αὐλές τά σπίτια τῆς Νέας Ὑόρκης;

"Οχι, συνήθως δέν ἔχουν αὐλές.

"Εχουν αὐλές τά σπίτια τοῦ Μοντερέη;

Ναί, συνήθως ἔχουν.

6.

"Εχετε κεντρική θέρμανση στό σπίτι σας;

Ναί, ἔχομε κεντρική θέρμανση.

"Εχετε ὑπόγειο;

"Οχι, δέν ἔχομε ὑπόγειο.

"Εχετε ὅλες τίς ἀνέσεις στό σπίτι σας;

"Εχομε σχεδόν ὅλες τίς ἀνέσεις.

Τό ἀγοράσατε ἤ μένετε μέ τό νοίκι;

Μένομε μέ τό νοίκι.

"Εχετε συμβόλαιο;

"Οχι τό νοικιάσαμε χωρίς συμβόλαιο.

7.

Κλείνομε τά παράθυρα τῆς τάξεώς μας ὅταν ἔχομε μάθημα;

"Οχι, συνήθως δέν τά κλείνομε.

Τά κλείσαμε χθές;

Ναί, χθές τά κλείσαμε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Γιατί τά κλείσαμε χθές;

Γιατί ἡ μέρα ἦταν πολή κρύα χθές.

Ποιός μαθητής τά ἔκλεισε;

Ὁ κ..... τά ἔκλεισε.

Κλείνει πάντα ὁ ἴδιος μαθητής τά παράθυρα τό βράδυ;

Ὄχι, δέν κλείνει πάντα ὁ ἴδιος μαθητής τά παράθυρα.

Ποιός μαθητής κλείνει τά παράθυρα τό βράδυ;

Ὁ τελευταῖος μαθητής πού φεύγει ἀπό τήν τάξη τά κλείνει.

Ποιός ἦταν χθές τελευταῖος;

Ἐγώ ἤμουν.

Κλείσατε τά παράθυρα ἐσεῖς χθές;

Ναί, ἐγώ τά ἔκλεισα χθές.

8.

Τ'ὥρα εἶναι, κύριε.....;

Δέν ξέρω. Ἔχασα τό ρολόι μου.

Πότε τό χάσατε;

Τό ἔχασα τήν περασμένη ἑβδομάδα.

Ποῦ τό χάσατε;

Τό ἔχασα στήν τραπεζαρία τῆς λέσχης.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Μήπως τό ἔχουν στό γραφεῖο τῆς λέσχης;

Ὄχι δέν τό ἔχουν.

Εἶναι ἀκριβό ρολόι;

Ναί, εἶναι ἀκριβό.

Ποῦ τό ἀγοράσατε;

Τό ἀγόρασα στή Νέα Ὑόρκη.

Πληρώσατε πολλά γι' αὐτό;

Ναί, πλήρωσα πολλά.

Πόσα πληρώσατε;

Πλήρωσα 300 δολλάρια.

9.

Τελείωσες νωρίς τίς ἀσκήσεις σου χθές τό βράδυ, Γιάννη;

Ὄχι, δέν τίς τελείωσα νωρίς.

Γιατί δέν τίς τελείωσες νωρίς;

Γιατί εἴχαμε δύσκολες ἀσκήσεις χθές.

Τελείωσε κανένας μαθητής νωρίς;

Ὄχι, κανένας δέν τελείωσε νωρίς.

Τελείωσε κανένας πολύ ἀργά;

Ναί, δύο φίλοι μου τελείωσα πολύ ἀργά.

Πόσες ἀσκήσεις εἴχατε;

Εἴχαμε πέντε ἀσκήσεις.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

10

Χθές εἴχατε πέντε ἀσκήσεις. Ἦταν δύσκολες καί οἱ πέντε;

Ὄχι, μόνο οἱ τρεῖς ἦταν δύσκολες.

Ἔχασες πολλή ὥρα μέ τίς τρεῖς δύσκολες ἀσκήσεις, Γιάννη;

Ναί, ἔχασα πολλή ὥρα.

Ἔχασαν καί οἱ φίλοι σου πολλή ὥρα μέ τίς ἴδιες ἀσκήσεις;

Ναί, ἔχασαν.

Σᾶς διάβασε τίς ἀπαντήσεις ὁ καθηγητής σήμερα;

Ναί, μᾶς τίς διάβασε.

Εἶσαι εὐχαριστημένος μέ τίς ἀπαντήσεις σου;

Ναί, εἶμαι ἀρκετά εὐχαριστημένος.

11.

Ποιός εἶναι ὁ πρῶτος μαθητής τῆς τάξεώς σας;

Ὁ κ..... εἶναι πρῶτος.

Ἦταν πάντα ὁ κ..... πρῶτος;

Ὄχι, ὁ κ. Β..... ἦταν πρῶτος τόν περασμένο μήνα.

Ἐσεῖς δέν ἤσαστε ποτέ πρῶτος;

Ὄχι, δυστυχῶς δέν ἤμουν ποτέ πρῶτος.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Πόσους μαθητάς ἔχει ἡ τάξις σας;

Ἡ τάξις μας ἔχει..... μαθητάς.

Πόσες τάξεις ἔχει τό τμῆμα μας;

Τό τμῆμα μας ἔχει..... τάξεις.

Ποιός φροντίζει γιά τά προγράμματα τῶν τάξεων;

Τό γραφεῖο τοῦ τμήματος φροντίζει γιά τά προγράμματα τῆν τάξεων.

Ἔχετε καινούριο πρόγραμμα κάθε ἑβδομάδα;

Ναί, ἔχομε.

12.

Σᾶς κάνουν πολλές ἐρωτήσεις στήν τάξη οἱ καθηγηταί σας;

Ναί, μᾶς κάνουν.

Ἀπαντᾶτε πάντα καλά στίς ἐρωτήσεις πού σᾶς κάνουν;

Ὄχι, δέν ἀπαντῶ πάντα καλά στίς ἐρωτήσεις πού μοῦ κάνουν.

Σέ ποιόν δίνει ὁ καθηγητής τίς δύσκολες ἐρωτήσεις;

Τίς δίνει στούς καλούς μαθητάς.

Ξέρουν συνήθως οἱ καλοί μαθηταί τίς ἀπαντήσεις τῶν ἐρωτήσεων;

Ναί, τίς ξέρουν.

Ἐσεῖς ξέρετε τίς ἀπαντήσεις τῶν ἐρωτήσεων πού σᾶς κάνουν;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ναί, συνήθως ξέρω τίς ἀπαντήσεις τῶν ἐρωτήσεων πού μοῦ κάνουν.

Ξέρετε καί τίς ἀπαντήσεις τῶν ἐρωτήσεων πού κάνουν στούς ἄλλους;

Ναί, συνήθως τίς ξέρω καί αὐτές.

13.

Βλέπετε τηλεόραση τά βράδια;

Ναί, συνήθως βλέπω.

Σᾶς ἀρέσουν ὅλα τά προγράμματα τῆς τηλεοράσεως;

Ὄχι, δέ μοῦ ἀρέσουν ὅλα τά προγράμματα τῆς τηλεοράσεως.

Τί προγράμματα σᾶς ἀρέσουν;

Μοῦ ἀρέσουν τά προγράμματα πού δίνουν τά νέα.

Τί ἄλλα προγράμματα σᾶς ἀρέσουν;

Μοῦ ἀρέσουν τά . . . . . προγράμματα.

Εἶναι καλό πράγμα γιά τά παιδιά ἡ τηλεόρασις;

Μερικές φορές εἶναι καί μερικές φορές δέν εἶναι.

Βλέπουν συχνά τά παιδιά σας τηλεόραση;

Ναί, βλέπουν τηλεόραση κάθε βράδυ.

14.

Ξέρετε ποῦ εἶναι ἡ Ἀκρόπολις;

Ἡ Ἀκρόπολις εἶναι στήν Ἀθήνα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

"Εχομε εἰκόνες τῆς 'Ακροπόλεως στήν τάξη μας;

Ναί, ἔχομε εἰκόνες τῆς 'Ακροπόλεως στήν τάξη μας.

"Ησαστε ποτέ στήν 'Ακρόπολη ὅταν ἤσαστε στήν 'Αθήνα;

"Οχι, δέν ἤμουν ποτέ στήν 'Ακρόπολη.

Εἶναι ἡ 'Ακρόπολις μέσα στήν 'Αθήνα;

Ναί, ἡ 'Ακρόπολις εἶναι μέσα στήν 'Αθήνα.

Πῶς λένε ἕνα ὡραῖο κτίριο τῆς 'Ακροπόλεως;

τό λένε Παρθενῶνα.

Εἶναι ὡραῖα ὅλα τά κτίρια τῆς 'Ακροπόλεως;

Ναί, ὅλα τά κτίρια τῆς 'Ακροπόλεως εἶναι ὡραῖα.

15.

Ποῦ εἶναι ἡ θέσις σας, κύριε Α.....;

'Η θέση μου εἶναι ἐδῶ.

"Εχετε πάντα τήν ἴδια θέση στήν τάξη;

Ναί, ἔχω πάντα τήν ἴδια θέση στήν τάξη.

"Εχουν ὅλοι οἱ μαθηταί τίς ἴδιες θέσεις στήν τάξη;

Ναί, ὅλοι οἱ μαθηταί ἔχουν τίς ἴδιες θέσεις στήν τάξη.

"Εχει ὁ καθηγητής καρέκλα στή θέση του;

Ναί, ὁ καθηγητής ἔχει καρέκλα στή θέση του.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἔχει ὁ κάθε μαθητής τά βιβλία του στή θέση του;

Ναί, ὁ κάθε μαθητής ἔχει τά βιβλία του στή θέση του.

16.

Ὁ κ. Πολίτης ἔχει θέση καθηγητοῦ στό σχολεῖο μας.

Ἔχει καί ὁ κ. Φωκᾶς θέση καθηγητοῦ;

Ναί, καί ὁ κ. Φωκᾶς ἔχει θέση καθηγητοῦ.

Ἔχομε πολλές θέσεις καθηγητῶν στό σχολεῖο μας;

Ναί, ἔχομε πολλές θέσεις καθηγητῶν.

Ἔχουν πολλές θέσεις καθηγητῶν τά πανεπιστήμια;

Ναί, ἔχουν.

Ἔχει ὁ κ. Χ. θέση καθηγητοῦ ἤ θέση διευθυντοῦ;

Ὁ κ. Χ. ἔχει θέση διευθυντοῦ.

Πόσες θέσεις διευθυντῶν ἔχομε στό σχολεῖο μας;

Ἔχομε πολλές θέσεις διευθυντῶν στό σχολεῖο μας.

17.

Πηγαίνετε συχνά μέ τό ἀεροπλάνο;

Ναί, πηγαίνω.

Πηγαίνετε πρώτη θέση ἤ δευτέρα θέση;

Πηγαίνω δευτέρα θέση.

Γιατί δέν πηγαίνετε πρώτη θέση;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Γιατί ἡ πρώτη θέση εἶναι ἀκριβή.

Πόσες θέσεις ἔχει ἕνα μεγάλο ἀεροπλάνο;

Ἔχει περίπου 110 ἤ 120 θέσεις.

Ποιά θέση σᾶς ἀρέσει στό ἀεροπλάνο;

Μοῦ ἀρέσει ἡ θέσις πού εἶναι κοντά στό παράθυρο.

Γιατί σᾶς ἀρέσει αὐτή ἡ θέσις;

Γιατί μπορεῖ νά βλέπη κανείς καλά.

18.

Εἶμαι καθηγητής. Τί δουλειά κάνει;

Εἶστε καθηγητής.

Εἶστε ἀξιωματικός. Τί δουλειά κάνετε;

Εἶμαι ἀξιωματικός.

Τί δουλειά κάνει ὁ πατέρας σας;

Εἶναι δάσκαλος.

Τί δουλειά κάνει ὁ ἀδελφός σας;

Ὁ ἀδελφός μου εἶναι ὁδηγός λεωφορείου.

Τί δουλειά κάνει ὁ φίλος σας;

Ὁ φίλος μου εἶναι ἀεροπόρος.

Τί δουλειά κάνει ὁ κ. Β.....;

Ὁ κ. Β..... εἶναι μάγερας.

Τί δουλειά κάνει ἕνας νέος πού πηγαίνει στό πανεπιστήμιο;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἕνας νέος πού πηγαίνει στό πανεπιστήμιο εἶναι φοιτητής.

19.

Σέ ποιά πόλη μένουν οἱ γονεῖς σας;

Οἱ γονεῖς μου μένουν στό Σικάγο.

Ἔχει πολλούς κατοίκους αὐτή ἡ πόλις;

Ναί, ἔχει.

Ἔχει μεγάλο πληθυσμό αὐτή ἡ πόλη;

Ναί, ἔχει.

Τί πληθυσμό ἔχει;

Ἔχει περίπου 4 ἑκατομμύρια κατοίκους.

Ἔχουν ὅλες οἱ ἀμερικανικές πόλεις τόσο πολλούς κατοίκους;

Ὄχι, δέν ἔχουν.

* * * * * * *

Λέξεις γιά ἐπιπρόσθετες ἀσκήσεις στήν τάξη:

ἀρχίζω	ἄνοιξη
τελειώνω	κατάταξις
σπουδάζω	ἐξαίρεση
γιορτάζω	στάσις
καπνίζω	θέρμανση
νομίζω	λέξη
χάνω	
κοστίζω	

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ἔχουν συμβόλαιο οἱ καθηγηταί σας μέ τό σχολεῖο;
2. Πότε βρίσκει κανείς σπίτι εὔκολα, ὅταν θέλει νά πληρώνη μεγάλο νοίκι ἤ ὅταν δέ θέλει;
3. Πόσα τηλεφωνήματα τήν ἡμέρα κάνετε συνήθως; Τελειώνει κανείς πολλές δουλειές μέ τό τηλέφωνο;
4. Πότε διαβάζει κανείς τήν ἐφημερίδα του;
5. Ἔχουν συνήθως τά μοντέρνα σπίτια ὅλες τίς ἀνέσεις;
6. Πόσα δωμάτια ἔχει τό σπίτι πού μένετε; Πόσα μπάνια; Πόσα γκαράζ;
7. Ποῦ τρῶτε συνήθως, στό σαλόνι σας, στήν τραπεζαρία σας ἤ στήν κουζίνα;
8. Εἶναι ἀκριβά τά διαμερίσματα τῆς Νέας Ὑόρκης; Γιατί;
9. Πόσα σᾶς κόστισε τό αὐτοκίνητό σας τόν περασμένο μήνα;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

10. Γιατί θέλουν σπίτι μέ αὐλή οἱ γονεῖς μικρῶν παιδιῶν;
11. Ἔχει γκαράζ τό σπίτι πού μένετε; Ἔχει ὑπόγειο;
12. Τί νοίκι πληρώνει ὁ φίλος σας γιά τό σπίτι πού μένει;
13. Γιατί ἔχουν κεντρική θέρμανση ὅλα σχεδόν τά σπίτια τῆς Νέας Ὑόρκης;
14. Ποιός φίλος σας φεύγει γιά τήν Ἑλλάδα τόν ἄλλο μήνα;
15. Τί διαβάσατε στήν ἐφημερίδα σήμερα;
16. Σᾶς ἄρεσε τό μοντέρνο σπίτι πού νοίκιασε ὁ φίλος σας;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES

ΑΣΚΗΣΕΙΣ

Νά γραφοῦν ἤ νά μαγνητοφωνηθοῦν οἱ ἀπαντήσεις τῶν παρακάτω ἀσκήσεων.

I. Νά ἀλλάξετε τίς παρακάτω προτάσεις ἀπ' τόν ἐνικό στόν πληθυντικό:

(1) Ποιός ἀγόρασε αὐτή τήν ἐφημερίδα; (2) Τό νοίκι εἶναι μεγάλο σέ σπίτι πόλεως. (3) Νοίκιασα ἕνα ὡραῖο διαμέρισμα. (4) Κάνω συνήθως ἕνα τηλεφώνημα τή νύχτα. (5) Τί ὥρα ἔφθασε τό ἀεροπλάνο στήν πόλη σου; (6) Σπούδασα σέ ἀμερικανικό πανεπιστήμιο. (7) Ποιός ξέρει τήν ἀπάντηση αὐτῆς τῆς ἐρωτήσεως; (8) Τί ὥρα τελείωσες τήν ἄσκησή σου, φίλε μου; (9) Ἔχασα τόν ἀναπτήρα μου στή στάση τοῦ λεωφορείου. (10) Ποιός διάβασε αὐτό τό περιοδικό; (11) Ὁ καθηγητής μου δέν κάνει ἐξαίρεση σέ μαθητή. (12) Ἐσύ πλήρωσες γιά τή θέση τοῦ θεάτρου, Γιάννη;

II. Νά δώσετε τίς παρακάτω προτάσεις στόν ἀόριστο:

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

1. Εἶμαι καλὸς μαθητής.
2. Φθάνω νωρίς στό σχολεῖο.
3. Δέ μοῦ ἀρέσουν οἱ δύσκολες ἀσκήσεις.
4. Τί ὥρα ἀρχίζεις τό μάθημά σου;
5. Ποιός φροντίζει γιά τήν τάξη μας;
6. Ἀγοράζομε πολλά βιβλία.
7. Ποιός διαβάζει ἑλληνική ἐφημερίδα;
8. Οἱ φίλοι μου σπουδάζουν στό πανεπιστήμιο.
9. Ἐσύ κλείνεις τά παράθυρα τό ἀπόγευμα;
10. Τελειώνομε τά μαθήματα μας νωρίς.

III. Νά κάνετε ἐρωτήσεις πού νά ἔχουν γιά ἀπάντηση τίς παρακάτω προτάσεις:

1. Ἔχασα το λεωφορεῖο μου σήμερα το πρωί.
2. Δέ διαβάσαμε ἐφημερίδα σήμερα.
3. Δέ μοῦ ἄρεσε τό πρόγραμμα τῆς τηλεοράσεως.
4. Δέν ἔκλεισε καλά τήν πόρτα ὁ μαθητής.
5. Οἱ καθηγηταί δέν καπνίζουν στήν τάξη.
6. Ἀρχίσαμε τό μάθημα στίς ὀκτώ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀκούω	to hear, to listen to/to obey
ἀκοῦς	
ἀκούει	
ἀκοῦμε	
ἀκοῦτε	
ἀκοῦνε	
ἄνεση, ἡ - (ἄνεσις, ἡ)	comfort, ease
ἀπάντηση, ἡ - (ἀπάντησις, ἡ)	answer, reply
ἀργά	late / slowly
γκαράζ, τό	garage
διαμέρισμα, τό	apartment, compartment/ district
ἐρώτηση, ἡ - (ἐρώτησις, ἡ)	question
θέατρο, τό	theater
θέρμανση, ἡ - (θέρμανσις)	heating, heat (as steam heat)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

θέση, ἡ - (θέσις, ἡ)	place, position, situation /seat/ office (job) room/
καλοριφέρ, τό	steam heat
κεντρικός,-ή,-ό	central
κεντρική θέρμανσις	central heat
κρεβατοκάμαρα, ἡ	bedroom / bedroom set
λόγος, ὁ	word / reason / speech / talk
λουτρό, τό	bathroom, bath
νοίκι, τό	rent, rental
νοικιάζω	to rent, to have a place up for rent, to hire (a thing)
ὄροφος, ὁ	story, floor(of a building)
Παρθενώνας, ὁ (Παρθενών, ὁ)	the Parthenon
πληρώνω	to pay
σαλόνι, τό	living room, reception room / salon
συμβόλαιο, τό	lease, contract
τηλεφώνημα, τό	telephone call
τραπεζαρία, ἡ	dining room
ὑπόγειο, τό	basement, cellar
φτηνός,-ή,-ό	cheap, inexpensive

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

χωρίς	without

Idioms and Expressions

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ	TO LET
πᾶμε!	let's go, let's proceed
τί δουλειά χάνετε; (χάνεις);	what do you do?

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TWENTY SECOND LESSON

ΕΙΚΟΣΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ ΜΑΘΗΜΑ

GRAMMAR PERCEPTION DRILL

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ὁ καθηγητής μας μᾶς λέει "καλημέρα" κάθε πρωί.

Τί μᾶς λέει κάθε πρωί ὁ καθηγητής μας;

Μᾶς λέει "καλημέρα".

Μᾶς εἶπε καλημέρα καί σήμερα τό πρωί;

Ναί, μᾶς εἶπε.

Μᾶς εἶπε "καλημέρα" καί χθές τό πρωί;

Ναί, μᾶς εἶπε.

Μᾶς εἶπε "καλημέρα" καί προχθές τό πρωί;

Ναί, μᾶς εἶπε.

Μᾶς εἶπε "καλημέρα" καί τήν Κυριακή τό πρωί;

Ὄχι, δέ μᾶς εἶπε.

Γιατί δέ μᾶς εἶπε;

Γιατί δέν ἤμαστε στό σχολεῖο τήν Κυριακή τό πρωί.

2.

Καταλαβαίνετε πάντα τί σᾶς λέω ὅταν μιλῶ ἑλληνικά;

Ναί, συνήθως καταλαβαίνω (καταλαβαίνομε).

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καταλαβαίνετε τί σᾶς λένε οἱ ἄλλοι καθηγηταί;

Ναί, συνήθως καταλαβαίνομε.

Καταλαβαίνουν ὅλοι οἱ μαθηταί τί τούς λέμε;

Ναί, καταλαβαίνουν.

Καταλαβαίνουν καί οἱ καθηγηταί τί λένε οἱ μαθηταί;

Ναί, συνήθως καταλαβαίνουν.

Ποιός δέ μέ καταλαβαίνει ὅταν λέ(γ)ω κάτι;

Ὅλοι σᾶς καταλαβαίνομε ὅταν λέτε κάτι.

3.

<u>Χθές τό ἀπόγευμα σᾶς εἶπα νά εἶστε ἐδῶ στίς 8 σήμερα τό πρωί.</u>

Τί σᾶς εἶπα χθές τό ἀπόγευμα;

Μᾶς εἴπατε νά εἴμαστε ἐδῶ στίς 8.

Γιατί σᾶς εἶπα νά εἶστε ἐδῶ στίς 8;

Μᾶς εἴπατε νά εἴμαστε ἐδῶ στίς 8 γιατί ἀρχίζουν τά μαθήματα στίς 8.

Σᾶς εἶπε καί ἄλλος καθηγητής νά εἶστε ἐδῶ στίς 8;

Ναί, μᾶς εἶπε.

Ποιός καθηγητής σᾶς εἶπε;

Ὁ κ. Χ.... μᾶς εἶπε.

Σᾶς εἶπαν πολλοί καθηγηταί νά εἶστε ἐδῶ στίς 8;

Ναί, ὅλοι οἱ καθηγηταί μᾶς εἶπαν νά εἴμαστε ἐδῶ στίς 8.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

4.

Ὁ κ. Χ..... νοικιάζει τό σπίτι του. Σᾶς εἶπε τί νοίκι ζητᾶ;

Ναί, μοῦ εἶπε.

Τί νοίκι ζητᾶ;

Ζητᾶ 3,000 δραχμές τό μήνα.

Ἐσεῖς τί τοῦ εἴπατε ὅταν τό ἀκούσατε;

Τοῦ εἶπα πώς ζητᾶ πολλά.

Καί αὐτός τί εἶπε;

Εἶπε πώς δέ ζητᾶ πολλά.

Ποιός εἶπε τήν ἀλήθεια;

Καί οἱ δύο μας εἴχαμε δίκιο.

5.

Λέμε κάθε πρωί τό διάλογό μας. Εἴπαμε καί σήμερα τό διάλογό μας;

Ναί, τόν εἴπαμε.

Εἶπαν ὅλοι οἱ μαθηταί τό διάλογό τους;

Ναί, τόν εἶπαν.

Εἶπε καί ὁ κ. Χ... τό διάλονό του;

Ναί, τόν εἶπε.

Εἴπατε καί σεῖς τό διάλογό σας;

Ναί, τόν εἶπα.

Ποιός μαθητής δέν τόν εἶπε;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ὅλοι οἱ μαθηταί τόν εἶπαν.

6.

Ἀγόρασες καινούριο αὐτοκίνητο, Κώστα;

Ὄχι, δέν ἀγόρασα.

Μά δέν εἶπες χθές πώς ἀγόρασες;

Ὄχι, δέν εἶπα.

Κάποιος μοῦ εἶπε πώς ἀγόρασες καινούριο αὐτοκίνητο.

Δέν ξέρω ποιός τό εἶπε. Δέν τό εἶπα ἐγώ.

Μήπως τό εἶπε ὁ φίλος σου;

Δέ ξέρω ἄν τό εἶπε ὁ φίλος μου.

Μήπως τό εἶπε ὁ κ. Χ...;

Δέ ξέρω ἄν τό εἶπε ὁ κ. Χ...

7.

Τί μᾶς εἶπε ὁ διοικητής χθές;

Μᾶς εἶπε νά μελετοῦμε πολύ.

Τό εἶπε σέ ὅλους τούς μαθητάς;

Ναί, τό εἶπε σέ ὅλους τούς μαθητάς.

Καί οἱ μαθηταί τί εἶπαν;

Εἶπαν πώς θά μελετοῦν.

Ἐσεῖς τί εἴπατε;

Καί ἐγώ εἶπα πώς θά μελετῶ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί εἶπαν οἱ καθηγηταί;

Οἱ καθηγηταί δέν εἶπαν τίποτε.

8.

Μοῦ λέτε "καλημέρα" κάθε μέρα;

Ναί, σᾶς λέω καλημέρα.

Μοῦ εἴπατε "καλημέρα" χθές;

Ναί, σᾶς εἶπα "καλημέρα" χθές.

Θά μοῦ πῆτε "καλημέρα" αὔριο;

Ναί, θά σᾶς πῶ "καλημέρα" αὔριο.

Θά μοῦ ποῦν ὅλοι οἱ μαθηταί "καλημέρα" αὔριο;

Ναί, θά σᾶς ποῦν.

Ἐγώ θά τοῦς πῶ "καλημέρα";

Ναί, θά τούς πῆτε.

9.

Κάθε πρωί λέτε τό διάλογό σας. Εἴπατε τό διάλογό σας σήμερα τό πρωί;

Ναί, τόν εἴπαμε. (τόν εἶπα).

Θά πῆτε τό διάλογό σας καί αὔριο τό πρωί;

Ναί, θά τόν ποῦμε. (θά τόν πῶ).

Θά τόν ποῦν ὅλοι οἱ μαθηταί;

Ναί, θά τόν ποῦν ὅλοι οἱ μαθηταί.

Θά τόν πῆ καί ὁ κ. Χ...;

Ναί, θά τόν πῆ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Θά τόν πῆς καί σύ, Γιάννη;

Ναί, θά τόν πῶ.

Θά τόν πῆ καί ὁ κ. Α....;

Ναί, θά τόν πῆ.

10.

Τί ὥρα θά εἶστε ἐδῶ αὔριο τό πρωί;

Θά εἴμαστε ἐδῶ στίς 8.

Τί θά σᾶς πῆ ὁ καθηγητής σας ἄν δέν εἶστε ἐδῶ στίς 8;

Δέ θά μοῦ πῆ τίποτε.

Τί θά σᾶς ποῦν οἱ ἄλλοι μαθηταί;

Δέ θά μοῦ ποῦν τίποτε.

Τί θά σᾶς πῆ ὁ διοικητής σας;

Θά μοῦ πῆ νά εἶμαι ἐδῶ στίς 8.

11.

Ὅταν σᾶς δίνουν κάτι τί λέτε;

Λέω "εὐχαριστῶ".

Καί ὅταν σᾶς λέει κάποιος "εὐχαριστῶ" ἐσεῖς τί λέτε;

Λέω παρακαλῶ.

Ἄν σᾶς πῶ "εὐχαριστῶ" θά πῆτε "παρακαλῶ";

Ναί, ἄν μοῦ πῆτε "εὐχαριστῶ" θά πῶ "παρακαλῶ".

Ἄν σᾶς πῶ "περαστικά" τί θά πῆτε;

Θά πῶ "εὐχαριστῶ".

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

"Αν σᾶς πῶ "μέ γειά" τί θά πῆτε;

Θά πῶ "εὐχαριστῶ".

12.

Ξέρετε τί θά πῆ ἡ λέξη "πολυκατοικία";

Ναί, ξέρω.

Τί θά πῆ;

Θά πῆ "apartment house".

Ξέρετε τί θά πῆ ἡ λέξη "ἐρώτησις";

Ναί, ξέρω.

Τί θά πῆ;

Θά πῆ "question".

Ξέρετε τί θά πῆ ἡ λέξη "δρόμος";

Ναί, ξέρω.

Τί θά πῆ;

Θά πῆ "street".

Ξέρετε τί θά πῆ ἡ λέξη "στενός";

Ναί, ξέρω.

Τί θά πῆ;

Θά πῆ "narrow".

13.

Θέλω νά πῶ κάτι. Τί θέλω νά πῶ;

Θέλετε νά πῆτε κάτι.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Θέλετε νά πῆτε κάτι. Τί θέλετε νά πῆτε;

Θέλω νά πῶ κάτι.

Ὁ κ. Σμίθ θέλει νά πῆ κάτι. Τί θέλει νά πῆ;

Θέλει νά πῆ κάτι.

Ὁ κ. Σμίθ καί ὁ κ. Μελᾶς θέλουν νά ποῦν κάτι.

Τί θέλουν νά ποῦν;

Θέλουν νά ποῦν κάτι.

Θέλομε νά ποῦμε κάτι. Τί θέλομε νά ποῦμε;

Θέλομε νά ποῦμε κάτι.

Κώστα, θέλεις νά πῆς κάτι. Τί θέλεις νά πῆς;

Θέλω νά πῶ κάτι.

14.

Ποιός μπορεῖ νά πῆ τό μάθημά του;

Ἐγώ μπορῶ νά τό πῶ.

Μπορεῖ νά τό πῆ καί ὁ κ. Χ....;

Ναί, μπορεῖ νά τό πῆ.

Μπορεῖ νά τό πῆ καί ὁ κ. Ψ....;

Ναί, μπορεῖ νά τό πῆ.

Μποροῦμε νά τό ποῦμε ὅλοι;

Ναί, μποροῦμε.

Μποροῦν νά τό ποῦν ὅλοι οἱ μαθηταί;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ναί, μποροῦν.

Μπορεῖτε νά τό πῆτε καί σεῖς, κύριε Σμίθ;

Ναί μπορῶ.

Μπορεῖς νά τό πῆς καί σύ, Κώστα;

Ναί, μπορῶ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

Translation

1. How come you're in Athens so early? Don't you live in Phaleron any more?
2. No, it's been three months that we've been living in Athens.

3. Did you buy a house or do you live in an apartment?
4. We rented an apartment in a very beautiful apartment house.

5. I am glad to hear it. The Phaleron house was too large for you.
6. Not only was it large it also had many stairs.

7. You undoubtedly have an elevator in the apartment house.
8. Naturally. And from our balcony we can see the Acropolis.

9. Is your wife pleased with the apartment?
10. Very much. She likes especially that we have a toilet with a washbasin for the guests near the living room.

11. Do the children have a bath of their own?
12. Yes, they do.

13. And how about the hot water and the heat?
14. We're doing very well. We always have hot water in our faucets and our central heat is (just) as we like it.

15. I'm glad you are so happy (pleased).
16. We are glad, too. Come (see us) some Sunday. We're expecting you.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

1. Πῶς τόσο νωρίς στήν Ἀθήνα; Δέ μένετε πιά στό Φάληρο;
2. Ὄχι, ἔχομε τώρα τρεῖς μῆνες πού μένομε στήν Ἀθήνα.

3. Ἀγοράσατε σπίτι ἤ μένετε σέ διαμέρισμα;
4. Νοικιάσαμε διαμέρισμα σέ μιά πολύ ὡραία πολυκατοικία.

5. Χαίρομαι πού τό ἀκούω. Ἦταν πολύ μεγάλο γιά σᾶς τό σπίτι τοῦ Φαλήρου;
6. Ὄχι μόνο ἦταν μεγάλο, εἶχε καί πολλές σκάλες.

7. Στήν πολυκατοικία ἀσφαλῶς ἔχετε ἀσανσέρ.
8. Φυσικά. Καί ἀπό τό μπαλκόνι μας βλέπομε τήν Ἀκρόπολη.

9. Εἶναι εὐχαριστημένη ἡ γυναίκα σας μέ τό διαμέρισμα;
10. Πάρα πολύ. Τῆς ἀρέσει κυρίως πού ἔχομε τουαλέτα μέ νιπτῆρα γιά τούς ξένους κοντά στό σαλόνι.

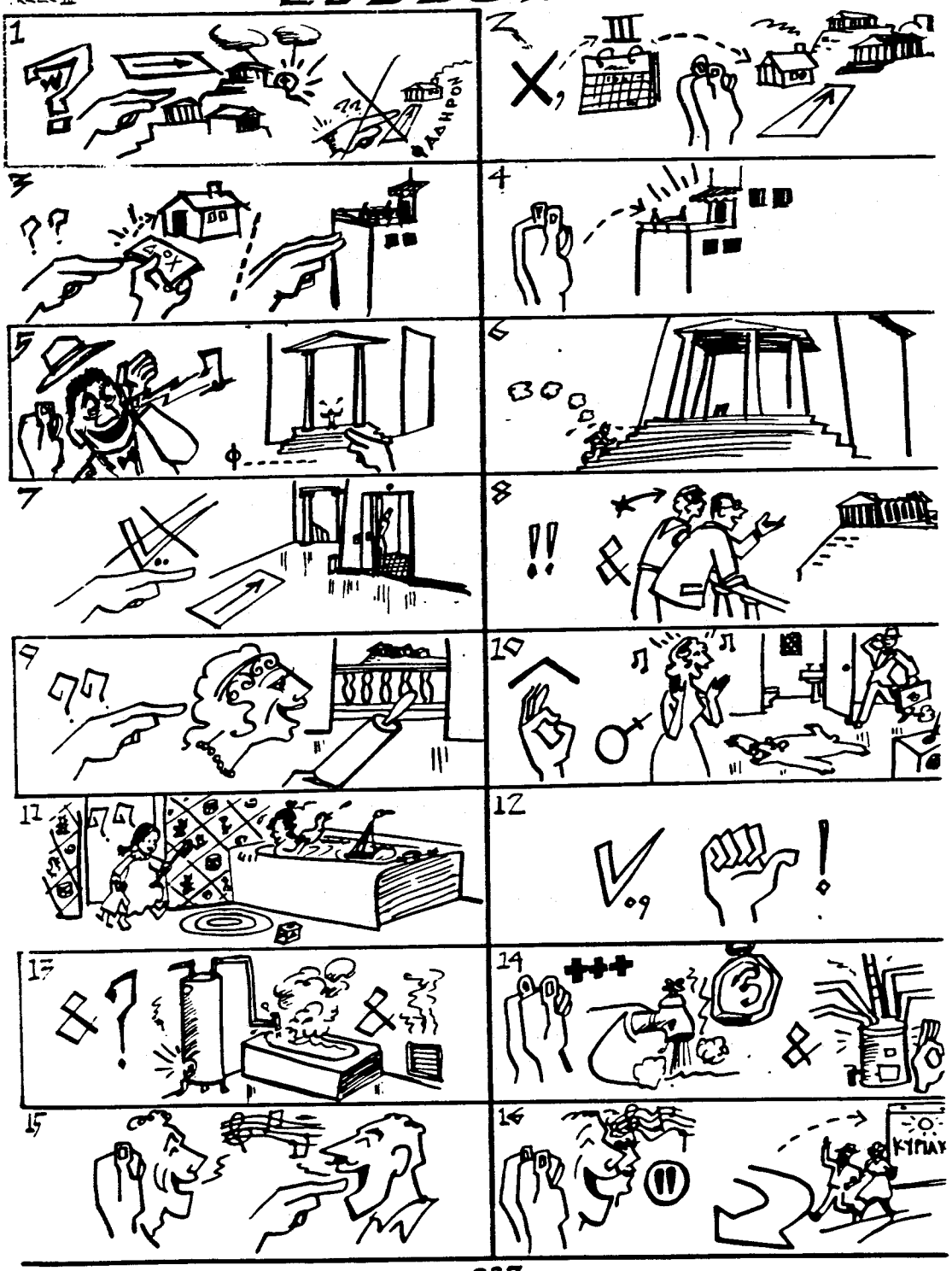
11. Τά παιδιά ἔχουν δικό τους μπάνιο;
12. Ναί, ἔχουν.

13. Πῶς πᾶτε ἀπό ζεστό νερό καί θέρμανση;
14. Πολύ καλά. Ἔχομε πάντα ζεστό νερό στίς βρύσες μας καί τό καλοριφέρ εἶναι ὅπως τό θέλομε.

15. Χαίρομαι πολύ πού εἶστε τόσο εὐχαριστημένοι.
16. Καί ἐμεῖς ἐπίσης. Ἐλᾶτε μιά Κυριακή. Σᾶς περιμένομε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

LESSON 22



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

Persons: A stranger
The apartment house doorman

1. Please (tell me), in which apartment does the Panas family live?
2. On the 3rd floor, number 11. But no one is home now.

3. A friend of mine told me that they're renting their home with the furniture. Is it true?
4. Yes, sir. It's true.

5. Do you, perhaps, know what kind of furniture they have?
6. Of course. They have very good furniture.

7. Tell me what (pieces of) furniture they have?
8. They have in their living room two modern couches with two armchairs, expensive rugs, lamps, etc.

9. Are these the only (pieces of) furniture they have in the living room?
10. No. They also have a beautiful bookcase, a large desk with five drawers and a very good piano.

11. How many bedrooms do they have?
12. Only one. But it has very expensive furniture.

13. What kind of furniture does the bedroom have?
14. A bed, a large wardrobe with a mirror, and beautiful curtains.

15. And how's the kitchen?
16. Very good. It has a refrigerator, an electric range with a very good oven, many closets and a modern sink.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΙΙ

Πρόσωπα: ΞΕΝΟΣ
Ο ΘΥΡΩΡΟΣ ΤΗΣ ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑΣ

1. Σᾶς παρακαλῶ, σέ ποιό διαμέρισμα μένει ἡ οἰκογένεια Πανᾶ;
2. Στόν τρίτο ὀροφο, ἀριθμός 11. Ὅμως δέν εἶναι κανείς στό σπίτι τώρα.

3. Μοῦ εἶπε κάποιος φίλος μου πώς νοικιάζουν τό διαμέρισμά τους μέ τά ἔπιπλα. Εἶναι ἀλήθεια;
4. Μάλιστα, κύριε. Εἶναι ἀλήθεια.

5. Μήπως ξέρετε τί ἔπιπλα ἔχουν;
6. Πῶς! Ἔχουν πολύ καλά ἔπιπλα.

7. Πῆτε μου τί ἔπιπλα ἔχουν.
8. Ἔχουν στό σαλόνι τους δύο μοντέρνους καναπέδες μέ δύο πολυθρόνες, ἀκριβά χαλιά, λάμπες, κτλ. (καί τά λοιπά).

9. Αὐτά εἶναι ὅλα τά ἔπιπλα πού ἔχουν στό σαλόνι;
10. Ὄχι. Ἔχουν ἐπίσης μιά ὡραία βιβλιοθήκη, ἕνα μεγάλο γραφεῖο μέ πέντε συρτάρια καί ἕνα πολύ καλό πιάνο.

11. Πόσες κρεβατοκάμαρες ἔχουν;
12. Μόνο μία. Ἀλλά ἔχει πολύ ἀκριβά ἔπιπλα.

13. Τί ἔπιπλα ἔχει ἡ κρεβατοκάμαρα;
14. Κρεβάτι, μεγάλη ντουλάπα μέ καθρέφτη, καί ὡραῖες κουρτίνες.

15. Καί ἡ κουζίνα πῶς εἶναι;
16. Πολύ καλή. Ἔχει ψυγεῖο, ἠλεκτρική κουζίνα, μέ πολύ καλό φοῦρνο, πολλά ντουλάπια καί μοντέρνο νεροχύτη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT
ΚΕΙΜΕΝΟ

Πολλοί ἄνθρωποι ζοῦν σήμερα σέ πολυκατοικίες καί ὁ λόγος εἶναι αὐτός. Τά σπίτια πολλῶν πόλεων, καί κυρίως τῶν Ἀθηνῶν, δέν εἶναι πολύ μοντέρνα. Ἔχουν μεγάλα δωμάτια, πολλές σκάλες, τουαλέτες χωρίς μπάνιο πολλές φορές, καί κουζίνες πού ἦταν μοντέρνες πρίν 50 χρόνια σήμερα ὅμως δέν εἶναι. Ἡ ἀλήθεια εἶναι πώς βρίσκει κανείς πολλά ὡραῖα, μεγάλα καί μοντέρνα σπίτια στήν Ἀθήνα, ὅμως συνήθως αὐτά τά σπίτια εἶναι ἀκριβά. Γι' αὐτό, ὅσοι θέλουν νά ζοῦν σέ μοντέρνο σπίτι σήμερα νοικιάζουν ἤ ἀγοράζουν διαμέρισμα σέ πολυκατοικία.

Πολλοί Ἕλληνες ἀγόρασαν τώρα διαμερίσματα σέ πολυκατοικίες. Πολλοί εἶναι εὐχαριστημένοι μέ τά διαμερίσματά τους. Ἄλλοι δέν εἶναι. Αὐτοί πού ἔχουν θυρωρό στήν πολυκατοικία τους νομίζουν πώς ὁ θυρωρός ξέρει τό καθετί γιά τή ζωή τους, κι' αὐτό δέν τούς ἀρέσει. Ἄλλοι πάλι βρίσκουν πώς εἶναι καλό πράγμα νά ἔχουν θυρωρό. Αὐτή εἶναι ἡ ζωή. Ποτέ δυό ἄνθρωποι δέ βλέπουν τό ἴδιο πράγμα μέ τόν ἴδιο τρόπο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

69 (a) The past tense form of the irregular verb ΛΕΓΩ is ΕΙΠΑ. It is conjugated as follows:

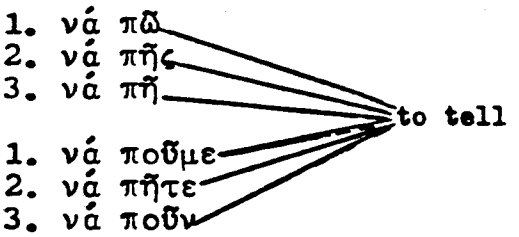
1. εἶπα	1. I told
2. εἶπες	2. you told
3. εἶπε	3. he told
1. εἴπαμε	1. we told
2. εἴπατε	2. you told
3. εἶπαν	3. they told

(b) The future tense form of the verb ΛΕΓΩ is ΘΑ ΠΩ. It is conjugated as follows:

1. θά πῶ	1. I'll tell
2. θά πῇς	2. You will tell
3. θά πῇ	3. he will tell
1. θά ποῦμε	1. we will tell
2. θά πῆτε	2. you will tell
3. θά ποῦν	3. they will tell

(c) The infinitive and / or the subjunctive form of the verb to tell - or of any other Greek verb - are identical. They are conjugated exactly like the future with the exception that the particle νά instead of the particle θά precede the verb. Note:

Greek



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

(d) The imperative form of the verb ΛΕΓΩ is ΠΕΣ for the singular (the informal way of address) and ΠΗΤΕ for the plural and the formal way of address (a detailed discussion of the imperative will be given in subsequent lessons). Please note that the pronoun follows the verb in the imperative. Examples:

1. Πές μου τά νέα, Κώστα.	1. Tell me the news, Costa.
2. Πῆτε μου τά νέα, κύριε Μελᾶ.	2. Tell me the news, Mr. Melas.
3. Πῆτε μου τά νέα, κύριοι.	3. Tell me the news, gentlemen.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Εἴχατε μεγάλο διάλογο σήμερα;

Ναί, εἴχαμε.

Τόν εἴπατε καλά;

Ναί, τόν εἶπα (τόν εἴπαμε) καλά.

Τόν εἶπαν ὅλοι οἱ μαθηταί καλά;

Ναί, ὅλοι οἱ μαθηταί τόν εἶπαν καλά.

Τόν εἶπε καλά καί ὁ κ. Α....;

Ναί τόν εἶπε καλά.

Τόν εἶπε καλά καί ὁ κ. Β....;

Ναί, καί ὁ κ. Β.... τόν εἶπε καλά.

Τί σᾶς εἶπε ὁ καθηγητής σας πού εἴπατε καλά τό διάλογο;

Μᾶς εἶπε "μπράβο"!

2.

Μοῦ εἴπατε χθές πώς νοικιάζετε τό σπίτι σας; Εἶναι ἀλήθεια;

Ναί, εἶναι.

Τό εἴπατε σ'ὅλους τούς φίλους σας;

Ὄχι, δέν τό εἶπα σ'ὅλους τούς φίλους μου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τό εἴπατε στόν κ. Παππᾶ;

Ὄχι, δέν τό εἶπα στόν κ. Παππᾶ.

Τό εἴπατε στόν κ. Ζήση;

Ναί, τό εἶπα στόν κ. Ζήση.

Τό εἴπατε στόν κ. Ρώτα;

Ὄχι, δέν τό εἶπα στόν κ. Ρώτα.

Πῆτε το στόν κ. Ρώτα. Ὁ κ. Ρώτας θέλει σπίτι.

Πολύ καλά. Θά τοῦ τό πῶ.

3.

<u>Εἴπαμε πώς θά πᾶμε στό καφενεῖο.</u> Θά πᾶτε καί σεῖς στό καφενεῖο;

Ὄχι, δέ θά πάω.

Γιατί δέ θά πᾶτε;

Γιατί θά πάω στήν τράπεζα.

Ποιοί εἶπαν πώς θά πᾶνε στό καφενεῖο;

Ὅλοι οἱ φίλοι μου εἶπαν πώς θά πᾶνε στό καφενεῖο.

Εἶπε κανείς πώς δέ θά πάη;

Μόνο ἐγώ εἶπα πώς δέ θά πάω.

Γιατί εἴπατε πώς δέ θά πᾶτε;

Γιατί θά πάω στήν τράπεζα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

4.

Εἴχαμε πολλούς ἐπισκέπτας στό σχολεῖο μας χθές;

Ναί, εἴχαμε.

Πόσους ἐπισκέπτας εἴχαμε;

Εἴχαμε 14 ἐπισκέπτας.

Ποιός ἦταν μαζί μέ τούς ἐπισκέπτας;

Ἕνας καθηγητής ἦταν μαζί μέ τούς ἐπισκέπτας.

Ποιός εἶπε στόν καθηγητή νά εἶναι μαζί μέ τούς ἐπισκέπτας;

Ὁ διοικητής τοῦ εἶπε νά εἶναι μαζί μέ τούς ἐπισκέπτας.

Τί εἶπαν οἱ ἐπισκέπται γιά το σχολεῖο μας;

Τούς ἄρεσε ἤ δέν τούς ἄρεσε;

Εἶπαν πώς τούς ἄρεσε.

Νομίζετε πώς εἶπαν τήν ἀλήθεια;

Ναί, νομίζω πώς εἶπαν τήν ἀλήθεια.

5.

Τί θά σᾶς πῆ ὁ καθηγητής σας αὔριο τό πρωί στις 8;

Θά μᾶς πῆ "καλημέρα".

Ἐσεῖς τί θά τοῦ πῆτε;

Καί ἐμεῖς θά τοῦ ποῦμε "καλημέρα".

Θά σᾶς ποῦν καλημέρα ὅλοι οἱ καθηγηταί σας αὔριο;

Ναί, θά μᾶς ποῦν καλημέρα ὅλοι οἱ καθηγηταί μας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Θά σᾶς πῆ καλημέρα καί ὁ κ.....;

Ναί, θά μᾶς πῆ καλημέρα καί ὁ κ....

Θά σᾶς ποῦν "καλημέρα" καί οἱ μαθηταί τῆς ἄλλης τάξεως;

Ναί, καί οἱ μαθηταί τῆς ἄλλης τάξεως θά μᾶς ποῦν "καλημέρα".

6.

Ἄν σᾶς πῶ "εὐχαριστῶ" τί θά μοῦ πῆτε;

Θά σᾶς πῶ "παρακαλῶ".

Ἄν κάποιος σᾶς πῆ " μέ γειά" τί θά τοῦ πῆτε;

Θά τοῦ πῶ "εὐχαριστῶ".

Ἄν κάποιος σοῦ πῆ "περαστικά", Γιάννη τί θά τοῦ πῆς;

Θά τοῦ πῶ "εὐχαριστῶ".

Ἄν κάποιος σᾶς πῆ "καληνύχτα σας" τί θά τοῦ πῆτε;

Θά τοῦ πῶ καί ἐγώ "καληνύχτα σας".

7.

Ποιός θέλει νά πῆ τό διάλογό του τώρα;

Ἐγώ θέλω νά τόν πῶ.

Ποιός ἄλλος θέλει νά τόν πῆ;

Ὁ κ. Χ.... θέλει νά τόν πῆ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Θέλει νά τόν πῆ ὁ κ. Α....;

Ναί, καί ὁ κ. Α.... θέλει νά τόν πῆ.

Θέλουν νά τόν ποῦν ὅλοι οἱ μαθηταί;

Ναί, ὅλοι οἱ μαθηταί θέλουν νά τόν ποῦν.

Θέλετε νά τόν πῆτε καί σεῖς, κ. Β....;

Ναί, θέλω νά τόν πῶ καί ἐγώ.

Θέλεις νά τόν πῆς καί σύ, Κώστα;

Ναί, καί ἐγώ θέλω νά τόν πῶ.

8.

Ἔχει ὡραῖα ἔπιπλα τό σπίτι τοῦ κυρίου Πανᾶ;

Ναί, ἔχει.

Ποιός σᾶς εἶπε πώς ἔχει ὡραῖα ἔπιπλα;

Ὁ θυρωρός μοῦ τό εἶπε.

Σᾶς εἶπε πώς εἶναι ἀκριβά τά ἔπιπλά του;

Ναί, μοῦ εἶπε πώς τά ἔπιπλά του εἶναι ἀκριβά.

Σᾶς εἶπε πώς ἔχουν πιάνο στό διαμέρισμά τους;

Ναί, μοῦ εἶπε πώς ἔχουν πιάνο.

Σᾶς εἶπε τί νοίκι ζητοῦν;

Ὄχι, δέ μοῦ εἶπε τί νοίκι ζητοῦν.

9.

Σέ ποιόν ὄροφο τῆς πολυκατοικίας εἶναι τό διαμέρισμα τοῦ κυρίου Πανᾶ;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Εἶναι στόν τρίτον ὄροφο.

Ποιός σᾶς εἶπε πώς εἶναι στόν 3ο ὄροφο;

Ὁ θυρωρός μοῦ τό εἶπε.

Τί ἄλλο σᾶς εἶπε ὁ θυρωρός;

Μοῦ εἶπε πώς ἡ οἰκογένεια Πανᾶ δέν ἦταν σπίτι.

Ἐσεῖς τί τοῦ εἴπατε τότε;

Τοῦ εἶπα νά μοῦ πῆ τί ἔπιπλα ἔχουν.

Σᾶς τό εἶπε;

Ναί, μοῦ τό εἶπε.

10.

Ἔχει ἕναν ἤ δύο καναπέδες στό σαλόνι της ἡ οἰκογένεια Πανᾶ;

Ἔχει δύο καναπέδες.

Ποιός σᾶς τό εἶπε;

Ὁ θυρωρός μοῦ τό εἶπε.

Πόσες κρεβατοκάμαρες ἔχει ἡ οἰκογένεια Πανᾶ;

Ἔχει μόνο μία κρεβατοκάμαρα.

Ἔχει πολλά ντουλάπια τό διαμέρισμα τῆς οἰκογενείας Πανᾶ;

Ναί, ἔχει.

Ἔχει πολλά συρτάρια τό γραφεῖο τῆς οἰκογενείας;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ναί, ἔχει.

Πόσα μπάνια ἔχει τό διαμέρισμα;

Νομίζω πώς ἔχει μόνο ἕνα μπάνια.

11.

Μοῦ εἶπαν πώς ἡ οἰκογένεια Α... δέ μένει πιά στό Φάληρο.

Ποιός σᾶς τό εἶπε;

Δύο φίλοι μου μοῦ τό εἶπαν.

Ποῦ τό ξέρουν οἱ φίλοι σας;

Τούς τό εἶπε ὁ κύριος Α....

Τί ἄλλο τούς εἶπε ὁ κύριος Α....;

Τούς εἶπε πώς τούς περιμένει μιά μέρα.

Καί οἱ φίλοι σας τί τοῦ εἶπαν;

Τοῦ εἶπαν πώς θά πᾶνε μιά μέρα.

12.

Εἶναι εὐχαριστημένη ἡ κυρία Πανᾶ μέ τό διαμέρισμά της;

Ναί, εἶναι.

Γιατί εἶναι εὐχαριστημένη;

Γιατί τό διαμέρισμά της εἶναι πολύ μοντέρνο.

Εἶναι εὐχαριστημένος καί ὁ κ. Πανᾶς;

Ναί, καί αὐτός εἶναι εὐχαριστημένος.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἔχει πολλές ἀνέσεις στό διαμέρισμά της, ἡ οἰκογένεια Πανᾶ;

Ναί, ἔχει.

Ἔχει πάντα ζεστό νερό καί θέρμανση;

Ναί, ἔχει.

Ἔχει πολλές σκάλες ἤ ἔχει ἀσανσέρ;

Ἔχει σκάλες, ὅμως ἡ οἰκογένεια πηγαίνει μέ τό ἀσανσέρ.

13.

Εἶστε εὐχαριστημένος ἀπό τό σχολεῖο μας;

Ναί, εἶμαι εὐχαριστημένος.

Εἶναι εὐχαριστημένοι καί οἱ ἄλλοι μαθηταί;

Ναί, εἶναι εὐχαριστημένοι.

Εἶναι εὐχαριστημένες καί οἱ μαθήτριες;

Ναί, καί οἱ μαθήτριες εἶναι εὐχαριστημένες.

Εἶναι εὐχαριστημένος καί ὁ καθηγητής σας ἀπό σᾶς;

Ναί, καί ὁ καθηγητής μου εἶναι εὐχαριστημένος ἀπό ἐμένα.

Εἶναι εὐχαριστημένη καί ἡ καθηγήτριά σας;

Ναί, καί ἡ καθηγήτριά μου εἶναι εὐχαριστημένη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

14.

Εἶναι δικό σας τό σπίτι πού μένετε;

Ὄχι, δέν εἶναι δικό μου.

Εἶναι τό διαμέρισμα πού μένει ἡ οἰκογένεια Φωκᾶ δικό της;

Ὄχι, δέν εἶναι δικό της.

Εἶναι ἡ πολυκατοικία πού μένει ὁ κ. Χ.... δική του;

Ὄχι, δέν εἶναι δική του.

Εἶναι τό πιάνο πού ἔχετε στό σπίτι σας δικό σας;

Ναί, εἶναι δικό μου.

Εἶναι ὁ σκύλος πού πάει πίσω ἀπό τήν κόρη σας δικός της;

Ναί, εἶναι δικός της.

Εἶναι αὐτές οἱ πένες δικές μας;

Ναί, εἶναι δικές μας.

Εἶναι αὐτά τά πηλήκια δικά τους;

Ναί, εἶναι δικά τους.

Ποιά ἀπ' αὐτές τίς καρέκλες εἶναι δική σας;

Αὐτή ἡ καρέκλα εἶναι δική μου.

15.

Ποιός ξέρει τί θά πῆ ἡ λέξη "πολυθρόνα";

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἐγώ ξέρω. Θά πῆ " armchair".

Ποιός ξέρει τί θά πῆ ἡ λέξη " χαλί ";

Ἐγώ ξέρω. Θά πῆ "rug".

Ξέρει κανείς σας τί θά πῆ "χαίρομαι πού";

Ναί, ἐγώ ξέρω. Θά πῆ: "I' am glad that", ἤ " I'm glad to".

Τί θά πῆ ἡ λέξη "ἔπιπλα";

Θά πῆ "furniture".

Τί θά πῆ ἡ λέξη "συρτάρι";

Θά πῆ "drawer".

Τί θά πῆ ἡ λέξη "περιμένω";

Θά πῆ "to wait" ἤ "to wait for".

16.

Αὐτή τή στιγμή λέγω τό μάθημά μου. Τί λέγω αὐτή τή στιγμή;

Λέτε τό μάθημά σας.

Χθές τό πρωί εἶπα τό μάθημά μου στίς 8. Τί ὥρα εἶπα τό μάθημά μου χθές τό πρωί;

Τό εἴπατε στίς ὀκτώ.

Αὔριο θά πῶ τό μάθημά μου στίς 9. Τί ὥρα θά πῶ τό μάθημά μου αὔριο;

Θά τό πῆτε στίς ἐννέα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ὁ καθηγητής μοῦ εἶπε νά πῶ τό μάθημά μου τό ἀπόγευμα. Τί μοῦ εἶπε ὁ καθηγητής;

Σᾶς εἶπε νά πῆτε τό μάθημά σας τό ἀπόγευμα.

Πρέπει νά τό πῶ τό ἀπόγευμα;

Πρέπει.

Γιατί πρέπει;

Γιατί σᾶς τό εἶπε ὁ καθηγητής.

17.

<u>Θέλω νά πῶ τό μάθημά μου τώρα.</u> Θέλουν καί οἱ ἄλλοι μαθηταί νά τό ποῦν τώρα;

Ναί, θέλουν.

Θέλει ὁ καθηγητής νά τό ποῦμε ὅλοι νωρίς;

Ναί, ὁ καθηγητής θέλει νά τό ποῦμε ὅλοι νωρίς.

Θέλεις καί σύ νά τό πῆς νωρίς, Κώστα;

Ναί, θέλω νά τό πῶ νωρίς.

Θέλομε ὅλοι μας νά τό ποῦμε νωρίς;

Ναί, θέλομε ὅλοι μας νά τό ποῦμε νωρίς.

18.

Ἄν σᾶς πῶ: "Κύριε Α.... πῆτε μου τό μάθημά σας θά μοῦ τό πῆτε;

Φυσικά θά σᾶς τό πῶ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

"Αν σᾶς πῇ ὁ δικηγόρος: "Πῆτε μου ποῦ ἤσαστε χθές" θά τοῦ τό πῆτε;

Φυσικά θά τοῦ τό πῶ.

"Αν μᾶς πῇ ὁ δικηγόρος: "Πῆτε τί ξέρετε" θά τοῦ τό πῆτε;

Ναί, θά τοῦ τό πῶ (θά τοῦ τό ποῦμε).

"Αν σοῦ πῶ, Κώστα: "Πές μου ποῦ ἤσουν χθές" θά μοῦ τό πῇς;

Ναί, θά σᾶς τό πῶ (θά σοῦ τό πῶ).

"Αν σοῦ πῶ: "Γιάννη, πές μου πόσες ὧρες διάβασες χθές" θά μοῦ τό πῇς;

Ναί, θά σᾶς (σοῦ) τό πῶ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

QUESTIONS
ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ποῦ μένει ἡ οἰκογένεια Πανᾶ, σέ σπίτι ἤ σέ διαμέρισμα;
2. Πόσους ὀρόφους ἔχει τό κτίριο Empire State τῆς Νέας Ὑόρκης;
3. Τί ἔπιπλα βλέπει συνήθως κανείς σ'ἕνα σαλόνι;
4. Τί βλέπει κανείς σέ μιά κουζίνα;
5. Ἔχετε ἕνα ἤ δύο νιπτῆρες στό μπάνιο σας;
6. Τί βάζει κανείς στά συρτάρια ἑνός γραφείου;
7. Εἶναι ἀκριβά τά ἔπιπλα στήν Ἀμερική;
8. Γιατί πρέπει νά ἔχουν μικρούς καθρέφτες ὅλα τά αὐτοκίνητα;
9. Γιατί βάζομε συνήθως τό ψυγεῖο στήν κουζίνα;
10. Ἔχομε κουρτίνες στά παράθυρα τῆς τάξεώς μας;
11. Γιατί πρέπει νά ἔχουν κεντρική θέρμανση οἱ πολυκατοικίες τῆς Νέας Ὑόρκης;
12. Ἔχετε βρύσες μέ ζεστό καί κρύο νερό στό μπάνιο σας;
13. Εἶστε εὐχαριστημένος μέ τό αὐτοκίνητό σας;
14. Πῶς πᾶμε ἀπό θέρμανση στήν τάξη μας;
15. Σᾶς περιμένει πάντα τό ἀεροπλάνο ὅταν δέν

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

πηγαίνετε στήν ὥρα σας;

16. Περιμένουν οἱ μητέρες τά παιδιά τους ἔξω ἀπό τό σχολεῖο καμιά φορά;

17. Ἔχετε δικό σας σπίτι ἤ νοικιάζετε σπίτι;

18. Ἔχουν μπαλκόνια τά σπίτια τῆς πόλεώς μας;

19. Ἔχουν συνήθως ἀσανσέρ οἱ πολυκατοικίες τοῦ Washington;

20. Χαίρεστε πού εἶστε στήν ὡραία Καλιφόρνια;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά ἀλλάξετε τίς παρακάτω προτάσεις ἀπ' τόν ἐνεστώτα στόν ἀόριστο (γραπτῶς ἤ στό μαγνητόφωνο):

1. Τί σᾶς λένε οἱ καθηγηταί σας;
2. Ποιός λέγει αὐτό τό πράγμα;
3. Τοῦ λέγω "καλημέρα" τό πρωί.
4. Δέ λέμε αὐτή τήν ἱστορία.
5. Τί λέτε; Δέ σᾶς ἀκούω.
6. Τό λές καλά αὐτό.

II. Νά κάνετε ἐρωτήσεις πού νά ἔχουν γιά ἀπάντηση τίς παρακάτω προτάσεις (γραπτῶς ἤ στό μαγνητόφωνο):

1. Ὁ καθηγητής θά μᾶς πῆ "καλημέρα".
2. Εἴπαμε πῶς θά πᾶμε στή βιβλιοθήκη.
3. Ἡ οἰκογένεια Πανᾶ μένει στόν τρίτο ὄροφο;
4. Ὁ φίλος μου ἔχει ὡραῖο ψυγεῖο στήν κουζίνα του.
5. Γάζω τά χαρτιά μου στό συρτάρι.
6. Θά ποῦμε πολλές ἑλληνικές λέξεις στό μάθημα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

III. Μεταφράστε στά ἑλληνικά:

1. What does the word "μολύβι" mean?
2. I like to write with my own pen.
3. I' ll tell them to be there at four.
4. Please, tell me the news (familiar form).
5. Please, tell us the news (formal form).
6. We are very pleased with our house.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀσανσέρ, τό	elevator, lift
βρύση, ἡ	faucet, fountain
ἔπιπλο, τό	piece of furniture
τά ἔπιπλα	furniture
ζεστός,-ή,-ό	hot, warm
ἠλεκτρικός,-ή,-ό	electric, electrical
θυρωρός, ὁ	doorkeeper, doorman
καθρέπτης, ὁ	mirror
καναπές, ὁ	sofa, couch
κουρτίνα, ἡ	curtain, drape (one panel)
κυρίως	primarily, especially, mainly
λάμπα, ἡ	lamp / tube (of a radio)
μπαλκόνι, τό	balcony
νερό, τό	water
νεροχύτης, ὁ	sink
νιπτήρας, ὁ	wash basin
ντουλάπα, ἡ	clothes closet, wardrobe
ντουλάπι, τό	closet, cupboard / cabinet

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

περιμένω	to wait for, to expect
πιάνο, τό	piano
πλάϊ	next door (adv.)
πλάϊ σέ	beside, next to
πολυθρόνα, ἡ	arm chair, easy chair
πολυκατοικία, ἡ	apartment house
σκάλα, ἡ	staircase, stairway /step ladder/ gangplank
συρτάρι, τό	drawer
τουαλέτα, ἡ	toilet / party dress
φοῦρνος, ὁ	oven, stove
χαλί, τό	rug, carpet
χαίρομαι-(χαίρω)	to be glad, to be happy
ψυγεῖο, τό	refrigerator

Idioms and Expressions

ἔχω ἕνα (δύο, τρεῖς, κτλ.) μῆνες νά	it's been a month since / I haven't seen one in 3 months
τί θά πῆ;	what does it mean?

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TWENTY THIRD LESSON
ΕΙΚΟΣΤΟ ΤΡΙΤΟ ΜΑΘΗΜΑ

GRAMMAR PERCEPTION DRILL
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ὁ μαθητής βάζει τά βιβλία του στό συρτάρι. Ποῦ βάζει τά βιβλία του ὁ μαθητής;

Τά βάζει στό συρτάρι.

Τά βάζει κάθε μέρα στό συρτάρι;

Ναί, τά βάζει.

Τά ἔβαλε καί χθές στό συρτάρι;

Ναί, τά ἔβαλε.

Τά ἔβαλε καί προχθές στό συρτάρι;

Ναί, τά ἔβαλε.

Τά ἔβαλε καί σήμερα τό πρωί στό συρτάρι;

Ναί, τά ἔβαλε.

2.

Ποῦ βάζετε τά γράμματά σας, κύριε.....;

Τά βάζω στό συρτάρι.

Τά βάλατε καί χθές στό συρτάρι;

Ναί, τά ἔβαλα.

Τά βάλατε καί προχθές στό συρτάρι;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ναί, τά ἔβαλα.

Τά βάλατε καί σήμερα τό πρωί στό συρτάρι;

Ναί, τά ἔβαλα.

Ποῦ τά βάλατε τήν περασμένη ἑβδομάδα;

Τά ἔβαλα στό συρτάρι.

3.

Ὁ κ. Α.... καί ὁ κ. Β.... βάζουν τό αὐτοκίνητό τους στό γκαράζ. Ποῦ τό βάζουν;

Τό βάζουν στό γκαράζ.

Ποῦ τό ἔβαλαν χθές;

Τό ἔβαλαν στό γκαράζ.

Ποῦ τό ἔβαλαν προχθές;

Τό ἔβαλαν στό γκαράζ.

Ποῦ τό ἔβαλαν τήν περασμένη ἑβδομάδα;

Καί τήν περασμένη ἑβδομάδα τό ἔβαλαν ἐκεῖ.

4.

Βάζομε τά λεξικά μας στό τραπέζι. Ποῦ βάζομε τά λεξικά μας;

Τά βάζομε στό τραπέζι.

Ποῦ τά βάλαμε χθές;

Τά βάλαμε στό τραπέζι.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποῦ τά βάλαμε προχθές;

Τά βάλαμε στό τραπέζι.

Ποῦ τά βάλαμε σήμερα τό πρωί;

Καί σήμερα τό πρωί τά βάλαμε στό τραπέζι.

5.

Ὁ Κώστας ἔβαλε χθές δέκα δολλάρια στήν τράπεζα.

Τί ἔβαλε ὁ Κώστας στήν τράπεζα;

Ἔβαλε δέκα δολλάρια στήν τράπεζα.

Ποῦ ἔβαλε δέκα δολλάρια ὁ Κώστας;

Τά ἔβαλε στήν τράπεζα.

Πόσα δολλάρια ἔβαλε ὁ Κώστας στήν τράπεζα;

Ἔβαλε δέκα δολλάρια στήν τράπεζα.

Πόσα δολλάρια ἔβαλες στήν τράπεζα, Κώστα;

Ἔβαλα δέκα δολλάρια στήν τράπεζα.

Πότε ἔβαλες δέκα δολλάρια στήν τράπεζα;

Χθές ἔβαλα δέκα δολλάρια στήν τράπεζα.

Βάζεις κάθε ἑβδομάδα δέκα δολλάρια στήν τράπεζα;

Ναί, βάζω.

6.

Ὁ μαθητής βάζει τά βιβλία του στό συρτάρι.

Ποῦ βάζει τά βιβλία του ὁ μαθητής;

Τά βάζει στό συρτάρι.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τά βάζει κάθε μέρα στό συρτάρι;

Ναί, τά βάζει.

Τά ἔβαλε χθές;

Ναί, τά ἔβαλε.

Θά τά βάλη καί αὔριο;

Ναί, θά τά βάλη.

Θά τά βάλη καί μεθαύριο;

Ναί, θά τά βάλη.

Θά τά βάλη καί τήν ἄλλη ἑβδομάδα;

Ναί, θά τά βάλη.

7.

Οἱ μαθηταί βάζουν τά αὐτοκίνητά τους ἐκεῖ. Ποῦ βάζουν τά αὐτοκίνητά τους οἱ μαθηταί;

Τά βάζουν ἐκεῖ.

Ποῦ τά ἔβαλαν χθές;

Τά ἔβαλαν ἐκεῖ.

Ποῦ θά τά βάλουν αὔριο;

Θά τά βάλουν ἐκεῖ.

Ποῦ θά τά βάλουν μεθαύριο;

Θά τά βάλουν ἐκεῖ.

Ποῦ θά τά βάλουν τό Σάββατο;

Καί τό Σάββατο θά τά βάλουν ἐκεῖ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

8.

Θά βάλετε τά βιβλία σας στό τραπέζι ἤ στό συρτάρι, κ. Α....;

Θά τά βάλω στό τραπέζι.

Ποῦ θά βάλη ὁ κ. Β.... τά βιβλία του;

Θά τά βάλη στό τραπέζι.

Ποῦ θά βάλουν ὅλοι οἱ μαθηταί τά βιβλία τους;

Θά τά βάλουν στό τραπέζι.

Ποῦ θά βάλης ἐσύ τά βιβλία σου, Κώστα;

Θά τά βάλω στό τραπέζι.

Ποῦ θά βάλω ἐγώ τά βιβλία μου;

Καί ἐσεῖς θά τά βάλετε στό τραπέζι.

9.

Ἀγοράζετε κάθε μέρα ἐφημερίδα, κ....;

Ναί, ἀγοράζω.

Ἀγοράσατε χθές ἐφημερίδα;

Ναί, ἀγόρασα.

Θά ἀγοράσετε καί αὔριο ἐφημερίδα;

Ναί, θά ἀγοράσω.

Θά ἀγοράσουν ὅλοι οἱ φίλοι σας ἐφημερίδα αὔριο;

Ναί, θά ἀγοράσουν;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Θά ἀγοράσω καί ἐγώ;

Ναί, θά ἀγοράσετε.

Θά ἀγοράσωμε ὅλοι ἐφημερίδα αὔριο;

Ναί, θά ἀγοράσωμε.

10.

Ποιός κλείνει τά παράθυρα τῆς τάξεώς σας κάθε βράδυ;

Ὁ κ. Χ.... τά κλείνει.

Ποιός τά ἔκλεισε χθές;

Ὁ κ. Χ.... τά ἔκλεισε.

Ποιός θά τά κλείση αὔριο;

Ὁ κ. Χ.... θά τά κλείση.

Ποιός θά τά κλείση μεθαύριο;

Ὁ κ. Χ.... θά τά κλείση.

Ποιός θά τά κλείση τό Σάββατο;

Ὁ κ. Χ. θά τά κλείση.

11.

Τί ὥρα τελειώνουν τά μαθήματα τό ἀπόγευμα;

Τελειώνουν στίς τέσσερεις.

Τί ὥρα τελείωσαν χθές;

Τελείωσαν στίς τέσσερεις.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τί ὥρα θά τελειώσουν αὔριο;

Θά τελειώσουν στίς τέσσερεις.

Τί ὥρα θά τελειώσουν μεθαύριο;

Καί μεθαύριο θά τελειώσουν στίς τέσσερεις.

Ποιά μέρα θά τελειώσουν στίς τρεῖς;

Καμιά μέρα δέ θά τελειώσουν στίς τρεῖς.

12.

Τί ὥρα φθάνει τό τραῖνο ἀπό τό Σάν Φρανσίσκο;

Φθάνει στίς 8 τό βράδυ.

Τί ὥρα ἔφθασε χθές;

Ἔφθασε στίς 8 τό βράδυ.

Τί ὥρα θά φθάση αὔριο;

Καί αὔριο θά φθάση στίς 8 τό βράδυ.

Τί ὥρα θά φθάση μεθαύριο;

Καί μεθαύριο θά φθάση στίς 8 τό βράδυ.

Τί ὥρα θά φθάση τήν Κυριακή;

Καί τήν Κυριακή θά φθάση στίς 8 τό βράδυ.

13.

Ποιός ἑτοιμάζει τά προγράμματα τῆς τάξεώς μας;

Τό τμῆμα τά ἑτοιμάζει.

Ποιός τά ἑτοίμασε τήν περασμένη ἑβδομάδα;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τό τμῆμα τά ἑτοίμασε.

Ποιός θά τά ἑτοιμάση τήν ἄλλη ἑβδομάδα;

Τό τμῆμα θά τά ἑτοιμάση.

Δέ θά τά ἑτοιμάσουν οἱ μαθηταί;

Ὄχι, δέ θά τά ἑτοιμάσουν οἱ μαθηταί.

Γιατί δέ θά τά ἑτοιμάσουν οἱ μαθηταί;

Γιατί οἱ μαθηταί δέν ἑτοιμάζουν ποτέ τά προγράμματα.

14.

Ποιός πληρώνει ὅταν τρῶτε στό ἐστιατόριο μέ τή γυναίκα σας;

Ἐγώ πληρώνω.

Ποιός πλήρωσε χθές;

Ἐγώ πλήρωσα.

Ποιός θά πληρώση αὔριο;

Ἐγώ θά πληρώσω.

Ποιός θά πληρώση μεθαύριο;

Ἐγώ θά πληρώσω.

Δέ θά πληρώση ἡ γυναίκα σας καμιά φορά;

Ὄχι, δέ θά πληρώση.

15.

Θά νοικιάσουν ἤ θά ἀγοράσουν σπίτια οἱ φίλοι σας στήν Ἑλλάδα;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Θά νοικιάσουν σπίτια.

Γιατί δέ θά ἀγοράσουν;

Γιατί δέ θά εἶναι πολύν καιρό στήν Ἑλλάδα.

Θά νοικιάσετε καί σεῖς σπίτι;

Ναί, θά νοικιάσω.

Ποῦ θά τό νοικιάσετε;

Θά τό νοικιάσω στήν Ἀθήνα.

Θά νοικιάση καί ὁ κ. Α.... στήν Ἀθήνα;

Ναί, θά νοικιάση.

Θά νοικιάση καί ὁ κ. Β.... στήν Ἀθήνα;

Ναί, θά νοικιάση.

Θά νοικιάσης καί σύ, Κώστα σπίτι στήν Ἀθήνα;

Ναί, θά νοικιάσω.

16.

Ποῦ θέλετε ν'ἀγοράσετε σπίτι, κ. Χ....;

Θέλω ν'ἀγοράσω σπίτι ἐδῶ.

Ποῦ θέλει ν'ἀγοράση σπίτι ἡ γυναίκα σας;

Ἡ γυναίκα μου θέλει ν'ἀγοράσωμε σπίτι στό Τέξας.

Ποῦ νομίζετε πώς θά ἀγοράσετε;

Νομίζω πώς θά ἀγοράσωμε στό Τέξας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Θέλουν πολλοί ἄνθρωποι ν'ἀγοράσουν σπίτια στό Τέξας;

Ναί, θέλουν.

Γιατί θέλουν ν'ἀγοράσουν ἐκεῖ καί ὄχι ἐδῶ;

Γιατί τούς ἀρέσει τό Τέξας καί δέν τούς ἀρέσει τό Μοντερέη.

Τῆς γυναίκας σας δέν τῆς ἀρέσει τό Μοντερέη;

Ὄχι, δέν τῆς ἀρέσει.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

Translation

Persons: Mr. Panas (calling from his office)

Mrs. Panas (answering from her house)

1. Do you know who arrived in Athens this morning?
2. How am I to know?

3. Your cousin Panos, from Thessaloniki.
4. Really! What time did he arrive?

5. At five in the morning. And he's going to Thessaloniki day after tomorrow.
6. Tell him that we're expecting him for dinner in the evening.

7. But that's why I'm calling you. I told him and we'll have him home tonight.
8. Good for you! At what time shall I expect you?

9. Right after work (office). Do you want anything from down-town?
10. No, I don't. Besides, Panos isn't a stranger. I won't prepare many things.

11. That's exactly what he told me, too. He doesn't want to inconvenience you.
12. No inconvenience at all. To me, it's a pleasure.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

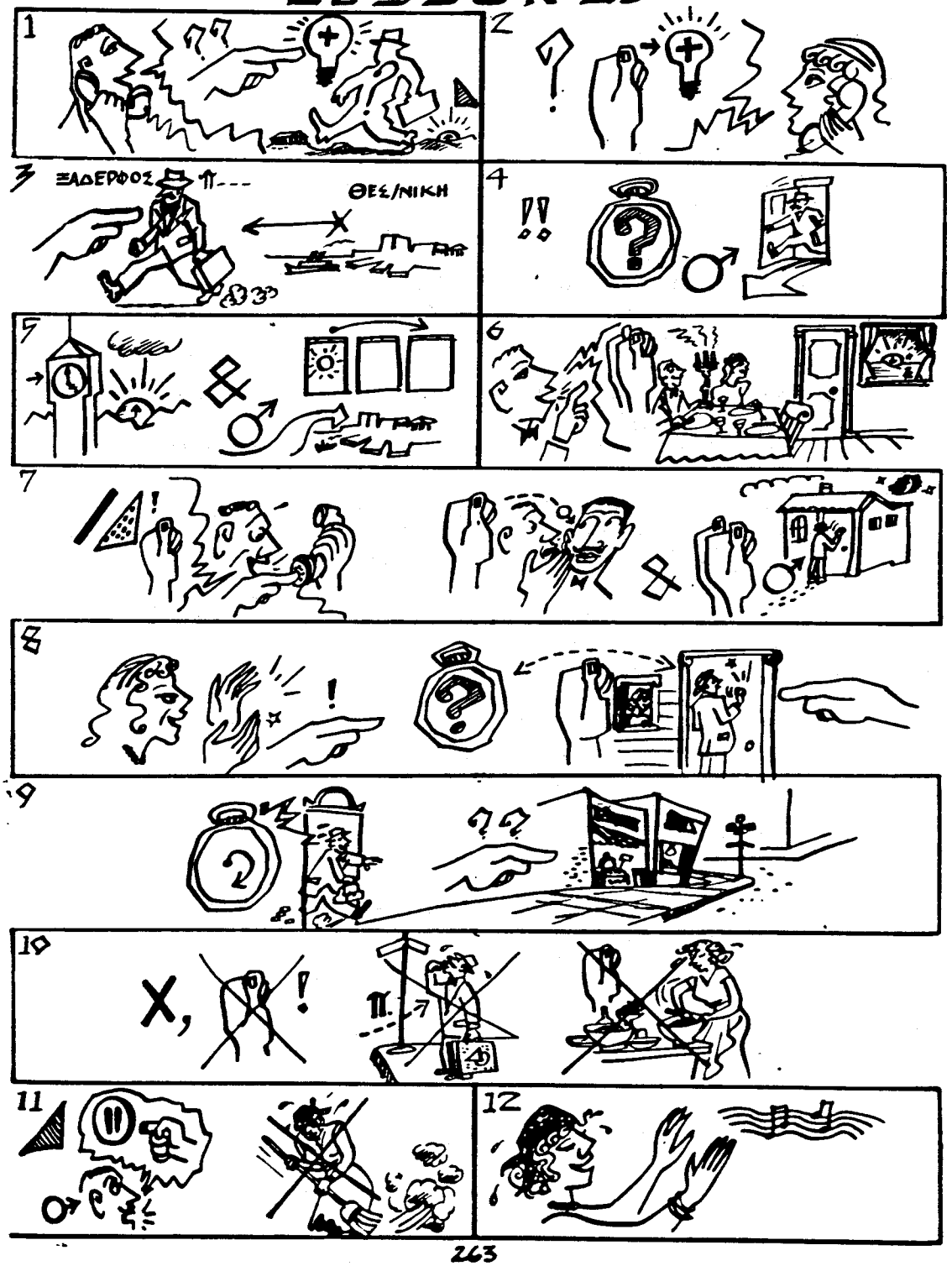
Πρόσωπα: Κος Πανᾶς (τηλεφωνεῖ ἀπ' τό γραφεῖο του)
Κα Πανᾶ (ἀπαντᾶ ἀπ' τό σπίτι της)

1. Ξέρεις ποιός ἔφθασε στήν Ἀθήνα σήμερα τό πρωί;
2. Ποῦ νά ξέρω!
3. Ὁ ἐξάδελφός σου ὁ Πάνος ἀπ' τή Θεσσαλονίκη.
4. Ἀλήθεια! Τί ὥρα ἔφθασε;
5. Στίς πέντε τό πρωί. Καί ἐπιστρέφει στή Θεσσαλονίκη μεθαύριο.
6. Νά τοῦ πῆς πῶς θά τόν περιμένωμε τό βράδυ γιά φαΐ (φαγητό);
7. Μά γι' αὐτό σοῦ τηλεφωνῶ, Τοῦ τό εἶπα καί θά τόν ἔχωμε στό σπίτι ἀπόψε.
8. Μπράβο! Καί τί ὥρα νά τόν περιμένω;
9. Ἀμέσως μετά τό γραφεῖο. Θέλεις τίποτε ἀπό τήν ἀγορά;
10. Ὄχι, δέ θέλω. Ὁ Πάνος, ἄλλωστε, δέν εἶναι ξένος. Δέ θά ἑτοιμάσω πολλά πράγματα.
11. Αὐτό ἀκριβῶς μοῦ εἶπε κι' αὐτός. Δέ θέλει νά σέ βάλη σέ κόπο.
12. Κανένας κόπος. Γιά μένα εἶναι χαρά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GREEK III

LESSON 23



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

Persons: Mrs. Panas
Her maid

1. Maria, did you hear what Mr. Panas said to me?
2. I didn't hear what Mr. Panas said, but I heard you, ma'am.

3. So, you've heard that we're having a guest for dinner tonight.
4. Yes, I've heard it. What do you want me to do?

5. Clean the dining room and set the table. I am going to the kitchen at once.
6. For how many persons shall I set the table?

7. For three. And use (sit) the linen table cloth and the good dishes.
8. Shall I put soup plates and soup spoons on?

9. No, we won't have soup. But do put salad plates and water and wine glasses.
10. Shall I put dessert forks?

11. No, teaspoons. We'll have strawberries.
12. What else do you want, ma'am?

13. Put linen napkins and the silver salt and pepper shaker on.
14. Very well.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΙΙ

Πρόσωπο: Κ^{α} Πανᾶ
Ἡ κοπέλα της

1. Ἄκουσες τί μοῦ εἶπε ὁ κ. Πανᾶς Μαρία;
2. Δέν ἄκουσα τί εἶπε ὁ κύριος Πανᾶς, ὅμως ἄκουσα ἐσᾶς, κυρία.

3. Ἄκουσες, λοιπόν, πώς θά ἔχωμε ξένο στό τραπέζι ἀπόψε.
4. Ναί, τό ἄκουσα. Τί θέλετε νά κάνω;

5. Νά καθαρίσῃς τήν τραπεζαρία καί νά βάλῃς τραπέζι. Ἐγώ πηγαίνω στήν κουζίνα τώρα ἀμέσως.
6. Γιά πόσα ἄτομα νά στρώσω τό τραπέζι;

7. Γιά τρία. Καί νά βάλῃς τό λινό τραπεζομάντηλο καί τά καλά πιάτα.
8. Νά βάλω πιάτα καί κουτάλια τῆς σουπας;

9. Ὄχι, δέ θά ἔχωμε σούπα. Νά βάλῃς ὅμως πιάτα γιά σαλάτα καί ποτήρια νεροῦ καί κρασιοῦ.
10. Νά βάλω πηρούνια γιά τό γλύκισμα;

11. Ὄχι. Νά βάλῃς κουταλάκια. Θά ἔχωμε φράουλες.
12. Τί ἄλλο θέλετε, κυρία;

13. Νά βάλῃς τίς λινές πετσέτες καί τήν ἀσημένια ἀλατιέρα καί πιπεριέρα.
14. Πολύ καλά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT
ΚΕΙΜΕΝΟ

Σήμερα τό ἀεροπλάνο παίρνει μόνο μιά ὥρα γιά νά φθάση ἀπ' τήν 'Αθήνα στή Θεσσαλονίκη. Γι' αὐτό πολλοί ἄνθρωποι φεύγουν τό πρωί ἀπ' τή Θεσσαλονίκη, φθάνουν σέ μιά ὥρα στήν 'Αθήνα, τελειώνουν τίς δουλειές τους, καί τό ἀπόγευμα ἤ τό βράδυ ξαναπαίρνουν τό ἀεροπλάνο καί ἐπιστρέφουν στή Θεσσαλονίκη. Ὅταν ἔχουν φίλους ἤ συγγενεῖς στήν 'Αθήνα συνήθως τούς τηλεφωνοῦν γιά νά τούς ποῦν μιά "καλημέρα".

Οἱ φίλοι ἤ οἱ συγγενεῖς πολλές φορές παίρνουν τούς ἐπισκέπτας στό σπίτι τους γιά φαγητό ἤ τούς κάνουν τραπέζι σέ κανένα καλό ἐστιατόριο. Εἶναι συνήθως μεγάλη χαρά νά βλέπη κανείς τούς φίλους του ἤ τούς συγγενεῖς του χωρίς νά τούς περιμένη. 'Αλλά καί γιά τούς ξένους εἶναι μεγάλη χαρά νά βλέπουν τούς συγγενεῖς τους στήν 'Αθήνα καί νά τρῶνε μέ παρέα καί ὄχι μόνοι. Τό ἀεροπλάνο ἔκανε τή ζωή πολύ εὔκολη τώρα γιά ὅσους ἔχουν δουλειές σέ ἄλλες πόλεις.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

70 (a) The simple past tense of the verb ΒΑΖΩ (to put, to place, to set) is ΕΒΑΛΑ. It is conjugated as follows:

Simple Past

1.	ἔβαλα	1. I put
2.	ἔβαλες	2. you put
3.	ἔβαλε	3. he put
1.	βάλαμε	1. we put
2.	βάλατε	2. you put
3.	ἔβαλαν (βάλανε)	3. they put

(b) The simple future tense of the verb ΒΑΖΩ is ΘΑ ΒΑΛΩ. It is conjugated as follows:

Simple Future

1.	θά βάλω	1. I'll put
2.	θά βάλης	2. you will put
3.	θά βάλη	3. he will put
1.	θά βάλωμε	1. we will put
2.	θά βάλετε	2. you will put
3.	θά βάλουν (θά βάλουνε)	3. they will put

(c) The imperative forms of the verb ΒΑΖΩ are ΒΑΛΕ for the singular (the informal way of address or of command) and ΒΑΛΤΕ for the plural and the formal. Examples:

	Greek	English
1.	Βάλε τραπέζι, Μαρία.	1. Set the table, Maria.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Βάλτε τά πηλήκιά σας στό τραπέζι, κύριοι.
2. **Gentlemen, put your caps on the table.**

3. Κύριε Πανᾶ, βάλτε ἐκεῖ τήν ἐφημερίδα σας.
3. **Mr. Panas, put your paper there.**

71 **The simple future tense of any active verb -- regular or irregular (exceptions are rare) -- is formed by attaching the endings of the present tense to the stem of the simple past. It should be remembered however that the vowel ε which is often used as an augment to provide an extra syllable for the stress to move up in the past tense is not a part of the stem. (Review #67d Thus, the simple future tense of the verbs** αρχίζω, διαβάζω, κλείνω, νοικιάζω, ἀγοράζω, πληρώνω, **etc. whose simple stems are** αρχισ, διαβασ, κλεισ, νοικιασ, αγορασ, πληρωσ, **etc. would be:** θά ἀρχίσω, θά διαβάσω, θά κλείσω, θά νοικιάσω, θά ἀγοράσω, θά πληρώσω, **etc. The simple future tense of two typical regular verbs is conjugated as follows:**

Verbs:	ΠΛΗΡΩΝΩ	ΔΙΑΒΑΖΩ
Stem of Present:	ΠΛΗΡΩΝ	ΔΙΑΒΑΖ
Stem of S. Past:	ΠΛΗΡΩΣ	ΔΙΑΒΑΣ

Simple Future Tense

1.	θά πληρώσω	1.	θά διαβάσω
2.	θά πληρώσης	2.	θά διαβάσης
3.	θά πληρώση	3.	θά διαβάση
1.	θά πληρώσωμε	1.	θά διαβάσωμε
2.	θά πληρώσετε	2.	θά διαβάσετε
3.	θά πληρώσουν(ε)	3.	θά διαβάσουν(ε)

72 **The infinitive and/or the subjunctive form of any verb is formed like the future with the particle** νά, **instead of the particle** θά **preceding the verb. Examples:**

νά πληρώσω
νά διαβάσω
νά πάω

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

73 The simple imperative (command form)/ of all regular verbs -- and of many irregular ones, too -- is formed by adding the endings ε and τε to the simple stem of the verb. The ending ε gives the singular and informal way of command; the ending τε gives the plural and/or the formal way of command. Examples:

Verb	Simple Stem of Verb	Imperative	
		Singular	Plural
διαβάζω	διαβασ-	διάβασε	διαβάστε
πληρώνω	πληρωσ-	πλήρωσε	πληρῶστε
κλείνω	κλεισ-	κλεῖσε	κλεῖστε
νοικιάζω	νοικιασ-	νοίκιασε	νοικιάστε
ἀγοράζω	ἀγορασ-	ἀγόρασε	ἀγοράστε
βάζω	βαλ -	βάλε	βάλτε

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ποιός ἑτοιμάζει τό φαΐ (φαγητό) στό σπίτι σας;

Ἡ γυναίκα μου τό ἑτοιμάζει.

Ποιός τό ἑτοίμασε χθές;

Ἡ γυναίκα μου τό ἑτοίμασε.

Ποιός θά τό ἑτοιμάση αὔριο;

Ἡ γυναίκα μου θά τό ἑτοιμάση.

Τί ὥρα θά τό ἑτοιμάση;

Θά τό ἑτοιμάση στίς 6.

Θά τό ἑτοιμάση καί ἀπόψε στίς 6;

Ναί, θά τό ἑτοιμάση καί ἀπόψε στίς 6.

Τό ἑτοιμάζει πάντα στίς 6;

Ναί, τό ἑτοιμάζει πάντα στίς ἕξι.

2.

Τί βάζομε συνήθως στό τραπέζι ὅταν τό στρώνομε;

Βάζομε πιάτα, πηρούνια, μαχαίρια καί ποτήρια.

Τί ἄλλο βάζομε;

Βάζομε πετσέτες, κουτάλια, κτλ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ποιός βάζει συνήθως τραπέζι στό σπίτι σας;

Τά παιδιά βάζουν συνήθως τραπέζι στό σπίτι μας.

Ποιός ἔβαλε τραπέζι χθές;

Ἐγώ ἔβαλα τραπέζι χθές.

Γιατί βάλατε τραπέζι ἐσεῖς;

Γιατί χθές τά παιδιά δέν ἦταν στό σπίτι.

3.

Ποιός στρώνει τά κρεβάτια τῶν στρατιωτῶν;

Οἱ στρατιῶται (οἱ στρατιῶτες) τά στρώνουν.

Τά στρώνουν τό πρωί ἤ τό βράδυ;

Τά στρώνουν τό πρωί.

Τά ἔστρωσαν χθές τό πρωί;

Ναί, τά ἔστρωσαν.

Θά τά στρώσουν καί αὔριο τό πρωί;

Ναί, θά τά στρώσουν.

Τί ὥρα θά τά στρώσουν αὔριο τό πρωί;

Θά τά στρώσουν στίς ἕξι τό πρωί.

4.

Καθαρίζει κάθε μέρα τήν κουζίνα σας ἡ γυναίκα σας;

Ναί, τήν καθαρίζει.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Τήν καθάρισε σήμερα τό πρωί;

Ναί, τήν καθάρισε.

Τήν καθάρισε χθές τό πρωί;

Ναί, τήν καθάρισε.

Θά τήν καθαρίση καί αὔριο τό πρωί;

Ναί, θά τήν καθαρίση.

Θά τήν καθαρίση καί τήν Κυριακή τό πρωί;

"Οχι, δέ θά τήν καθαρίση τήν Κυριακή τό πρωί.

5. Ὅταν λέ(γ)ει ὁ καθηγητής: "Βάλτε τά βιβλία στό συρτάρι", τί κάνετε;

Βάζομε τά βιβλία στό συρτάρι.

Ὅταν λέ(γ)ει ὁ καθηγητής: "Κώστα, βάλε τά βιβλία σου στό συρτάρι", τί κάνεις;

Βάζω τά βιβλία μου στό συρτάρι.

Ὅταν λέ(γ)ει ὁ καθηγητής: "Κύριε Πολίτη, βάλτε τά βιβλία σας στό συρτάρι", τί κάνετε;

Βάζω τά βιβλία μου στό συρτάρι.

Ὅταν λέ(γ)ει ὁ καθηγητής: "Κύριοι, βάλτε τά βιβλία σας στό συρτάρι", τί κάνετε;

Βάζομε τά βιβλία μας στό συρτάρι.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

6.

Σέ ποιό πανεπιστήμιο σπούδασε ὁ κ. Α....;

Σπούδασε στό πανεπιστήμιο.

Πόσα χρόνια σπούδασε ἐκεῖ;

Σπούδασε τέσσερα χρόνια.

Τελείωσε τό πανεπιστήμιο ὁ κ. Α....;

Ναί, τό τελείωσε.

Τελείωσε καί ὁ ἀδελφός του ἀπό τό ἴδιο πανεπιστήμιο;

Ὄχι, δέν τελείωσε ἀκόμη.

Πηγαίνει ἀκόμη στό πανεπιστήμιο;

Ναί, πηγαίνει.

Πότε θά τελειώση;

Θά τελειώση τοῦ χρόνου.

7.

Εἴχατε ξένους στό σπίτι χθές;

Ναί, εἴχαμε.

Τούς εἴχατε τραπέζι;

Ναί, τούς εἴχαμε τραπέζι.

Ἑτοιμάσατε πολλά πράγματα γιά τούς ξένους;

Ὄχι, δέν ἑτοιμάσαμε πολλά πράγματα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Βάλατε τραπέζι στήν κουζίνα ἤ στήν τραπεζαρία;

Βάλαμε τραπέζι στήν τραπεζαρία.

Βάλατε ποτήρια τοῦ νεροῦ ἤ τοῦ κρασιοῦ στό τραπέζι;

Βάλαμε καί ποτήρια τοῦ νεροῦ καί ποτήρια τοῦ κρασιοῦ στό τραπέζι.

Ποιός ἔβαλε κρασί στά ποτήρια;

Ἐγώ ἔβαλα κρασί στά ποτήρια.

8.

Κλείνουν πάντα οἱ τράπεζες τήν Κυριακή;

Ναί, κλείνουν.

Ἔκλεισαν τήν περασμένη Κυριακή;

Ναί, ἔκλεισαν.

Θά κλείσουν καί τήν ἄλλη Κυριακή;

Ναί, θά κλείσουν.

Θά κλείσουν καί τά Χριστούγεννα;

Ναί, θά κλείσουν.

Θά κλείσουν καί τήν Πρωτοχρονιά;

Ναί, θά κλείσουν.

9.

Ὅταν πῆτε στά παιδιά σας: "Παιδιά, βάλτε τραπέζι", τό βάζουν;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Φυσικά θά τοῦ πῶ.

Ὅταν σᾶς πῇ ὁ φίλος σας: "Γιάννη, πές μου τί ἄκουσες στό ραδιόφωνο" θά τοῦ τό πῆτε;

Φυσικά θά τοῦ τό πῶ.

11.

Θέλετε ν'ἀγοράσετε ἤ νά νοικιάσετε σπίτι;

Θέλω νά νοικιάσω σπίτι.

Γιατί δέ θέλετε ν' ἀγοράσετε σπίτι;

Γιατί δέν ἔχω λεφτά ν'ἀγοράσω σπίτι.

Θέλετε νά νοικιάσετε σπίτι κοντά στό σχολεῖο;

Ναί, θέλω νά νοικιάσω σπίτι κοντά στό σχολεῖο.

Θέλει καί ἡ γυναίκα σας νά νοικιάσετε σπίτι κοντά στό σχολεῖο;

Ναί, θέλει.

Μπορεῖ νά νοικιάση κανείς καλά σπίτια κοντά στό σχολεῖο;

Ναί, μπορεῖ νά νοικιάση κανείς καλά σπίτια κοντά στό σχολεῖο.

12.

Ἑτοιμάζει ἡ γυναίκα σας γλύκισμα ὅταν ἔχετε ξένους;

Ναί, ἑτοιμάζει.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ναί, ὅταν τούς πῶ "παιδιά, βάλτε τραπέζι" τό βάζουν.

Ὅταν πῆτε σ'ἕνα παιδί σας: "Μαρία, βάλε τραπέζι", τό βάζει;

Ναί, ὅταν πῶ: "Μαρία, βάλε τραπέζι", τό βάζει.

Ὅταν μᾶς πῆ ὁ διοικητής: "Κύριοι, βάλτε τά αὐτοκίνητά σας στό γκαράζ τή νύχτα", θά τά βάλετε στό γκαράζ;

Ναί, θά τά βάλωμε στό γκαράζ.

Ὅταν σᾶς πῶ: "Κύριοι, βάλτε τά βιβλία σας στό συρτάρι" θά τό βάλετε;

Ναί, θά τά βάλωμε.

10.

Ὅταν σᾶς πῆ ὁ διοικητής: "Κύριοι, βάλτε τή μπλέ στολή σας στή λέσχη", θά τή βάλετε;

Ναί, θά τή βάλωμε.

Ὅταν σᾶς πῆ ἡ γυναίκα σας: "Κώστα, βάλε τίς πετσέτες στό τραπέζι", θά τίς βάλετε;

Ναί, θά τίς βάλω.

Ὅταν σᾶς πῆ ὁ διοικητής: "Πῆτε μου τί ξέρετε γι' αὐτόν τό στρατιώτη", θά τοῦ πῆτε;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ἑτοιμάζει γλύκισμα καί τίς Κυριακές;

Ναί, ἑτοιμάζει.

Ἑτοίμασε γλύκισμα τήν περασμένη Κυριακή;

Ναί, ἑτοίμασε.

Θά ἑτοιμάση γλύκισμα καί τήν ἄλλη Κυριακή;

Ναί, θά ἑτοιμάση.

Τήν βοηθεῖ κανείς ὅταν ἑτοιμάζει γλύκισμα;

Ναί, τά παιδιά τή βοηθοῦν.

13.

Τί βάζομε συνήθως στά ντουλάπια τῆς κουζίνας;

Βάζομε πιάτα, ποτήρια, κτλ.

Τί βάζομε συνήθως στά συρτάρια τῆς κουζίνας;

Βάζομε πηρούνια, μαχαίρια, κουτάλια, κτλ.

Τί βάζομε συνήθως στά συρτάρια τοῦ γραφείου;

Βάζομε χαρτιά, μολύβια, πένες κτλ.

Τί βάζομε συνήθως στά ντουλάπια τῆς κρεβατοκάμαρας;

Βάζομε πολλά πράγματα στά ντουλάπια τῆς κρεβατοκάμαρας.

Βάζομε πάντα κουρτίνες στήν κρεβατοκάμαρα;

Ναί, συνήθως βάζομε κουρτίνες στήν κρεβατοκάμαρα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

14.

"Αν ἑτοιμάση σούπα ἡ γυναίκα σας θά βάλετε πιάτα τῆς σούπας στό τραπέζι;

Ναί, θά βάλω (βάλωμε) πιάτο τῆς σούπας στό τραπέζι.

"Αν ἑτοιμάση σαλάτα ἡ γυναίκα σας θά βάλετε πηρούνια ἤ κουτάλια στό τραπέζι;

Θά βάλω (βάλωμε) πηρούνια.

"Αν ἔχετε κρασί στό τραπέζι θά βάλετε ποτήρια τοῦ νεροῦ ἤ τοῦ κρασιοῦ;

Θά βάλωμε ποτήρια τοῦ κρασιοῦ.

"Αν καθαρίση φράουλες ἡ γυναίκα σας θά τίς βάλη σέ πιάτο ἤ σέ ποτήρι;

Θά τίς βαλη σέ πιάτο.

"Αν στρώσετε τό τραπέζι γιά πέντε ἄτομα θά βάλετε τέσσερα πηρούνια ἤ πέντε πηρούνια;

Θά βάλω πέντε πηρούνια.

"Αν βάλετε νερό γιά τό σκύλο σας θά τό βάλετε στό πιάτο ἤ στό ποτήρι;

Θά τό βάλω στό πιάτο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Κάνετε συχνά τραπέζι στούς φίλους σας;
2. Ἔχετε συχνά ξένους γιά φαΐ (φαγητό) στό σπίτι σας;
3. Ἔχουν λινά τραπεζομάντηλα τά τραπέζια στά καλά ἐστιατόρια;
4. Ποῦ βάζομε συνήθως τά πιάτα καί τά πηρούνια, στά ντουλάπια τῆς κουζίνας ἤ στά συρτάρια τοῦ γραφείου;
5. Βάζομε στό τραπέζι κουτάλια τῆς σούπας ἤ κουταλάκια ὅταν ἔχομε σούπα;
6. Πόσες πετσέτες βάζει κανείς στό τραπέζι ὅταν τό στρώνει γιά τέσσερα ἄτομα;
7. Τί ὥρα ἀνοίγουν τά μαγαζιά στήν ἀγορά;
8. Ἐπιστρέφετε στό σπίτι σας ἀμέσως μετά τό σχολεῖο;
9. Σᾶς ἀρέσει νά βάζετε σέ κόπο τούς συγγενεῖς σας;
10. Εἶναι κόπος νά μελετᾶ κανείς ἑλληνικά;
11. Εἶναι χαρά γιά σᾶς νά βλέπετε τούς φίλους σας καί τούς συγγενεῖς σας;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

12. Βρίσκει κανείς ὡραία γλυκίσματα σ'ἕνα καλό ἐστιατόριο;
13. Κάθε πότε καθαρίζετε τό αὐτοκίνητό σας;
14. Ἔχετε ἀσημένιο ρολόϊ;
15. Πῶς λέμε τό γιό τοῦ θείου μας, ἀδελφό ἤ ἐξάδελφο;
16. Πίνουν συνήθως κρασί μέ τό φαγητό τους οἱ Γάλλοι;
17. Τί ἐποχή εἶναι καλές οἱ φράουλες;
18. Πόσες φορές τήν ἡμέρα τηλεφωνεῖτε στό σπίτι σας;
19. Ἔχομε κουρτίνες στήν τάξη μας;
20. Σᾶς ἀρέσει ὁ ζεστός καφές ἤ ὁ κρύος καφές;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά ἀλλάξετε τίς παρακάτω προτάσεις ἀπ τόν ἐνεστώτα στόν ἀόριστο (γραπτῶς ἤ στό μαγνητόφωνο).

1. Βάζω τά γράμματά μου στό συρτάρι.
2. Ποῦ βάζετε τά βιβλία σας;
3. Οἱ καθηγηταί βάζουν τά αὐτοκίνητά τους ἐκεῖ.
4. Βάζεις πολλά δολλάρια στήν τράπεζα, Γιάννη;
5. Βάζομε τό αὐτοκίνητό μας στό γκαράζ.
6. Ὁ φίλος μου διαβάζει τήν ἐφημερίδα του.
7. Δέν ἀγοράζω πολλά πράγματα στήν ἀγορά.
8. Τό μάθημα τελειώνει στίς τέσσερεις.
9. Τό ἀπόγευμα κλείνομε τά παράθυρα.
10. Νοικιάζετε ἀκριβό σπίτι;
11. Πόσα πλήρωσε ὁ Γιῶργος γιά τό αὐτοκίνητό του;
12. Τί ὥρα φθάνει τό ἀεροπλάνο ἀπ' τή Θεσσαλονίκη;
13. Τί λένε οἱ φίλοι σας γι' αὐτό;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

14. Ποῦ σπουδάζετε;

15. Καπνίζω ἑλληνικά τσιγάρα.

16. Ἡ γυναίκα μου ἑτοιμάζει τό φαγητό.

II. Νά βάλετε τίς παραπάνω προτάσεις στό μέλλοντα.

III. Νά κάνετε ἐρωτήσεις πού νά ἔχουν γιά ἀπάντηση τίς παρακάτω προτάσεις.

1. Ἡ Μαρία ἔβαλε τά πιάτα στό τραπέζι.

2. Θά βάλωμε κουρτίνες στά παράθυρα.

3. Μᾶς ἀρέσει νά ἔχωμε ξένους στό τραπέζι.

4. Ὁ φίλος μου θά ἀρχίση ἑλληνικά στό σχολεῖο.

5. Βάζω τά βιβλία μου στό γραφεῖο.

6. Τό ἀεροπλάνο θά φθάση στίς πέντε.

7. Θά πληρώσω τό νοίκι μου τήν πρώτη τοῦ μηνός.

8. Οἱ φίλοι μου θά πᾶνε στή Θεσσαλονίκη αὔριο.

9. Ποτέ δέν τρῶμε νωρίς.

10. Ἡ κυρία Πανᾶ ἑτοιμάζει τό φαΐ στήν κουζίνα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀγορά, ἡ	market, market place /business area/ purchase
ἁλατιέρα, ἡ	salt shaker
ἄλλωστε	at any rate
ἀσημένιος,-α,-ο	silver(adj.), made of silver
ἄτομο, τό	individual, person / atom
γλύκισμα, τό	dessert, pastries
ἐξάδελφος, ὁ	cousin (man)
(ξάδελφος, ὁ)	
ἐπιστρέφω	to return, to come back
ἑτοιμάζω	to prepare, to ready
καθαρίζω	to clean / to peal (vegetables)
κόπος, ὁ	fatigue / effort / trouble
κουταλάκι, τό	teaspoon
κουτάλι, τό	spoon
κρασί, τό	wine
λινός,-ή,-ό	linen
πετσέτα, ἡ	napkin / towel
πιπεριέρα, ἡ	pepper shaker

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ποτήρι, τό	glass
σαλάτα, ἡ	salad
σούπα, ἡ	soup
στρώνω	to set (a table), to make (a bed) / to spread
τηλεφωνῶ	to call, to make a telephone call
τραπεζομάντηλο, τό	table cloth
φράουλα, ἡ	strawberry
χαρά, ἡ	joy, pleasure / delight

Idioms and Expressions

βάζω σέ κόπο	to put someone in trouble / to cause trouble to someone
ἔχω ξένο στό τραπέζι	to have a guest for dinner
βάζω τραπέζι	to set a table
στρώνω τραπέζι	to set a table

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

A COMPARATIVE TABLE OF COMMON GRAMMATICAL TERMS USED IN THIS BOOK

NOUNS - ΟΝΟΜΑΤΑ

I.- **Gender** - Γένος

1.- **Masculine**	1.- Ἀρσενικό
2.- **Feminine**	2.- Θηλυκό

II.- **Number** - Ἀριθμός

1.- **Singular**	1.- Ἑνικός
2.- **Plural**	2.- Πληθυντικός

III.- **Case** - Πτῶση

1.- **Nominative**	1.- Ὀνομαστική
2.- **Possessive (Genitive)**	2.- Γενική
3.- **Objective (Accusative)**	3.- Αἰτιατική
4.- **Vocative**	4.- Κλητική

ADJECTIVES - ΕΠΙΘΕΤΑ

I.- **Degree** - Βαθμός

1.- **Positive**	1.- Θετικός
2.- **Comparative**	2.- Συγκριτικός
3.- **Superlative**	3.- Ὑπερθετικός

II.- **Numerals** - Ἀριθμητικά

1.- **Cardinal**	1.- Ἀπόλυτα
2.- **Ordinal**	2.- Τακτικά

PRONOUNS - ΑΝΤΩΝΥΜΙΑΙ

I.- **Personal** - Προσωπικές

1.- **Person**	1.- Πρόσωπο
a. **first**	α. πρῶτο
b. **second**	β. δεύτερο
c. **third**	γ. τρίτο

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

II.- Relative - 'Αναφορικές

III.- Demonstrative - Δεικτικές

IV.- Indefinite - 'Αόριστες

VERBS - PHMATA

I.- Voice - Φωνή

1.- Active	1.- 'Ενεργητική
2.- Passive	2.- Παθητική
a. deponent	α. ἀποθετικά ρήματα
3.- Reflexive	3.- Μέση

II.- Mood - "Εγκλιση

1.- Indicative	1.- 'Οριστική
2.- Imperative	2.- Προστακτική
3.- Subjunctive	3.- 'Υποτακτική
4.- Conditional	4.- Δυνητική
5.- Participle	5.- Μετοχή
6.- Infinitive	6.- 'Απαρέμφατο

III.- Tenses (Aspects) - Χρόνοι

1.- Present, Present Progressive	1.- 'Ενεστώτας
2.- Simple Past	2.- 'Αόριστος
3.- Imperfect (Continuous Past)	3.- Παρατατικός
4.- Simple Future	4.- Απλός (Συνοπτικός) Μ
5.- Coninuous Future	5.- Εξακολουθητικός/λοντ
	Διαρκής Μέλλοντας.
6.- Present Perfect	6.- Παρακείμενος
7.- Past Perfect	7.- 'Υπερσυντέλικος

ADVERBS - ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

I.- Of Time	I.- Χρονικά
II.- of Space	II.- Τοπικά
III.- of Manner	III.- Τροπικά
IV.- of Quality	IV.- Ποσοτικά

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PREPOSITIONS - ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ

CONJUNCTIONS - ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ

SYNTACTICAL TERMS - PUNCTUATION - ACCENT & BREATHING MARKS

I.- **SYNTAX (STRUCTURE)** - ΣΥΝΤΑΞΗ

1.- **sentence**	1.- πρόταση
a. **affirmative**	α. καταφατική
b. **negative**	β. άρνητική
c. **interrogative**	γ. ἐρωτηματική
2.- **parts of sentence**	2.- μέρη τῆς προτάσεως
a. **subject**	α. ὑποκείμενο
b. **object**	β. ἀντικείμενο
direct	ἄμεσο
indirect	ἔμμεσο

II.- **PUNCTUATION** - ΣΤΙΞΗ

1.- **period**	1.- τελεία	(.
2.- **comma**	2.- κόμμα (ὑποδιαστολή)	(,
3.- **semi-colon**	3.- ἐπάνω τελεία	(·)
4.- **column**	4.- διπλή τελεία	(:)
5.- **question mark**	5.- ἐρωτηματικό	(;)
6.- **exclamation point**	6.- θαυμαστικό	(.
7.- **parenthesis**	7.- παρένθεση	( )
8.- **dash**	8.- παύλα	--
9.- **quotations**	9.- εἰσαγωγικά	« »
10.- **hyphen**	10.- ἑνωτικό	(-)

III.- **ACCENT (STRESS) MARKS** - ΤΟΝΟΙ

1.- **acute**	1.- ὀξεία	(´)
2.- **circumflex**	2.- περισπωμένη	(~)

IV.- **BREATHING SIGNS** - ΠΝΕΥΜΑΤΑ

1.- **smooth**	1.- ψιλή	(᾽)
2.- **rough**	2.- δασεία	(῾)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School